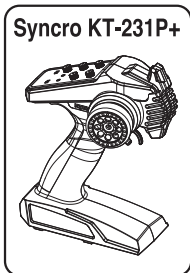
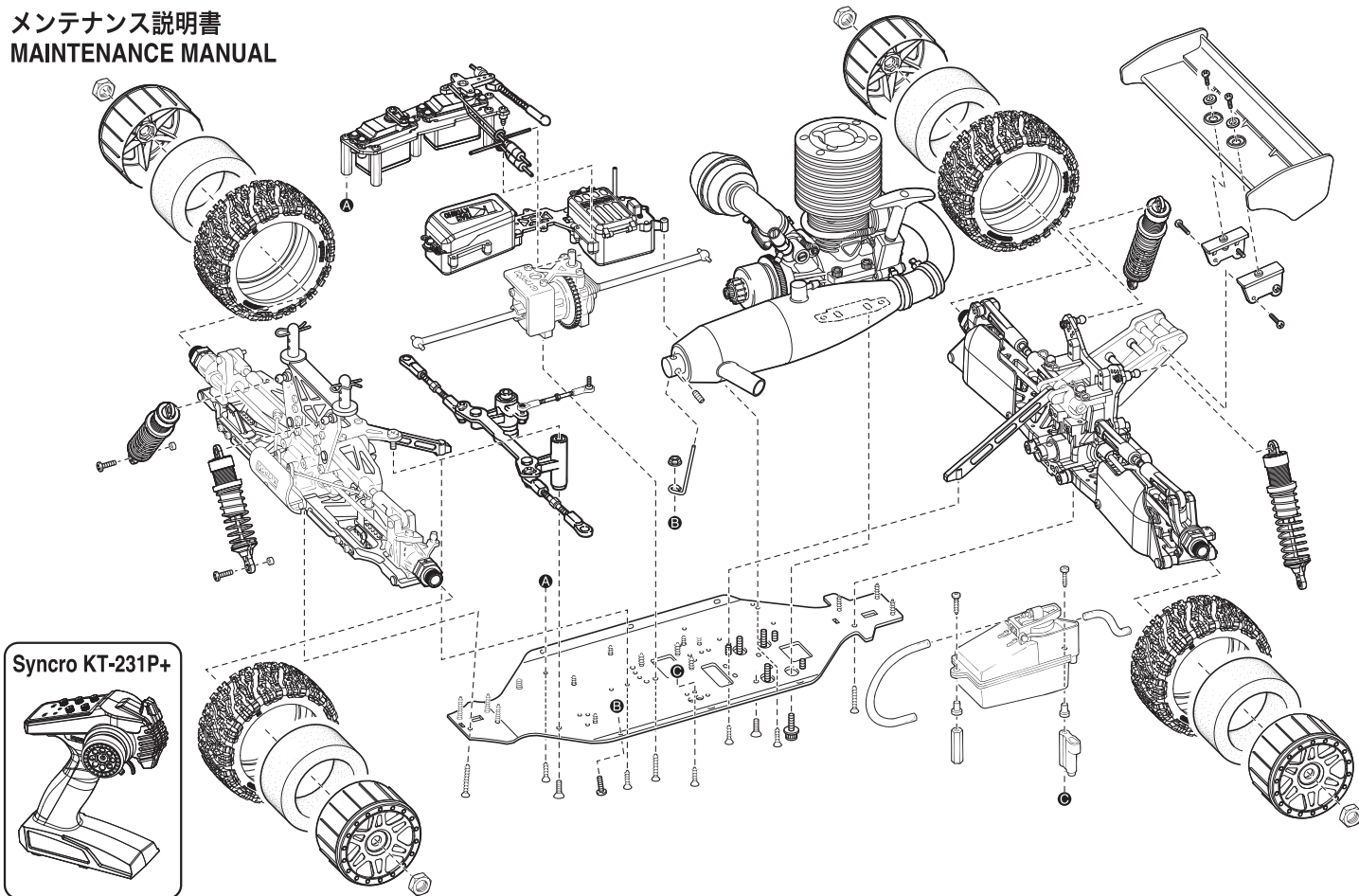


※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。  
 Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.  
 Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch!  
 Veuillez attentivement lire les instructions avant l'emploi!  
 Lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de comenzar el montaje

# INFERNO NEO ST 3.0



メンテナンス説明書  
 MAINTENANCE MANUAL



## INFERNO NEO ST 3.0 readysset (with Syncro KT-231P+) 1:8 Scale Radio Controlled .25 Engine Powered 4WD Stadium Truck

- 本紙は組立て順に説明してあります。メンテナンスやパーツの交換の際に参考にしてください。メンテナンスや組立ての不慣れな方は、お買い求めの販売店もしくは当社ユーザー相談室までお問い合わせください。
- This instruction manual follows the model's order of assembly. Please keep and refer to this manual for maintenance or when replacing parts. Users unfamiliar with maintaining and assembling this model should contact their Kyosho distributor or hobby shop.
- Diese Bauanleitung beschreibt die Montage des Modells. Bewahren Sie diese Dokumentation unbedingt fuer Ersatzteilbestellungen oder Reparaturen am Modell auf. Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhaendler oder direkt an KYOSHO Deutschland.
- Cette notice décrit les différentes phases de montage et de maintenance du modèle. Pour les utilisateurs peu familier avec le modélisme, en cas de doute ou de problème, contacter votre revendeur afin d'obtenir les conseils d'un spécialiste.
- Este manual de instrucciones explica los pasos de montaje del modelo. Por favor conserve este manual siempre a mano para realizar un correcto mantenimiento y consultar la lista de piezas a la hora de cambiar algún repuesto.
- メンテナンスやパーツ交換する際は、ビスや部品を無くさないように気を付けてください。
- Take care not to lose parts or screws etc. when performing maintenance or replacing parts.
- Achten Sie darauf, dass Sie keine Teile oder Schrauben waehrend der Montage am Modell verlieren.
- Faire attention de ne pas perdre de vis ou autres petites pièces du châssis ... En cas de perte, les remplacer immédiatement.
- Tenga precaución de no perder ninguna pieza a la hora de realizar el mantenimiento o de cambiar algún repuesto.



# 他にそろえる物 / ITEMS REQUIRED FOR OPERATION DAS NOTWENDIGE ZUBEHÖR / MATÉRIEL NÉCESSAIRE / PARA SU FUNCIONAMIENTO

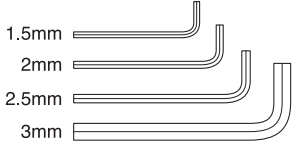
## 組立てに必要な工具

**Tools required**  
**Die notwendigen Werkzeuge**  
**Les outils utilisés**  
**Herramientas necesarias**

### キットに入っている工具

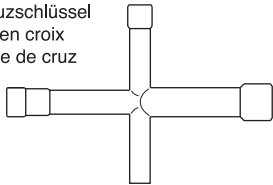
**TOOLS INCLUDED / GELIEFERTE WERKZEUGE**  
**OUTILS FOURNIS / HERRAMIENTAS INCLUIDAS**

- 六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)  
Hex wrenches (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)  
Sechskantschlüssel (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)  
Clé allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)  
Llaves Allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)



### ■ 十字レンチ

**Cross Wrench**  
**Kreuzschlüssel**  
**Clé en croix**  
**Llave de cruz**



- プラグレンチとして使用できます。  
Can be Used as plug wrench.  
Kreuzschlüssel  
Peut-être utilisé comme clé à bougie.  
Puede utilizarse como llave de bujias

### 一般的な工具

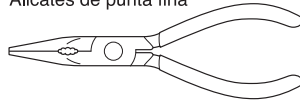
**TOOLS / Werkzeug**  
**OUTILS / HERRAMIENTAS**

- トドライバ (大、中、小)  
Phillips screwdrivers (sizes: L, M, S)  
Kreuzschlitzschraubendreher  
Tournevis cruciforme  
Destornilladores Phillips



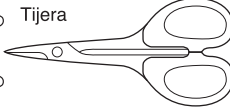
### ■ ラジオペンチ

**Needle Nose Pliers**  
**Flachzange**  
**Pincas plates**  
**Alicates de punta fina**



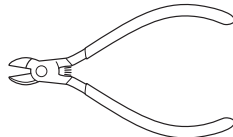
### ■ ハサミ

**Scissors**  
**Schere**  
**Ciseaux**  
**Tijera**



### ■ ニッパー

**Wire Cutters**  
**Seitenschneider**  
**Pince coupante**  
**Alicata cortacables**



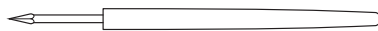
### ■ カッターナイフ

**Sharp Hobby Knife**  
**Scharfes Bastelmesser**  
**Cutter**  
**Cuchilla de Hobby**



### ■ キリ

**Awl**  
**Spitzahle**  
**Poinçon**  
**Punzón**



### ■ ゴム系接着剤

**Rubber Cement**  
**Gummi-Kleber**  
**Colle à pneus**  
**Cola de contacto**



**注意**

使用する工具の取扱いには、十分注意してください。  
**CAUTION: Handle tools carefully!**  
**WICHTIG: Gehen Sie vorsichtig mit Werkzeugen um!**  
**IMPORTANT: Maniez les outils avec prudence!**  
**AVISO: Maneje las herramientas cuidadosamente!**

### アクセサリ

**ACCESSORIES / Zubehör**  
**ACCESSOIRES / ACCESORIOS**

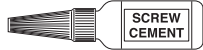
#### ■ 瞬間接着剤

**Instant Glue / Sekundenkleber**  
**Colle cyanoacrylate / Pegamento instantáneo**



#### ■ ネジロック剤

**Screw Cement**  
**Schraubensicherung**  
**Frein filet**  
**Fijatornillos**



- No.96178B
- ロックタイト (中強度/10cc)
- Loctite (Medium Strength / 10cc)
- Loctite (mittelstark / 10ml)
- Loctite (Moyenne / 10cc)
- Loctite (Medio / 10cc)

- No.36219 / 36219P
- SP ナイフエッジリーマー
- SP KNIFE EDGE REAMER

- REIBAHLE
- ALESOIR SPECIAL
- HERRAMIENTA TALADRO CARROCERIA



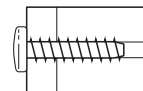
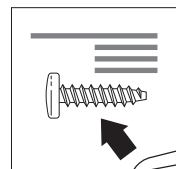
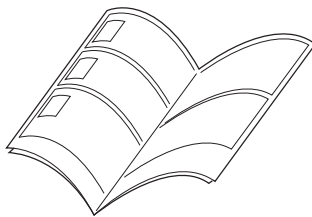
- 下穴加工が不要で、直接1~15mmの穴あけができる工具です。  
No need to pre-drill! Drills neat 1~15mm holes directly!
- Unerlässlich, nützlich! Diese Ahle bohrt Ihnen 1~15mm Löcher, einfach und sauber!
- Un must! Permet de faire des trous de 1~15mm sans effort! Idéal pour les carrosseries.
- Perfora agujeros desde 1 a 15mm.

## 組立て前の注意 (1) / BEFORE YOU BEGIN(1) BEVOR SIE BEGINNEN(1) / AVANT DE COMMENCER(1) / ANTES DE EMPEZAR(1)

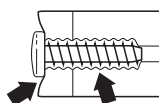
**1**

組立ての前に下記のことに注意してください。

- この説明書を良く読み、構造を理解する。
- キットの内容を確認する。  
※万一不良、不足がありましたら、お買い求めの販売店か、当社「ユーザー相談室」までご連絡ください。
- 小さな部品の形やサイズを間違えないようにする。  
図を参考にして確認しながら組立てる。
- TPビスを締めるときは・・・  
締めこみが固くても部品が固定されるまで締めてください。  
ただし、部品が変形するまで締めるとビスがきかなくなります。



○ Correct  
Richtig  
Bon  
Correcto



✗ Wrong  
Falsch  
Mauvais  
Mal

Before assembling, please read the following carefully:

- First, read this instruction manual and familiarise yourself with the model's construction.
- Check the kit contents. Should any parts be missing, contact the retail shop from where the model was purchased.
- Compare nuts, bolts, screws, etc to the "Actual Size" drawings on each page before fitting to ensure that you are installing the correct parts.
- Tighten Self tapping (TP) screws into parts until you have a secure attachment. However, be careful not to overly tighten TP screws as the threads may be damaged.

Lesen Sie folgendes vor dem Zusammenbau aufmerksam durch:

- Lesen Sie zuerst die Bauanleitung ganz durch und verstehen Sie den Aufbau Ihres Modelles.
- Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt.  
Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich direkt an Ihren Fachhändler oder an den Kyosho-Vertreiber in Ihrem Land.
- Verwechseln Sie Schrauben sowie kleine Bauteile nicht! Vergleichen Sie sie vor dem Einbau mit den Darstellungen in Originalgröße in den Baustufen.
- Beachten Sie beim Festziehen einer Treibschraube folgendes:  
Schrauben Sie solange, bis das anzubringende Teil sicher und fest sitzt. Achten Sie jedoch darauf, daß Sie den Gewindegang im Material nicht überdrehen!

Avant l'assemblage, veuillez lire les points suivants attentivement:

- Lisez d'abord complètement cette notice; ainsi vous aurez un aperçu du déroulement et pourrez mieux vous orienter.
- Vérifiez ensuite le contenu du kit.  
Si jamais il y a des pièces manquantes, adressez-vous directement à votre magasin spécialisé ou au distributeur Kyosho dans votre pays.
- Ne confondez pas les vis et les petites pièces! Vérifiez-les à l'aide des illustrations dans chaque page de montage, puis assemblez les.
- Lorsque vous serrez une vis autotaraudeuse:  
Serrez jusqu'à ce que la pièce à monter soit bien installée. Pourtant, veillez à ne pas trop la serrer puisque vous risquez d'abîmer le filet dans la pièce.

Antes de comenzar el montaje, lea atentamente lo siguiente:

- Lea, en primer lugar, este manual para obtener una idea general.
- Compruebe la conformidad de todas las piezas.  
Si faltara alguna pieza, contacte con la tienda donde lo adquirió.  
No se admitirán reclamaciones en modelos en proceso de montaje.
- Antes de colocar las piezas y tornillos, asegúrese mirando la tabla en cada paso.
- A la hora de apretar Tornillos Autorroscantes(TP):  
Apriételos firmemente en la pieza donde corresponda.  
No intente apretarlos demasiado, ya que podrían deformar la pieza.

## 組立て前の注意 (2) / BEFORE YOU BEGIN(2) BEVOR SIE BEGINNEN(2) / AVANT DE COMMENCER(2) / ANTES DE EMPEZAR(2)

**2** キットには、形や長さが違うビスや小物部品が多く入っています。説明書には原寸図がありますので確認してから組立ててください。

This kit contains screws and hardware in different metric sizes and shapes. Before using them, check the screws on the true-to-scale diagrams on the left side in each assembly step.  
Dieses Kit enthält Schrauben und Teile in unterschiedlichen metrischen Größen und Formen. Vor der Montage sollten diese während jedes Bauschritts mit den maßstabsgetreuen Schaubildern auf der linken Seite verglichen werden.  
Ce kit contient des vis et des pièces de différentes tailles et formes. Avant de les utiliser, vérifiez les vis sur les dessins à échelle réelle à gauche de chaque étape de montage.  
Este juego contiene tornillos y hardware en diferente tamaño metrico y formas. Antes de utilizarlos, verifique los tornillos en el verdadero escalor esquemas en el lado izquierdo en cada paso de la assemblea.

### ●ビスの種類 / SCREWS

Schrauben / VIS / TORNILLOS

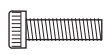
ビス

Screw  
LK Schraube  
Vis  
Tornillo



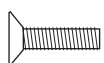
キャップビス

Cap Screw  
Inbusschraube  
Vis  
Tornillo allen



サラビス

Flat Head (F/H) Screw  
SK Schraube  
Vis F/H  
Tornillo F/H



TPビス

Self-tapping (TP) Screw  
LK Treibschr  
Vis TP  
Tornillo TP



TPサラビス

TP F/H Screw  
SK Treibschraube  
Vis TP F/H  
Tornillo TP F/H



セットビス

Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR  
Prisionero

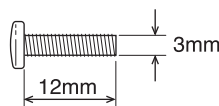


### ●小物部品のサイズ例 / OTHER HARDWARE

Andere Teile / AUTRES / OTROS ACCESORIOS

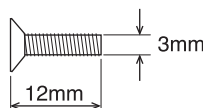
3x12mm ビス

Screw  
LK Schraube  
Vis 3x12mm  
Tornillo 3x12mm



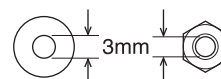
3x12mm サラビス

F/H Screw  
SK Schraube  
Vis F/H 3x12mm  
Tornillo 3x12mm F/H



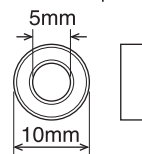
3mm ワッシャー・ナット

Washer · Nut  
Scheibe · Mutter  
Rondelle · Ecrou  
Arandela · Tuerca



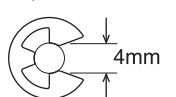
5x10mm メタル・ベアリング

Metal Bushing · Ball Bearing  
Lager · Kugellager  
Bague Métal · Roulements à billes  
Casquillo Metálico · Rodamiento



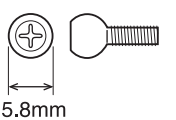
E4 エリング

E-ring  
E-Ring E4  
Clips 4mm  
Clip E4



5.8mm ピロボール

Pillow Ball  
Kugelschraube  
Rotule 5.8mm  
Rótula 5.8mm



### 3 説明書の見かた

How to read the instruction manual:

So funktioniert die Bauanleitung:

Comment lire les instruction:

Cómo leer el manual de instrucciones:

### ( 説明例 Example ) ( Exemple Beispiel Ejemplo )

- A:** この項目で組立てるおおよその場所。
- B:** 小物部品の名前、原寸図、使用数。
- C:** キット内の部品は、ビス類を除いてキーNo.が付けられています。スペアパーツを購入する時はキーNo.を参照してください。
- D:** 説明書内では多くのマークが使用されています。マークに注意して組立てを進めてください。マークの説明は、各ページの下にあります。

- A:** Gives the name of the part being made and the serial number of steps for assembling.
- B:** Details the key-number of parts, actual-size drawings and quantity of parts to use.
- C:** All parts, except screws, are identified by key Numbers. When purchasing spare parts, identify the key number of the part required and cross reference this to the Spare Parts page, which shows the purchasable spare parts and the key numbers contained within.
- D:** This instruction manual uses several symbols. Pay careful attention to them during construction. Details are given at the bottom of each page.

- A:** Die Nummer der Baustufe sowie das zu bauende Teil werden angegeben.
- B:** Teilenummer, Teilename, Darstellung in Originalgröße und Anzahl.
- C:** Die Teilenummer stellt den Bezug zu unserer Bestellnummer her. Am Ende der Bauanleitung finden Sie eine Ersatzteilliste, die zu der Teilenummer die entsprechende Bestellnummer liefert.
- D:** Diese Bauanleitung verwendet verschiedene Piktogramme, deren Bedeutungen unten auf jeder Seite erklärt werden.

**1** フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung  
Suspension avant / Suspensión Delantera

④ 5 x 10mm メタル  
Metal Bushing  
Lager  
Bague Métal 5x10mm  
Casquillo Metálico 5x10mm

⑤ キングピン  
King Pin  
Achsschenkelbolzen  
Vis à fusée  
King Pin

- A:** Numéro de la plage de montage et le nom de la pièce à assembler.
- B:** Numéro de référence de la pièce, nom, illustration en grandeur réelle et quantité utilisée.
- C:** Toutes les pièces, exceptées les vis, sont identifiées par un numéro de référence. Pour l'achat de pièces de rechange, trouvez ce numéro dans la liste pour pièces de rechange à la fin de cette notice. Toute à la gauche de cette même liste, vous trouverez ainsi le numéro de commande correspondant.
- D:** Cette notice utilise des icônes dans les plages de montage. Référez-vous au bas de chaque page pour savoir leur signification.

- A:** Indica el número del Paso y la Parte a ser montada.
- B:** Número, Nombre de la Pieza, Dibujo a escala real, Cantidad utilizada.
- C:** Todas las piezas, excepto los tornillos vienen identificadas por un número. Para comprarlas por separado, mire el número en la lista de piezas y apunte la referencia de la columna izquierda.
- D:** Este manual de instrucciones utiliza diversos símbolos. Téngalos en cuenta durante el montaje.

**組立て前の注意 (3) / BEFORE YOU BEGIN(3)  
BEVOR SIE BEGINNEN(3) / AVANT DE COMMENCER(3) / ANTES DE EMPEZAR(3)**

**4**

説明書に使われているマーク

Symbols used throughout the instruction manual, comprise:

Erklärung zu den Symbolen in dieser Anleitung

Liste des symboles à respecter lors du montage:

Pictogramas utilizados en este manual de instrucciones



注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.



左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.



可動するように組立てる。  
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.  
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.  
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.  
Asegúrese que la pieza se mueve suavemente.



瞬間接着剤で接着する。  
Apply instant glue (CA glue, super glue).  
Verwenden Sie Sekundenkleber.  
Collez avec de la colle cyanoacrylate.  
Aplique pegamento cianocrilato



仮止め。  
Temporarily tighten.  
Vorläufig festziehen.  
Vissez temporairement.  
Apriete de manera provisional.



番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.



ゴム系接着剤で接着する。  
Apply rubber type glue.  
Gummikleber.  
Collez avec de la colle a caoutchouc.  
Aplicar cola de contacto.



ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquer du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.



2セット組立てる(例)。  
Assemble as many times as specified.  
Sooft wie angegeben zusammenbauen.  
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.  
Repita las veces señaladas.



グリスを塗る。  
Apply grease.  
Fetten.  
Graissez.  
Aplicar grasa.



■をカットする。  
Cut off shaded portion.  
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.  
Coupez la partie grisée.  
Corte la zona oscurecida.



原寸図。  
True-to-scale diagram.  
Maßstabsgetreue Darstellung.  
Illustration à l'échelle.  
Dibujo a tamaño real.



別購入品。  
Must be purchased separately!  
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!  
Doit être acheté séparément!  
Debe comprarse por separado.



2mmの穴をあける(例)。  
Drill holes with the specified diameter.  
Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.  
Percez des trous dans le Ø indiqué.  
Perfore agujeros con la medida indicada.



余分をカットする。  
Cut off excess.  
Überschüssiges Material abschneiden.  
Coupez l'excès.  
Corte el sobrante.

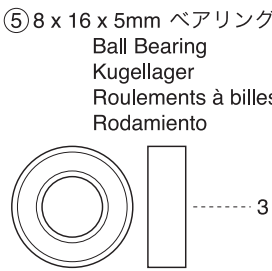
# 1 デフギヤ / Differential / Gear Differential Différentiel / Diferencial



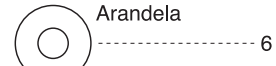
4 x 4mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 4x4mm  
Prisionero 4x4mm  
----- 3

⑥ 6mm Oリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint thorique  
Junta Tórica  
----- 3

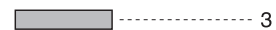
⑤ 8 x 16 x 5mm ベアリング  
Ball Bearing  
Kugellager  
Roulements à billes  
Rodamiento  
----- 3



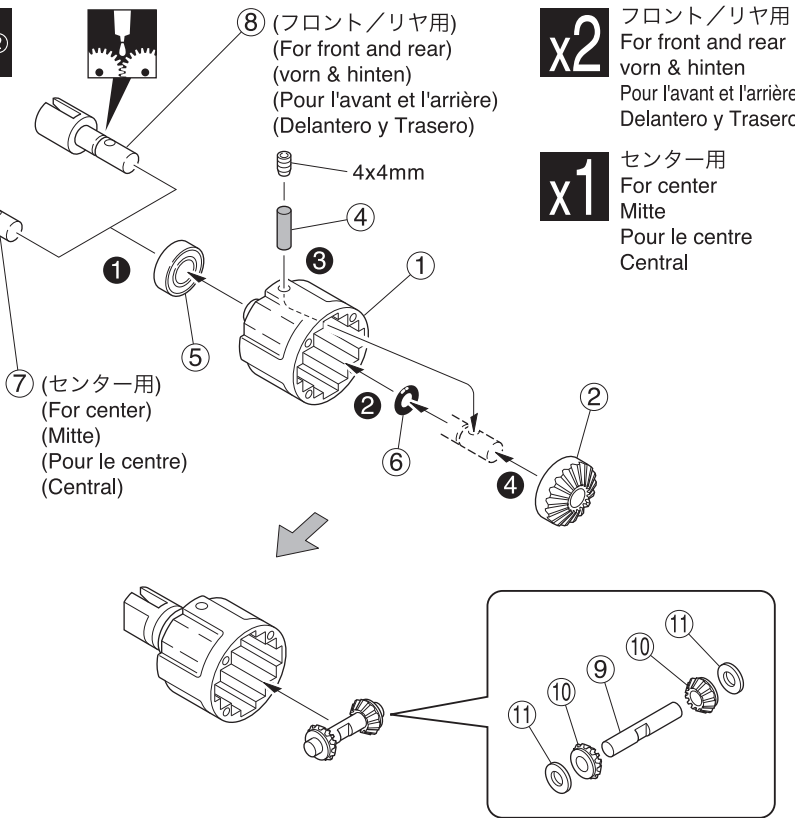
⑪ 4 x 10mm シム  
Shim  
Unterlegscheibe  
Rondelle de callage  
Arandela  
----- 6



④ 2.5 x 12.8mm シャフト (黒)  
Shaft (Black)  
Welle (Schwarz)  
Axe 2.5x12.8mm (Noir)  
Eje 2.5x12.8mm (Negra)  
----- 3



▶ 平らな面  
Flat surface  
abgeflachte Seite  
Méplat  
Superficie plana



**x2** フロント/リヤ用  
For front and rear  
vorn & hinten  
Pour l'avant et l'arrière  
Delantero y Trasero

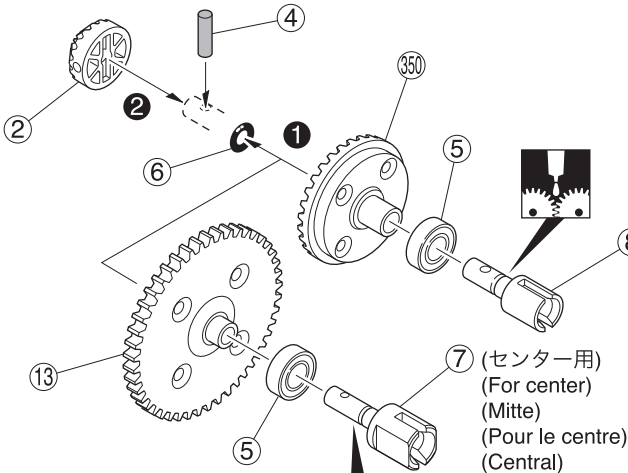
**x1** センター用  
For center  
Mitte  
Pour le centre  
Central

# 2 デフギヤ / Differential / Gear Differential Différentiel / Diferencial



**x2** フロント/リヤ用  
For front and rear  
vorn & hinten  
Pour l'avant et l'arrière  
Delaantero y Trasero

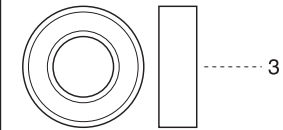
**x1** センター用  
For center  
Mitte  
Pour le centre  
Central



フロント用/センター用 Front / Center Vorne / Mitte Avant / Pour le centre Delaanteros / Central	#5000
リヤ用 Rear Hinten Arrière Traseros	#5000

**X** デフオイル  
Oil for Differential  
Differential-Oel  
Huile de différentiel  
Aceite diferenciales

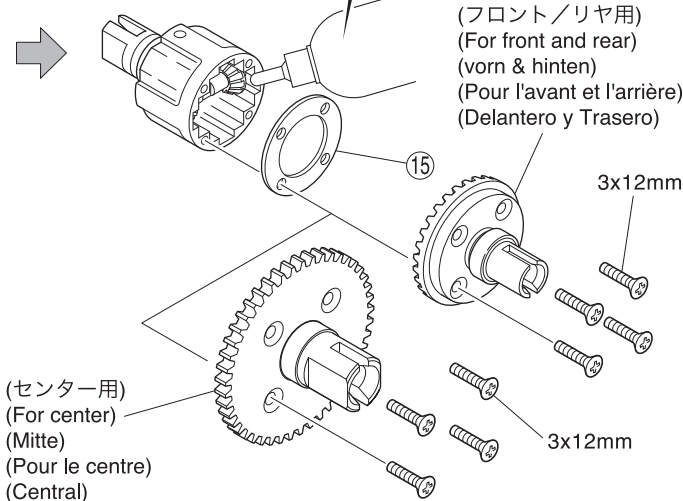
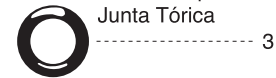
3 x 12mm サラビス  
F/H Screw  
SK Schraube  
Vis F/H 3x12mm  
Tornillo 3x12mm F/H  
----- 12



④ 2.5 x 12.8mm シャフト (黒)  
Shaft (Black)  
Welle (Schwarz)  
Axe 2.5x12.8mm (Noir)  
Eje 2.5x12.8mm (Negra)  
----- 3



⑥ 6mm Oリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint thorique  
Junta Tórica  
----- 3



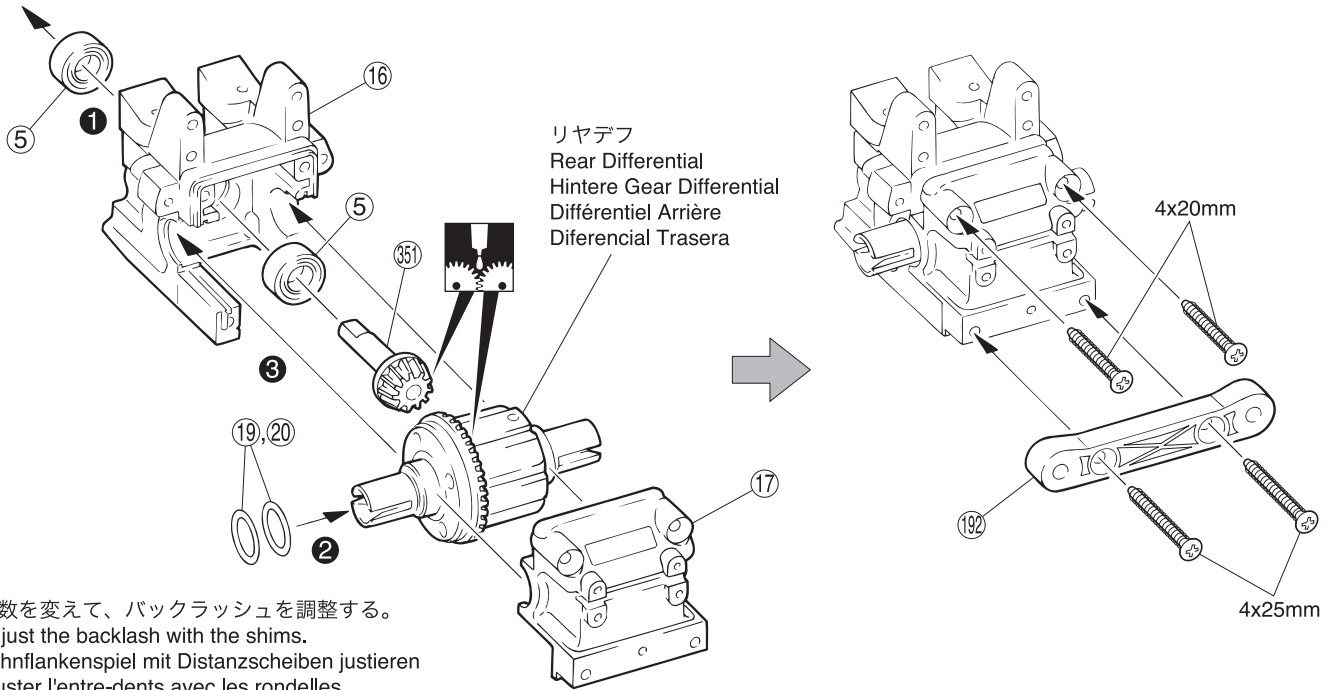
**x2** 2セット組立てる(例)。  
Assemble as many times as specified.  
Sooft wie angegeben zusammenbauen.  
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.  
Repita las veces señaladas.

**3** 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

**X** 別購入品。  
Must be purchased separately!  
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!  
Doit être acheté séparément!  
Debe comprarse por separado.

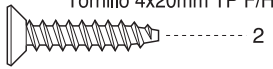
**!** グリスを塗る。  
Apply grease.  
Fetten.  
Graissez.  
Aplicar grasa.

### 3 リヤギヤボックス / Rear Gearbox / Hintere Getriebegehäuse Carter de différentiel arrière / Caja de transmisión Trasera

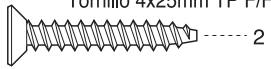


- ▶ 枚数を変えて、バックラッシュを調整する。  
Adjust the backlash with the shims.  
Zahnflankenspiel mit Distanzscheiben justieren  
Ajuster l'entre-dents avec les rondelles.  
Ajuste la holgura con las arandelas.

4 x 20mm TPサラビス  
TP F/H Screw  
SK Treibschraube  
Vis TP F/H 4x20mm  
Tornillo 4x20mm TP F/H

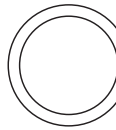


4 x 25mm TPサラビス  
TP F/H Screw  
SK Treibschraube  
Vis TP F/H 4x25mm  
Tornillo 4x25mm TP F/H

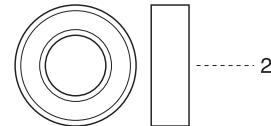


⑲ 13 x 16 x 0.15mm シム (厚 Thick)  
⑳ 13 x 16 x 0.3mm シム (薄 Thin)

Shim  
Unterlegscheibe  
Rondelle de callage  
Arandela

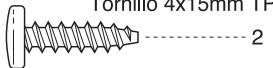


⑤ 8 x 16 x 5mm ベアリング  
Ball Bearing  
Kugellager  
Roulements à billes  
Rodamiento

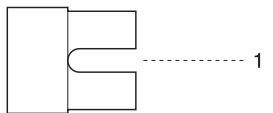


### 4 リヤギヤボックス / Rear Gearbox / Hintere Getriebegehäuse Carter de différentiel arrière / Caja de transmisión Trasera

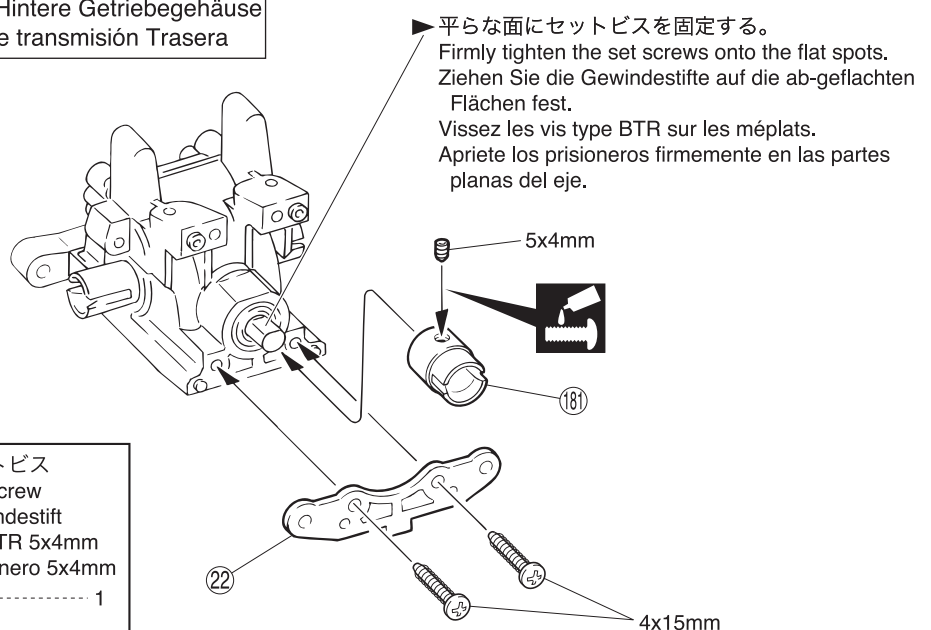
4 x 15mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 4x15mm  
Tornillo 4x15mm TP



⑱ ジョイントカップ (L)  
Joint Cup (L)  
Getriebeausgang (L)  
Noix de cardan (Longue)  
Vaso Salida Palier (L)



5 x 4mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 5x4mm  
Prisionero 5x4mm



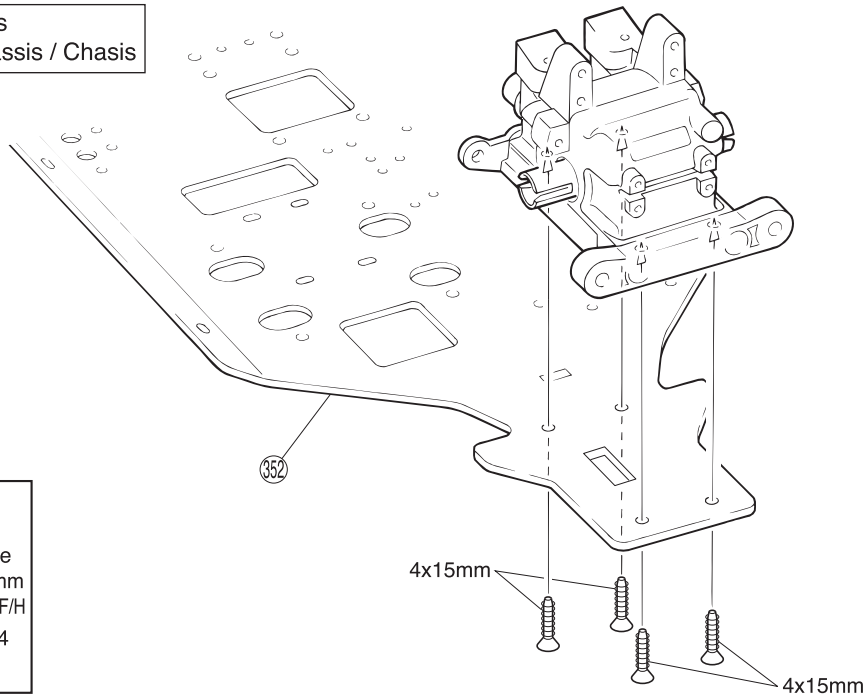
① 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

グリスを塗る。  
Apply grease.  
Fetten.  
Graissez.  
Aplicar grasa.

ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquez du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.

# 5

## シャシー / Chassis Das Chassis / Chassis / Chasis

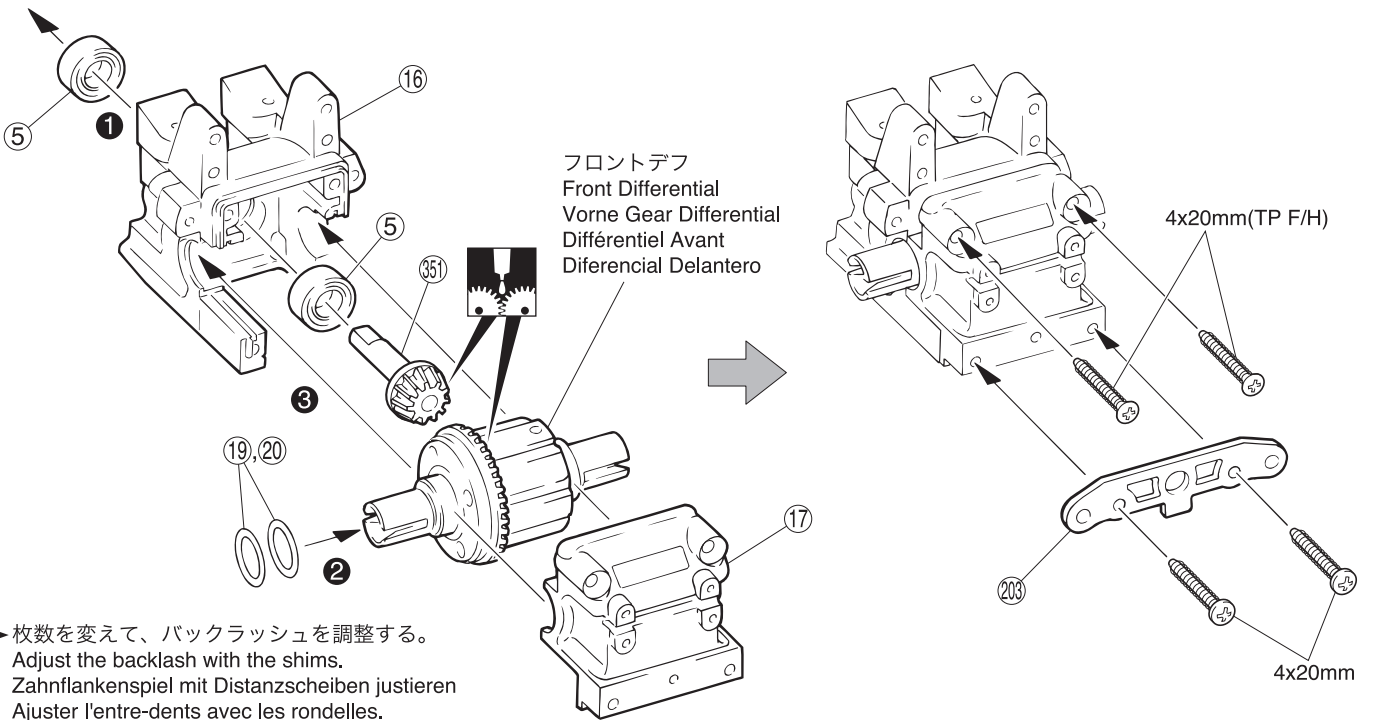


4 x 15mm TPサラビス  
TP F/H Screw  
SK Treibschraube  
Vis TP F/H 4x15mm  
Tornillo 4x15mm TP F/H



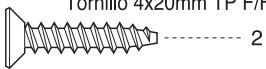
# 6

## フロントギヤボックス / Front Gearbox / Vorderes Getriebegehäuse Carter de différentiel avant / Caja de transmisión Delantera

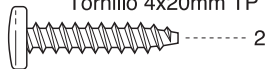


▶ 枚数を変えて、バックラッシュを調整する。  
Adjust the backlash with the shims.  
Zahnflankenspiel mit Distanzscheiben justieren  
Ajuster l'entre-dents avec les rondelles.  
Ajuste la holgura con las arandelas.

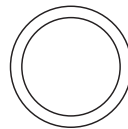
4 x 20mm TPサラビス  
TP F/H Screw  
SK Treibschraube  
Vis TP F/H 4x20mm  
Tornillo 4x20mm TP F/H



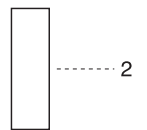
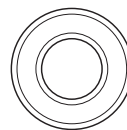
4 x 20mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 4x20mm  
Tornillo 4x20mm TP



① 9 13 x 16 x 0.15mm シム (厚 Thick)  
② 10 13 x 16 x 0.3mm シム (薄 Thin)  
Shim  
Unterlegscheibe  
Rondelle de callage  
Arandela



⑤ 8 x 16 x 5mm ベアリング  
Ball Bearing  
Kugellager  
Roulements à billes  
Rodamiento

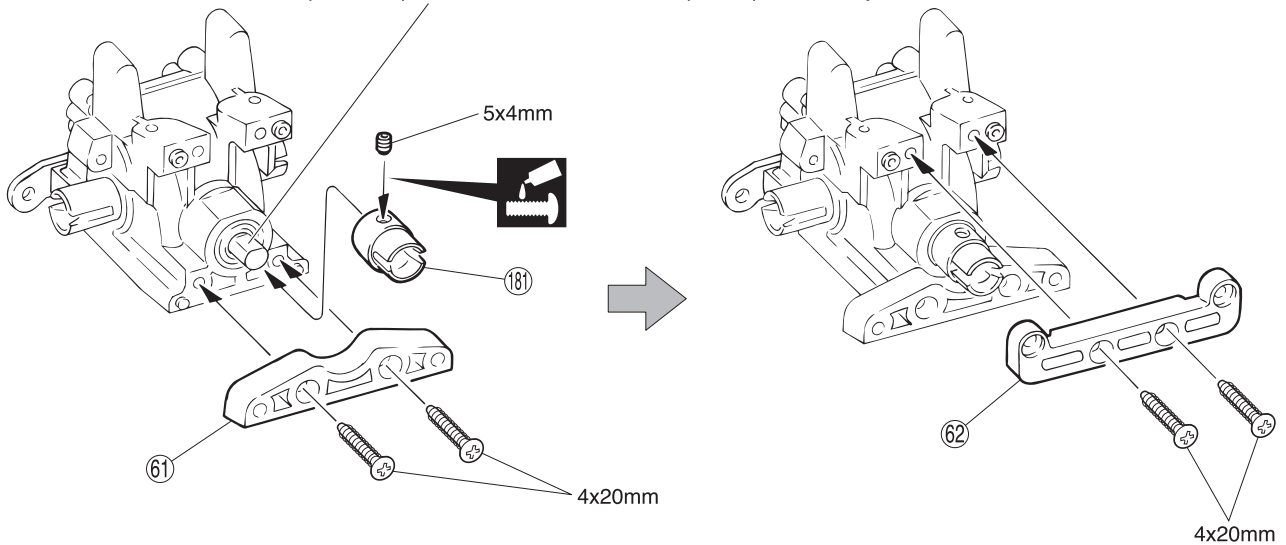


① ② 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

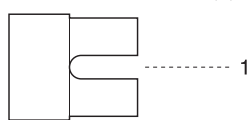
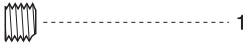
👉 グリスを塗る。  
Apply grease.  
Fetten.  
Graissez.  
Aplicar grasa.

## 7 フロントギヤボックス / Front Gearbox / Vorderes Getriebegehäuse Carter de différentiel avant / Caja de transmisión Delantera

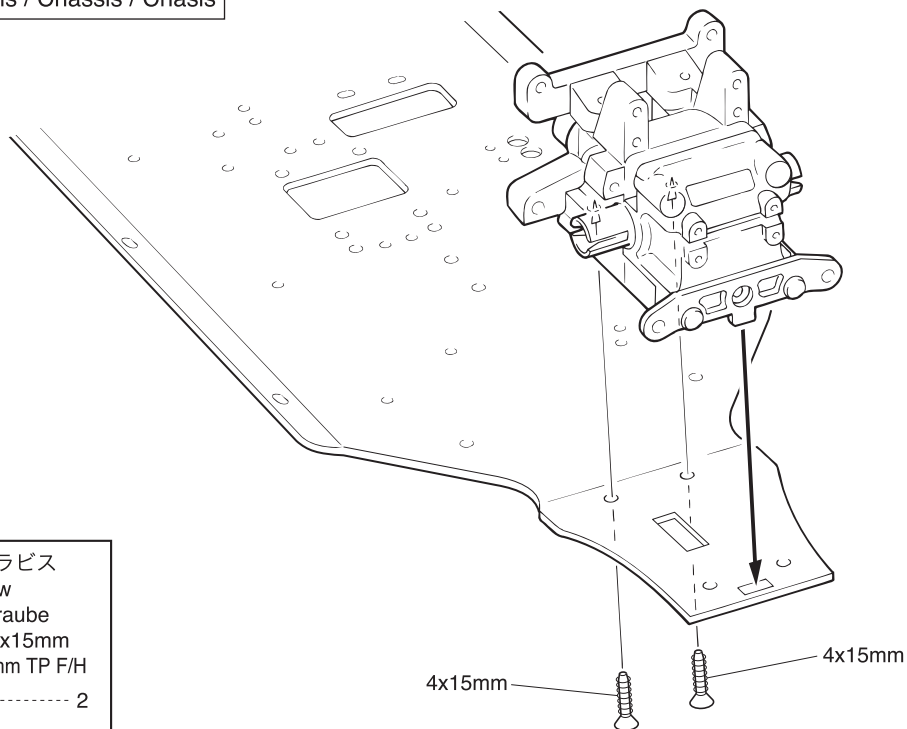
- ▶ 平らな面にセットビスを固定する。  
Firmly tighten the set screws onto the flat spots.  
Ziehen Sie die Gewindestifte auf die ab-geflachten Flächen fest.  
Vissez les vis type BTR sur les méplats.  
Apriete los prisioneros firmemente en las partes planas del eje.



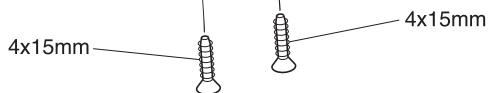
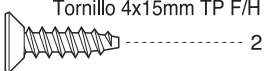
- |   |   |   |
|---|---|---|
| 5 x 4mm セットビス<br>Set Screw<br>Gewindestift<br>Vis BTR 5x4mm<br>Prisionero 5x4mm | 4 x 20mm TPサラビス<br>TP F/H Screw<br>SK Treibschaube<br>Vis TP F/H 4x20mm<br>Tornillo 4x20mm TP F/H | (181) ジョイントカップ (L)<br>Joint Cup (L)<br>Getriebeausgang (L)<br>Noix de cardan (Longue)<br>Vaso Salida Palier (L) |
|---|---|---|



## 8 シャシー / Chassis Das Chassis / Chassis / Chasis



- |   |
|---|
| 4 x 15mm TPサラビス<br>TP F/H Screw<br>SK Treibschaube<br>Vis TP F/H 4x15mm<br>Tornillo 4x15mm TP F/H |
|---|

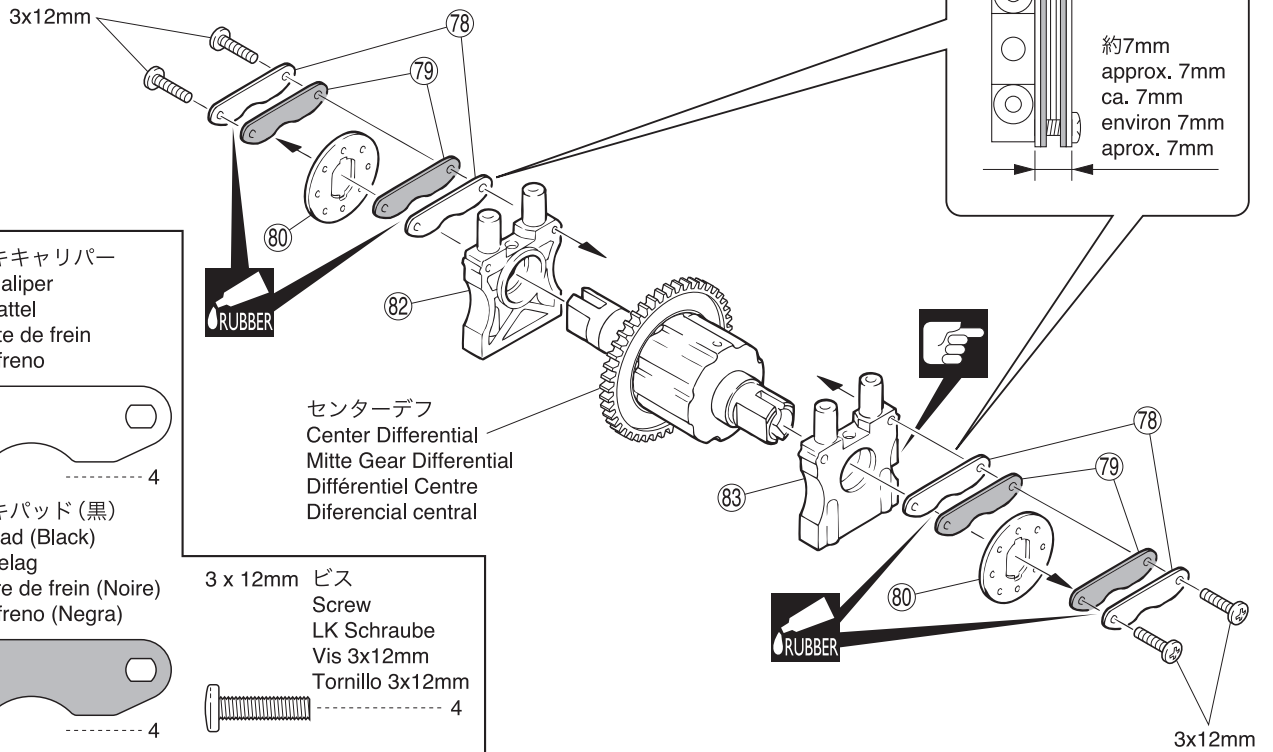


- ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquer du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.

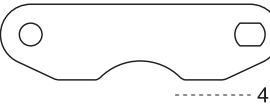


9

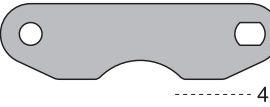
センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse  
Carter de différentiel central / Caja central



⑦⑧ ブレーキキャリパー  
Brake Caliper  
Bremsattel  
Plaque de frein  
Zapata freno



⑦⑨ ブレーキパッド (黒)  
Brake Pad (Black)  
Bremsbelag  
Garniture de frein (Noire)  
Zapata freno (Negra)



3 x 12mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x12mm  
Tornillo 3x12mm

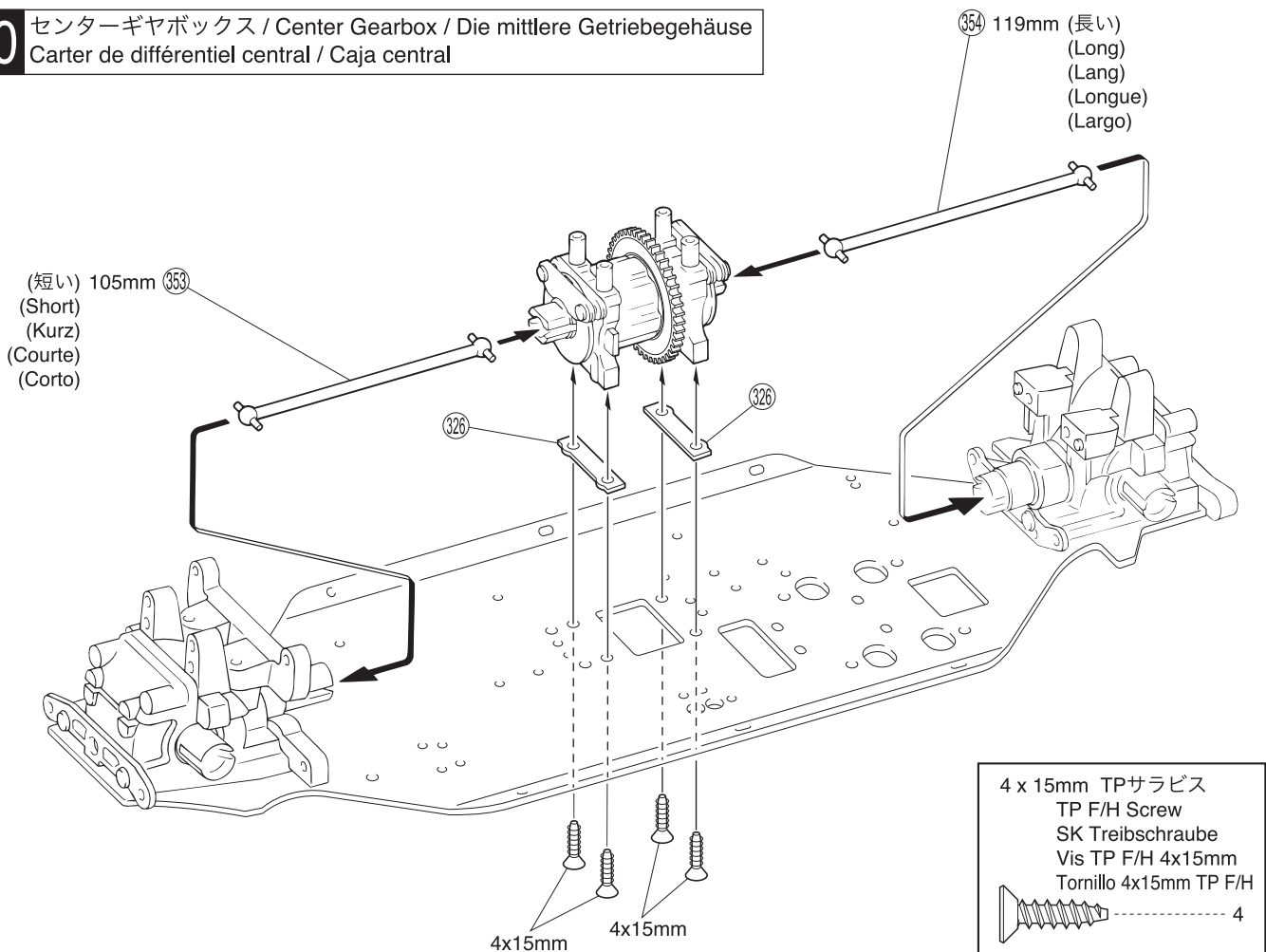


センターデフ  
Center Differential  
Mitte Gear Differential  
Différentiel Centre  
Diferencial central

約7mm  
approx. 7mm  
ca. 7mm  
environ 7mm  
aprox. 7mm

10

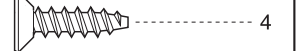
センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse  
Carter de différentiel central / Caja central



(短い) 105mm ③⑤③  
(Short)  
(Kurz)  
(Courte)  
(Corto)

③⑤④ 119mm (長い)  
(Long)  
(Lang)  
(Longue)  
(Largo)

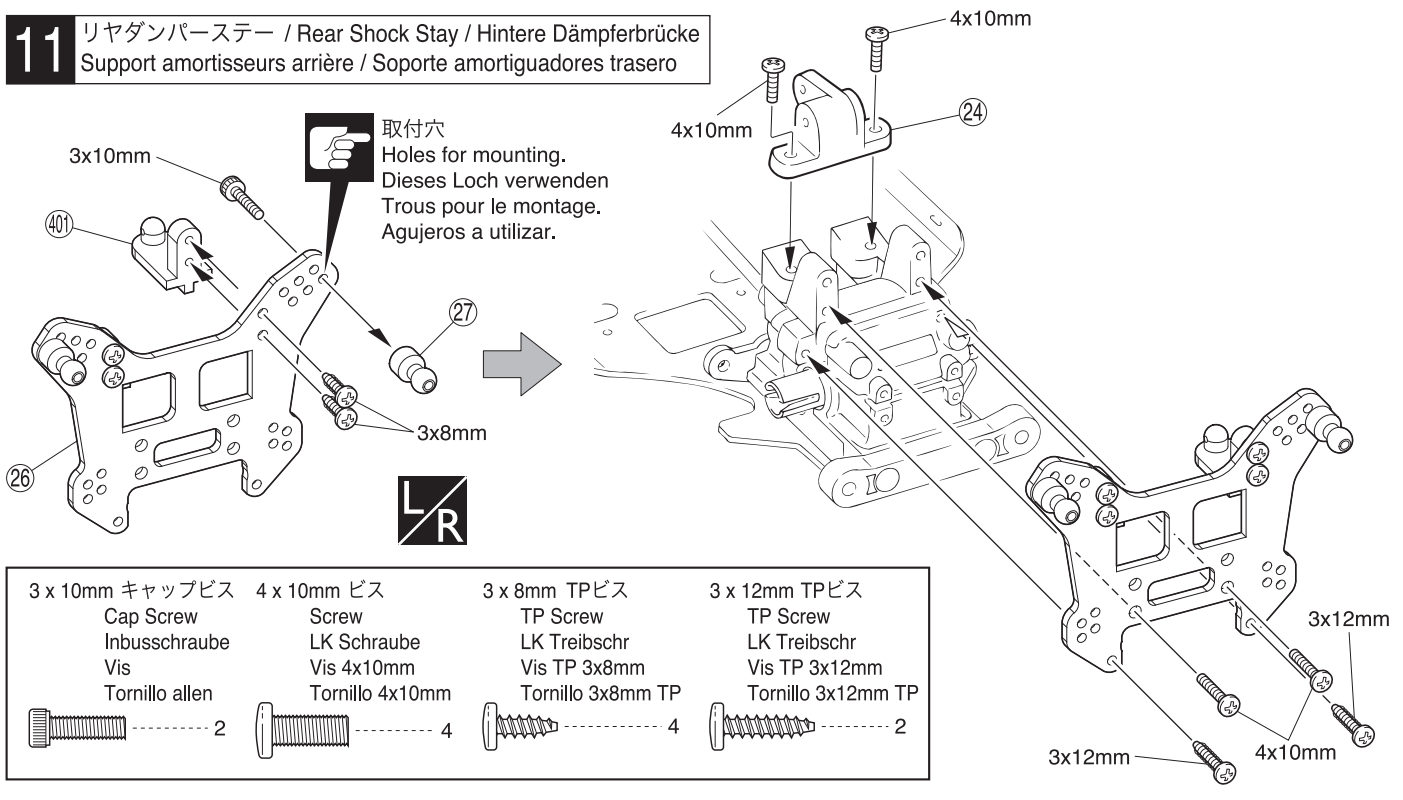
4 x 15mm TPサラビス  
TP F/H Screw  
SK Treibschraube  
Vis TP F/H 4x15mm  
Tornillo 4x15mm TP F/H



注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

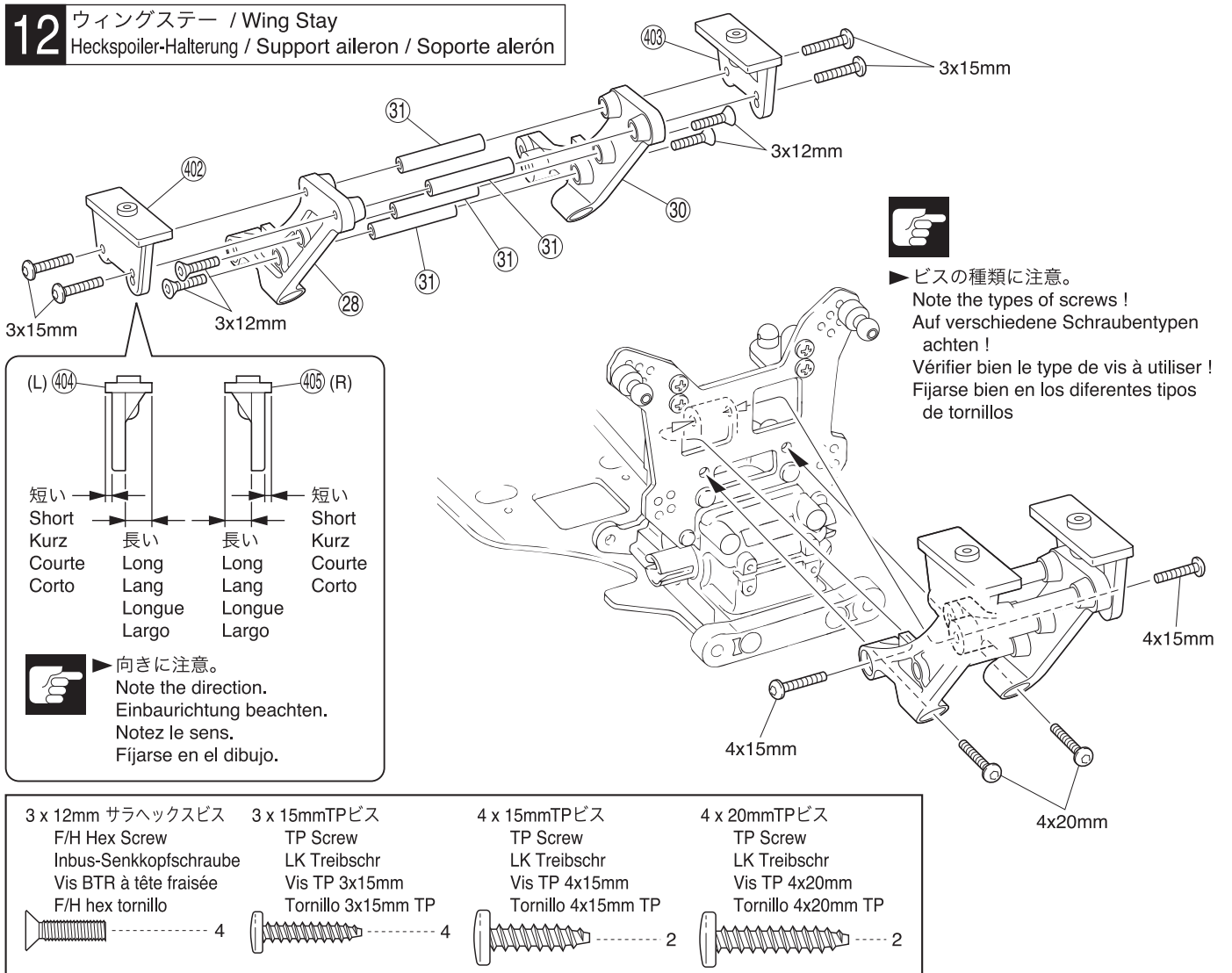
ゴム系接着剤で接着する。  
Apply rubber type glue.  
Gummikleber.  
Collez avec de la colle a caoutchouc.  
Aplicar cola de contacto.

**11** リヤダンパステー / Rear Shock Stay / Hintere Dämpferbrücke  
Support amortisseurs arrière / Soporte amortiguadores trasero



3 x 10mm キャップビス Cap Screw Inbusschraube Vis Tornillo allen	4 x 10mm ビス Screw LK Schraube Vis 4x10mm Tornillo 4x10mm	3 x 8mm TPビス TP Screw LK Treibschr Vis TP 3x8mm Tornillo 3x8mm TP	3 x 12mm TPビス TP Screw LK Treibschr Vis TP 3x12mm Tornillo 3x12mm TP
2	4	4	2

**12** ウィングステー / Wing Stay  
Heckspoiler-Halterung / Support aileron / Soporte alerón



3 x 12mm サラヘックスビス F/H Hex Screw Inbus-Senkkopfschraube Vis BTR à tête fraisée F/H hex tornillo	3 x 15mm TPビス TP Screw LK Treibschr Vis TP 3x15mm Tornillo 3x15mm TP	4 x 15mm TPビス TP Screw LK Treibschr Vis TP 4x15mm Tornillo 4x15mm TP	4 x 20mm TPビス TP Screw LK Treibschr Vis TP 4x20mm Tornillo 4x20mm TP
4	4	2	2

注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

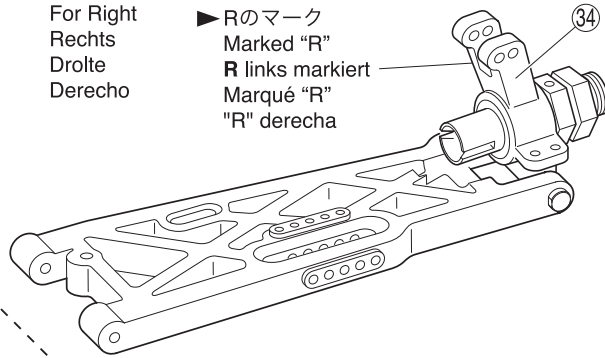
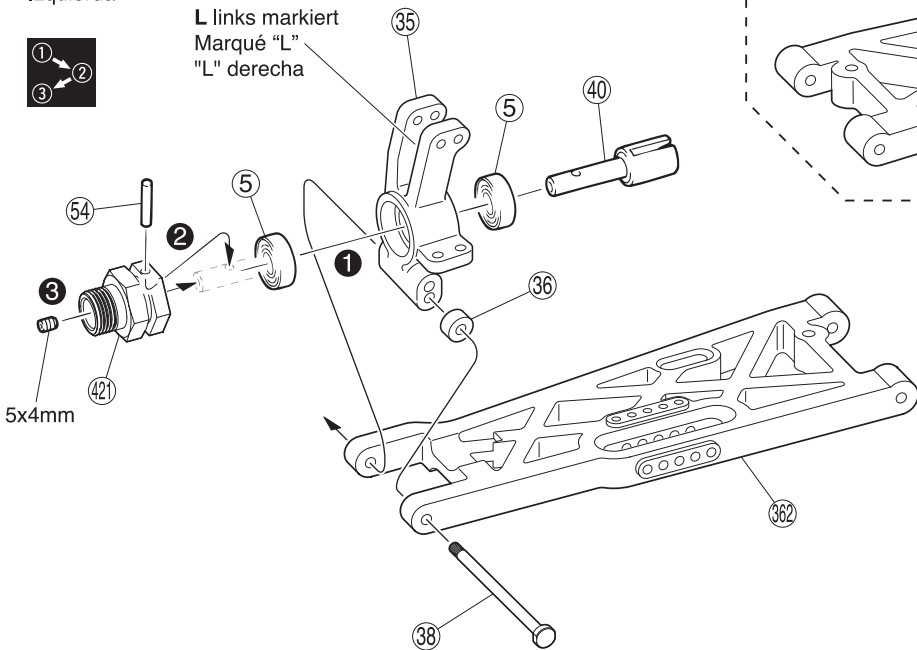
# 13 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arrière / Suspensión Trasera

●左側用  
For Left  
Links  
Gauche  
Izquierda

▶Lのマーク  
Marked "L"  
L links markiert  
Marqué "L"  
"L" derecha

●右側用  
For Right  
Rechts  
Droite  
Derecho

▶Rのマーク  
Marked "R"  
R links markiert  
Marqué "R"  
"R" derecha



③⑥ 3 x 8 x 5mm プラカラー  
Plastic Collar  
Kunststofflager  
Palier plastique  
Casquillo plástico

----- 2

⑤ 8 x 16 x 5mm ベアリング  
Ball Bearing  
Kugellager  
Roulements à billes  
Rodamiento

----- 4

③⑧ サスシャフトスクリュー  
Suspension Shaft Screw  
Querlenkerstift mit Gewinde.  
Vis d'axe de suspension  
Tornillo del eje de suspensión

----- 2

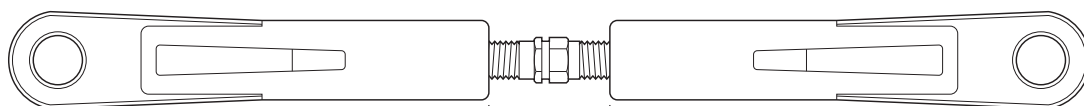
⑤④ 2.6 x 17mm シャフト  
Shaft  
Welle  
Axe 2.6x17mm  
Eje 2.6x17mm

----- 2

5 x 4mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 5x4mm  
Prisionero 5x4mm

----- 2

# 14 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arrière / Suspensión Trasera



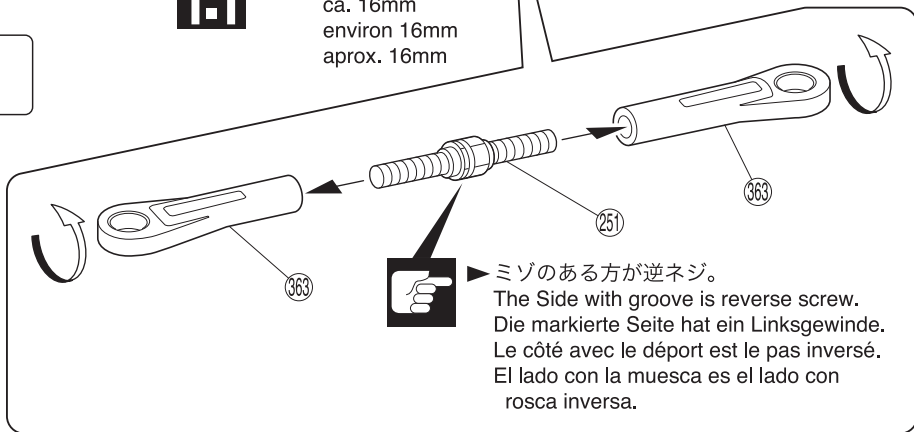
③⑥③ 7.8mm ポールエンド (L)  
Ball End (L) Kugelfpanne (L)  
Chape (L) Rótula (L)

----- 4

②⑤① 5 x 38mm アジャストロッド  
Adjust Rod Gestaenge  
Biellette réglable Tirante ajustable

----- 2

約 16mm  
approx. 16mm  
ca. 16mm  
environ 16mm  
aprox. 16mm



ミゾのある方が逆ネジ。  
The Side with groove is reverse screw.  
Die markierte Seite hat ein Linksgewinde.  
Le côté avec le déport est le pas inversé.  
El lado con la muesca es el lado con rosca inversa.

**LR** 左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

**①②③** 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

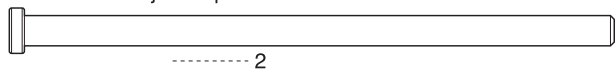
**x2** 2セット組立てる (例)。  
Assemble as many times as specified.  
Sooft wie angegeben zusammenbauen.  
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.  
Repita las veces señaladas.

**1:1** 原寸図。  
True-to-scale diagram.  
Maßstabsgetreue Darstellung.  
Illustration à l'échelle.  
Dibujo a tamaño real.

**☞** 注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

# 15 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arrière / Suspensión Trasera

④69 4 x 78mm フランジシャフト  
Flange Shaft  
Flanschswelle  
Axe épaulé  
Eje con pestaña



----- 2

3 x 3mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 3x3mm  
Prisionero 3x3mm



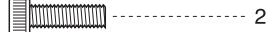
----- 2

④70 4 x 10 x 6mm ストッパー  
Stopper  
Stelling  
Bague d'arrêt  
Prisionero



----- 2

3 x 10mm キャップビス  
Cap Screw  
Inbusschraube  
Vis  
Tornillo allen



----- 2

④5 7.8mm 座付ボール  
Flange Ball  
Kugel m. Bund  
Boule épaulée  
Rótula biselada

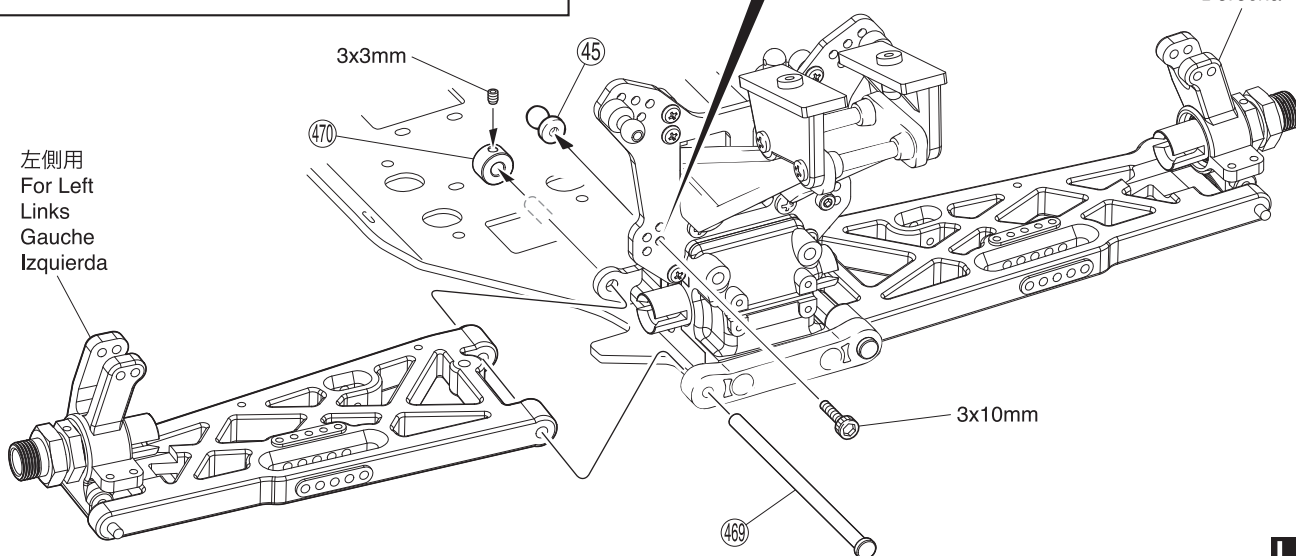


----- 2



取付穴  
Holes for mounting.  
Diese Bohrungen verwenden  
Trous pour le montage.  
Agujeros a utilizar.

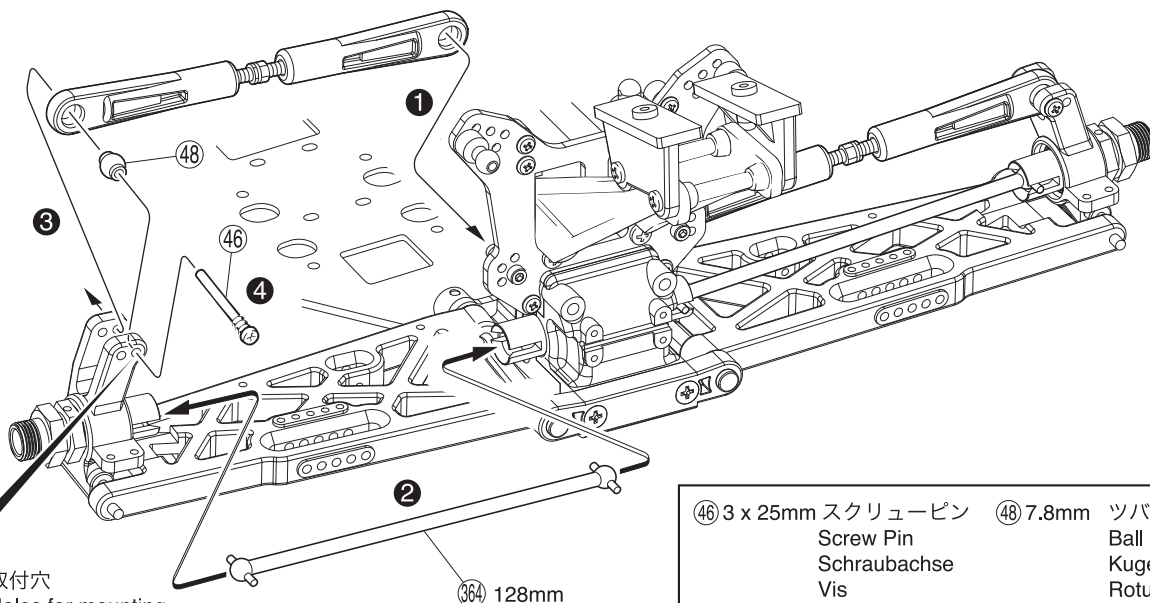
右側用  
For Right  
Rechts  
Drolte  
Derecha



左側用  
For Left  
Links  
Gauche  
Izquierda

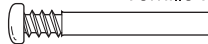


# 16 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arrière / Suspensión Trasera



取付穴  
Holes for mounting.  
Diese Bohrungen verwenden  
Trous pour le montage.  
Agujeros a utilizar.

④6 3 x 25mm スクリューピン  
Screw Pin  
Schraubachse  
Vis  
Tornillo Pasador



----- 2

④8 7.8mm ツバ付ボール  
Ball  
Kugel  
Rotule 7.8mm  
Rótula 7.8mm



----- 2



① 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

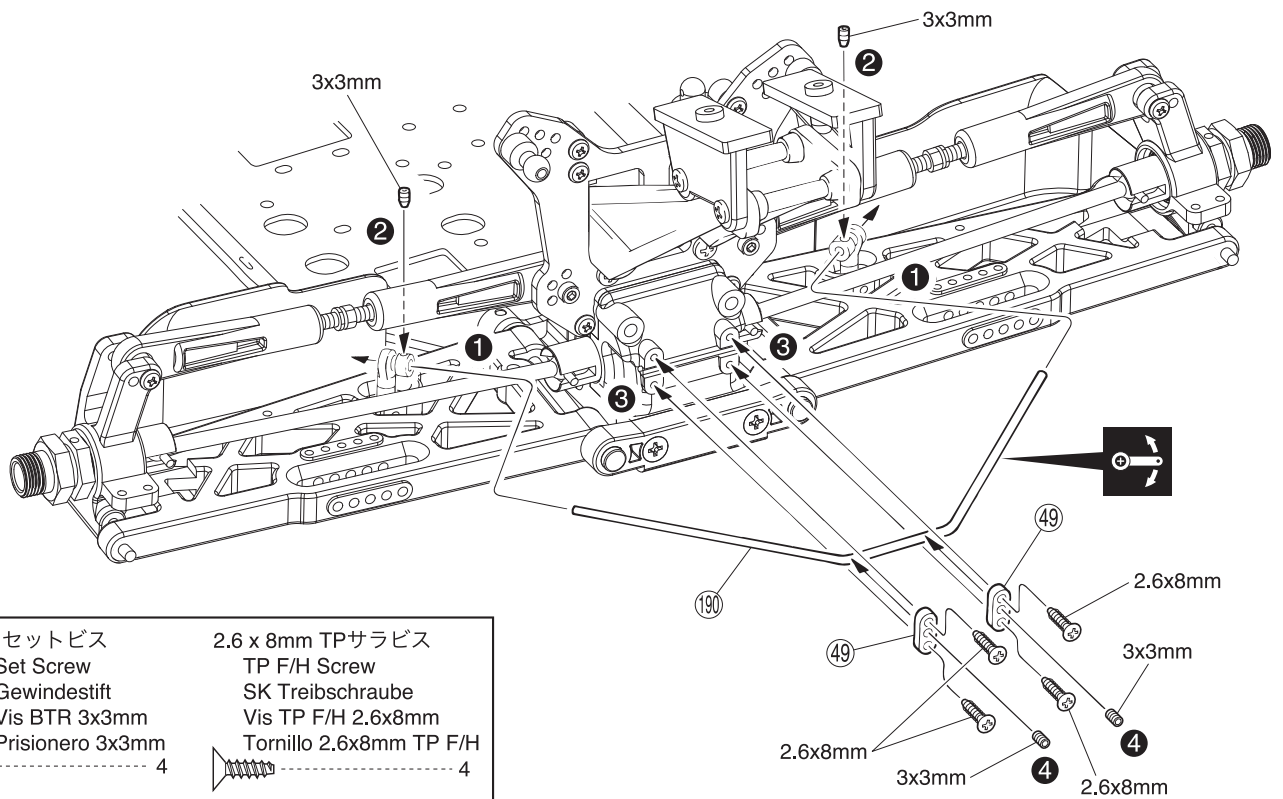
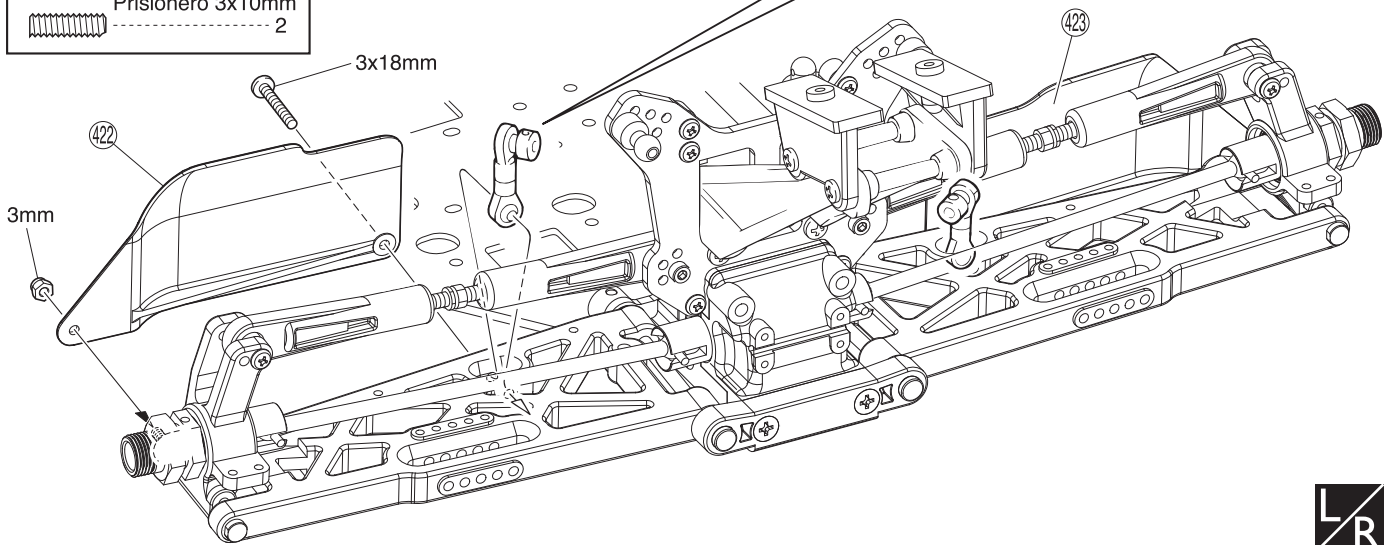
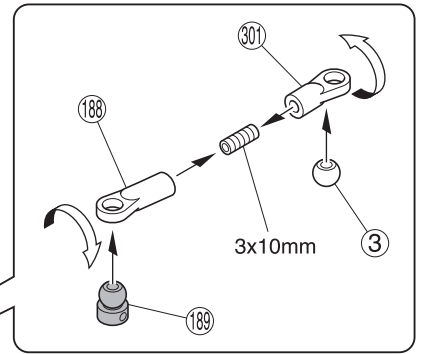
左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

# 17 リヤスタビライザー / Rear Stabilizer / Stabilisator, hinten Barre anti-roulis arrière / Barra Estabilizadora Trasera



- |   |   |   |
|---|---|---|
| ③ 5.8mm ボール<br>Ball Kugel<br>Rotule Rótula  | 3mm ナイロンナット<br>Nylon Nut<br>Kunststoffmutter<br>Ecrou nylon<br>Tuerca Nylon       | 3 x 18mm ビス<br>Screw LK Schraube<br>Vis 3x18mm Tornillo 3x18mm                    |
| ①⑨ スタビボール (黒)<br>Stabilizer Ball (Black)<br>Stabi-Kugel (Schwarz)<br>Rotule de B.A.R. (Noire)<br>Rótula (Negra) | ①⑧ 5.8mm ボールエンド (M)<br>Ball End (M)<br>Kugelpfanne (M)<br>Chape (M)<br>Rótula (M) | ③① 5.8mm ボールエンド (L)<br>Ball End (L)<br>Kugelpfanne (L)<br>Chape (L)<br>Rótula (L) |
| 3 x 10mm セットビス<br>Set Screw<br>Gewindestift<br>Vis BTR 3x10mm<br>Prisionero 3x10mm                              |   |   |



- |   |   |
|---|---|
| 3 x 3mm セットビス<br>Set Screw<br>Gewindestift<br>Vis BTR 3x3mm<br>Prisionero 3x3mm | 2.6 x 8mm TPサラビス<br>TP F/H Screw<br>SK Treibschraube<br>Vis TP F/H 2.6x8mm<br>Tornillo 2.6x8mm TP F/H |
|---|---|

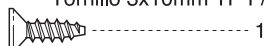
**1** 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

**LR** 左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

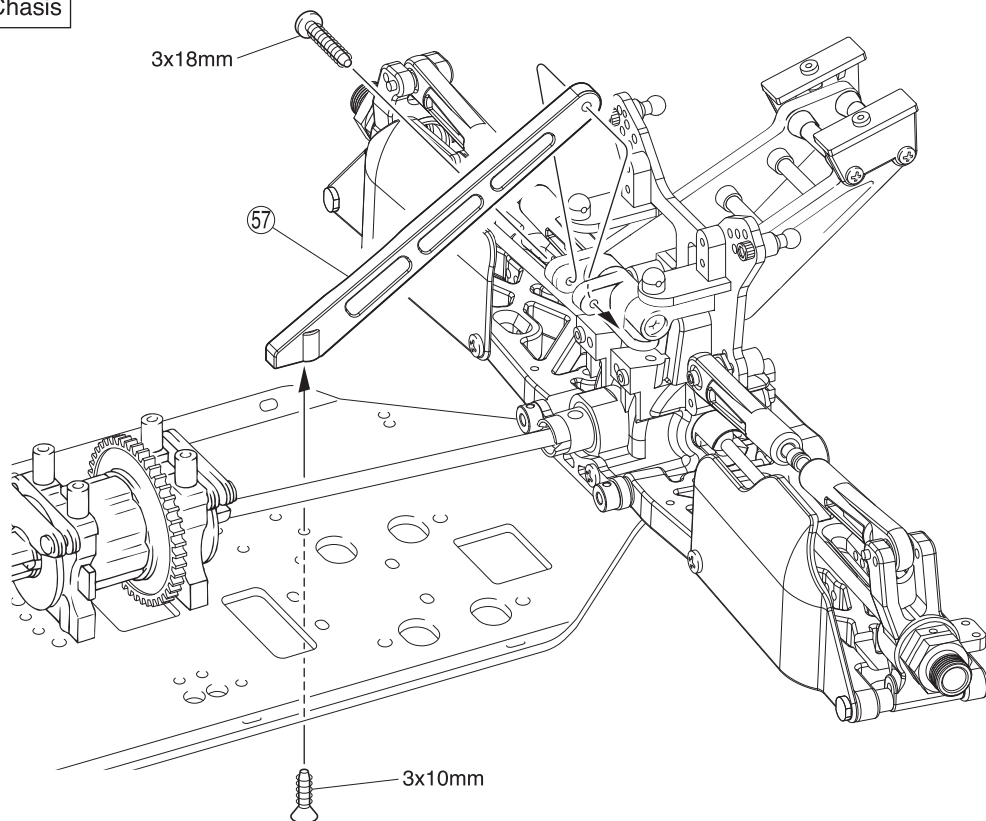
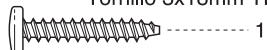
**2** 可動するように組立てる。  
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.  
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.  
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.  
Asegúrese que la pieza se mueva suavemente.

# 18 シャシー / Chassis Das Chassis / Chassis / Chasis

3 x 10mm TPサラビス  
TP F/H Screw  
SK Treibschraube  
Vis TP F/H 3x10mm  
Tornillo 3x10mm TP F/H

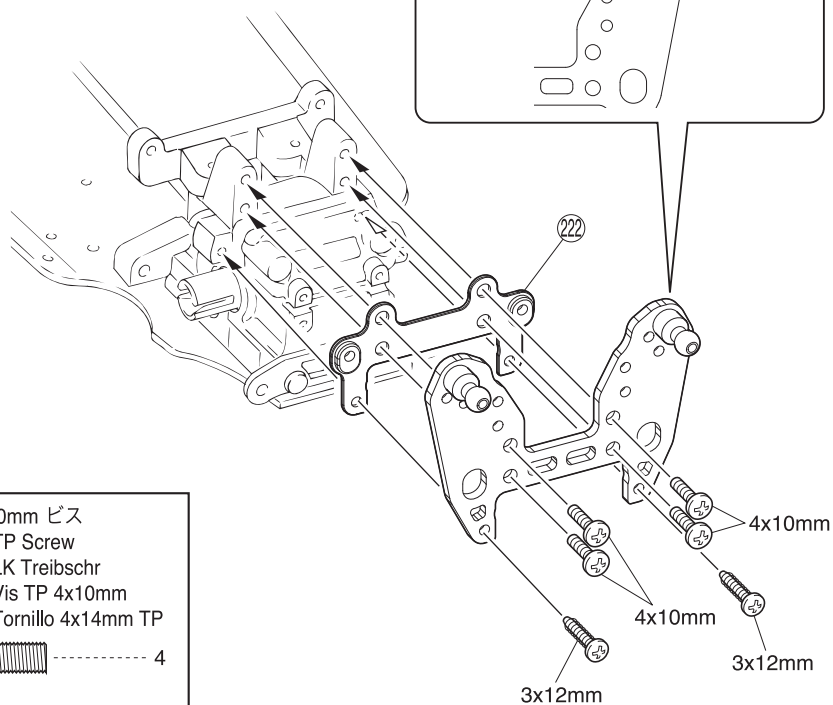
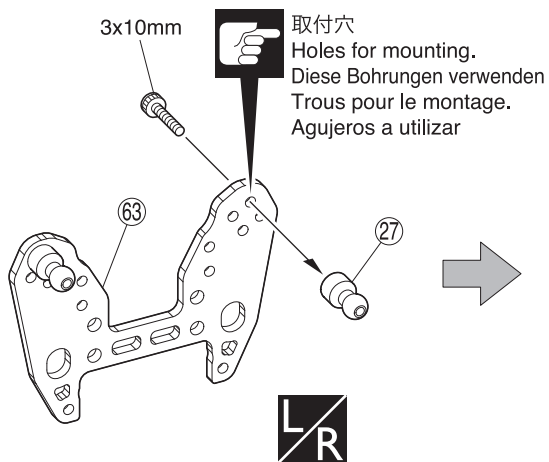


3 x 18mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x18mm  
Tornillo 3x18mm TP



# 19 フロントダンパーステー / Front Shock Stay / Vordere Dämpferbrücke Support amortisseurs avant / Soporte amortiguadores delantero

▶ この穴は使用できません。  
These holes cannot be used.  
Diese Bohrungen dürfen nicht  
verwendet werden.  
Ne pas utiliser ces trous.  
No utilizar estos agujeros.



3 x 12mm TPビス TP Screw LK Treibschr Vis TP 3x12mm Tornillo 3x12mm TP	3 x 10mm キャップビス Cap Screw Inbusschraube Vis Tornillo allen	4 x 10mm ビス TP Screw LK Treibschr Vis TP 4x10mm Tornillo 4x14mm TP
--	--	--



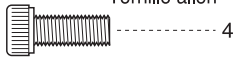
**L/R** 左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

**Hand icon** 注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

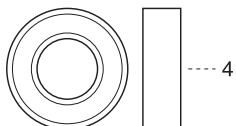
## 20 フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung Suspension avant / Suspensión Delantera



4 x 10mm キャップビス  
Cap Screw  
Inbusschraube  
Vis  
Tornillo allen



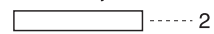
⑤ 8 x 16 x 5mm ベアリング  
Ball Bearing  
Kugellager  
Roulements à billes  
Rodamiento



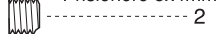
⑥⑨ ナックルカラー  
Knuckle Collar  
Lager  
Bague épaulée de fusée  
Casquillo



⑤④ 2.6 x 17mm シャフト  
Shaft  
Welle  
Axe 2.6x17mm  
Eje 2.6x17mm

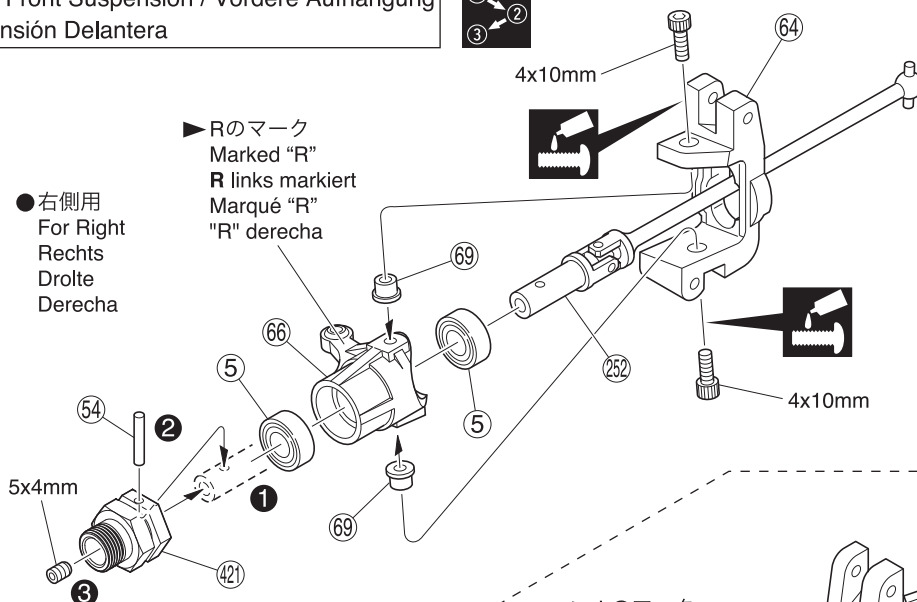


5 x 4mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 5x4mm  
Prisionero 5x4mm



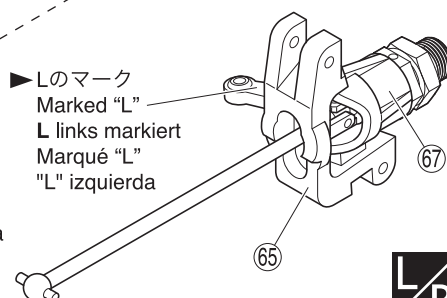
● 右側用  
For Right  
Rechts  
Drolte  
Derecha

▶ Rのマーク  
Marked "R"  
R links markiert  
Marqué "R"  
"R" derecha



● 左側用  
For Left  
Links  
Gauche  
Izquierda

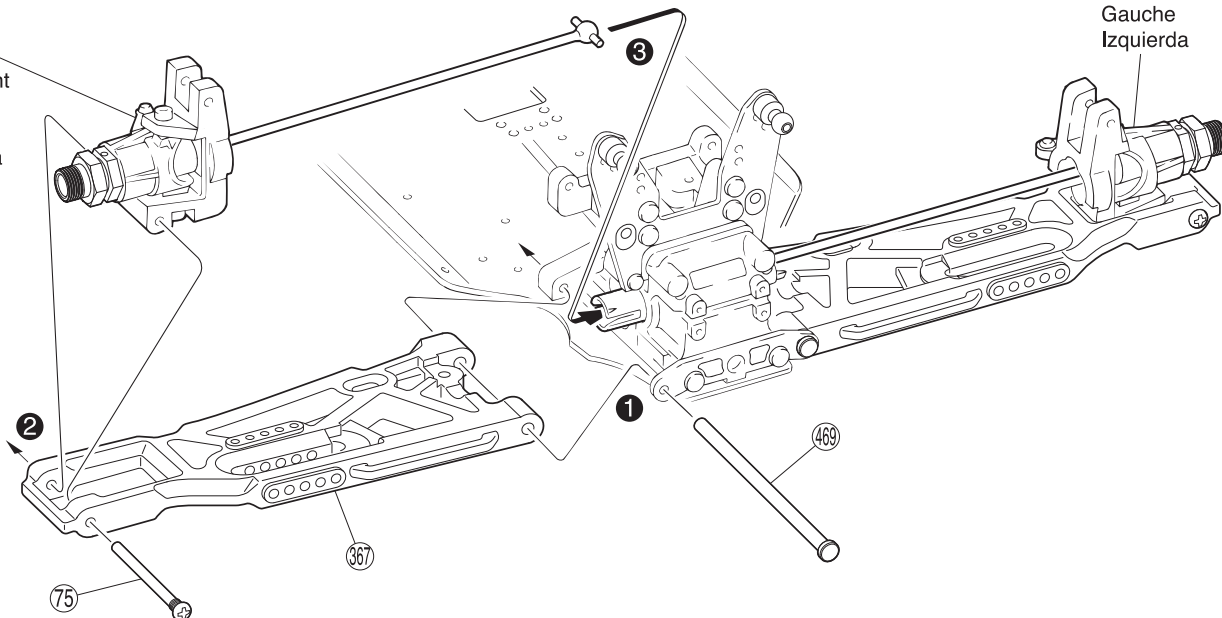
▶ Lのマーク  
Marked "L"  
L links markiert  
Marqué "L"  
"L" izquierda



## 21 フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung Suspension avant / Suspensión Delantera

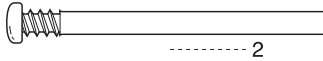


右側用  
For Right  
Rechts  
Drolte  
Derecha

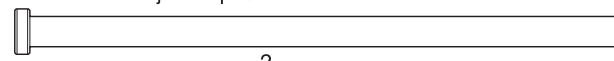


左側用  
For Left  
Links  
Gauche  
Izquierda

⑦⑤ 3 x 40mm スクリューピン  
Screw Pin  
Schraubachse  
Vis  
Tornillo Pasador



④⑥⑨ 4 x 78mm フランジシャフト  
Flange Shaft  
Flanschelle  
Axe épaulé  
Eje con pestaña



番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.



左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

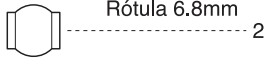


ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungs-lack.  
Appliquez du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.

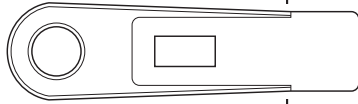
**22** フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung  
Suspension avant / Suspensión Delantero



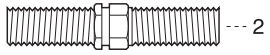
⑦⑥ 6.8mm ツバ付ボール  
Ball  
Kugel  
Rotule 6.8mm  
Rótula 6.8mm



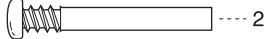
③⑥⑨ 6.8mm ボールエンド  
Ball End  
Kugelpfanne  
Chape  
Rótula



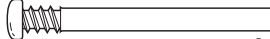
②⑤③ 5 x 28mm アジャストロッド  
Adjust Rod  
Gestaenge  
Biellette réglable  
Tirante ajustable



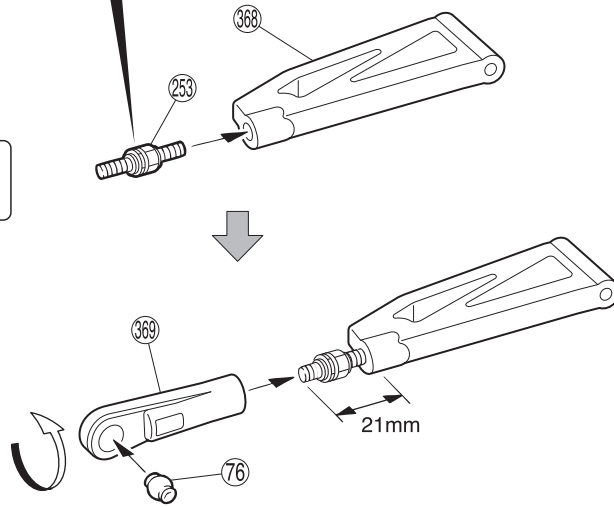
④⑥ 3 x 25mm スクリューピン  
Screw Pin  
Schraubachse  
Vis  
Tornillo Pasador



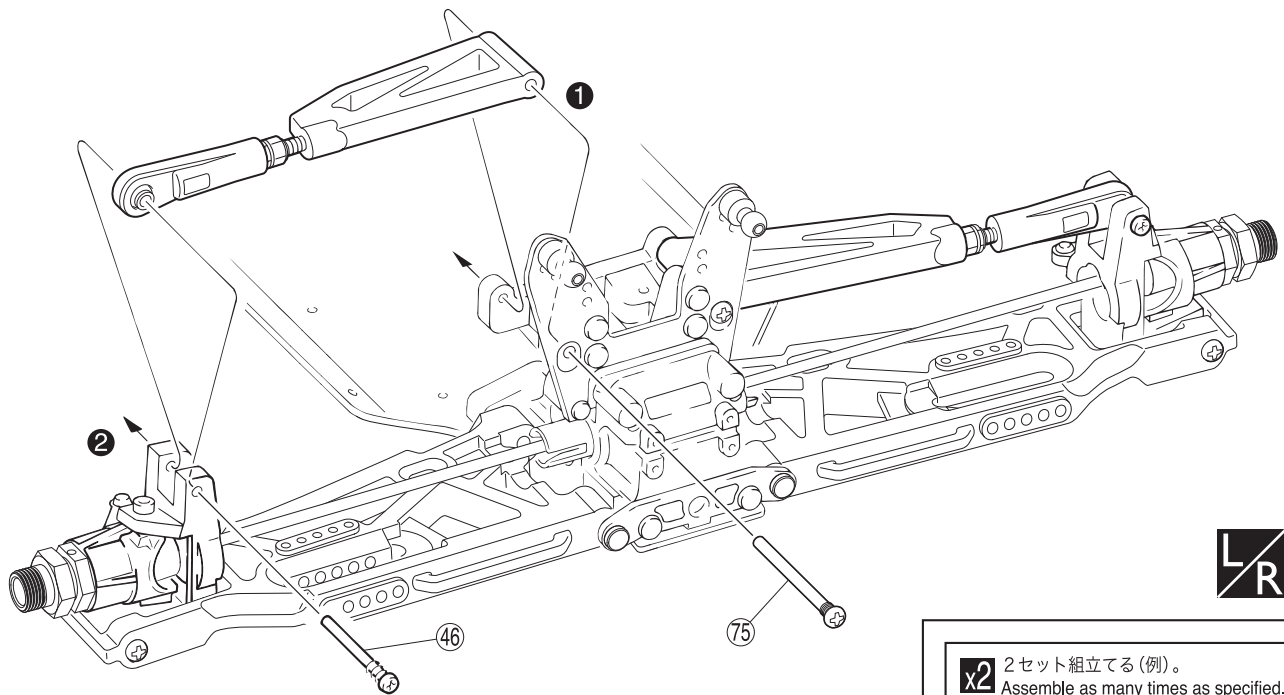
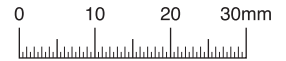
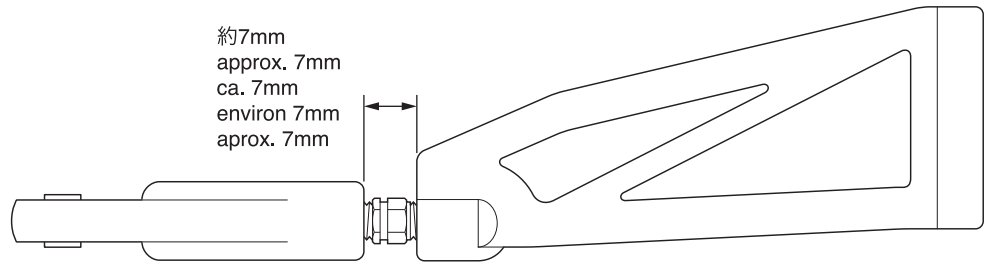
⑦⑤ 3 x 40mm スクリューピン  
Screw Pin  
Schraubachse  
Vis  
Tornillo Pasador



ミゾのある方が逆ネジ。  
The Side with groove is reverse screw.  
Die markierte Seite hat ein Linksgewinde.  
Le côté avec le déportest le pas inversé.  
Lado con rosca inversa.



**x2** **1:1**



**x2** 2セット組立てる(例)。  
Assemble as many times as specified.  
Sooft wie angegeben zusammenbauen.  
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.  
Repita las veces señaladas.

**1:1** 原寸図。  
True-to-scale diagram.  
Maßstabsgetreue Darstellung.  
Illustration à l'échelle.  
Dibujo a tamaño real.

**1** 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

**LR** 左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

**1** 注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.





3 x 10mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 3x10mm  
Prisionero 3x10mm

2

① 5.8mm ボールエンド (L)  
Ball End (L)  
Kugelpfanne (L)  
Chape (L)  
Rótula (L)

2

① 5.8mm ボールエンド (M)  
Ball End (M)  
Kugelpfanne (M)  
Chape (M)  
Rótula (M)

2

3 x 25mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x25mm  
Tornillo 3x25mm TP

4

3 x 18mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x18mm  
Tornillo 3x18mm

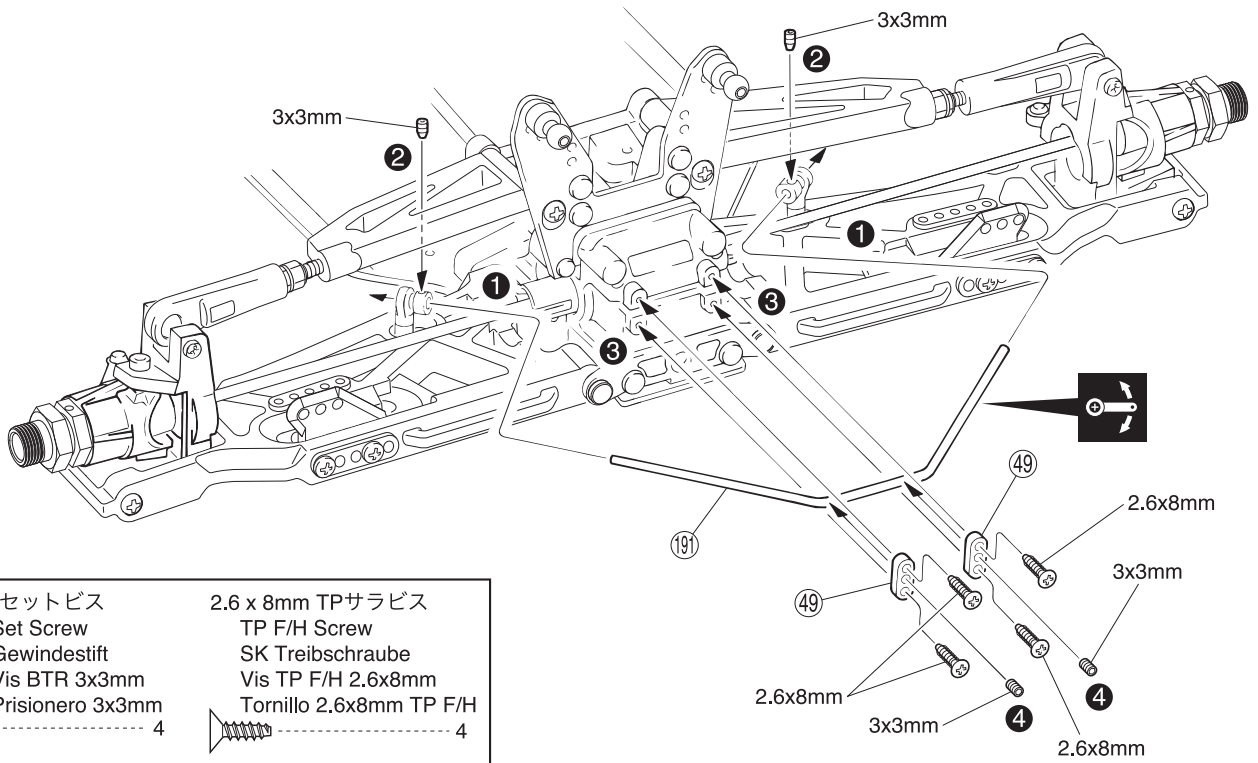
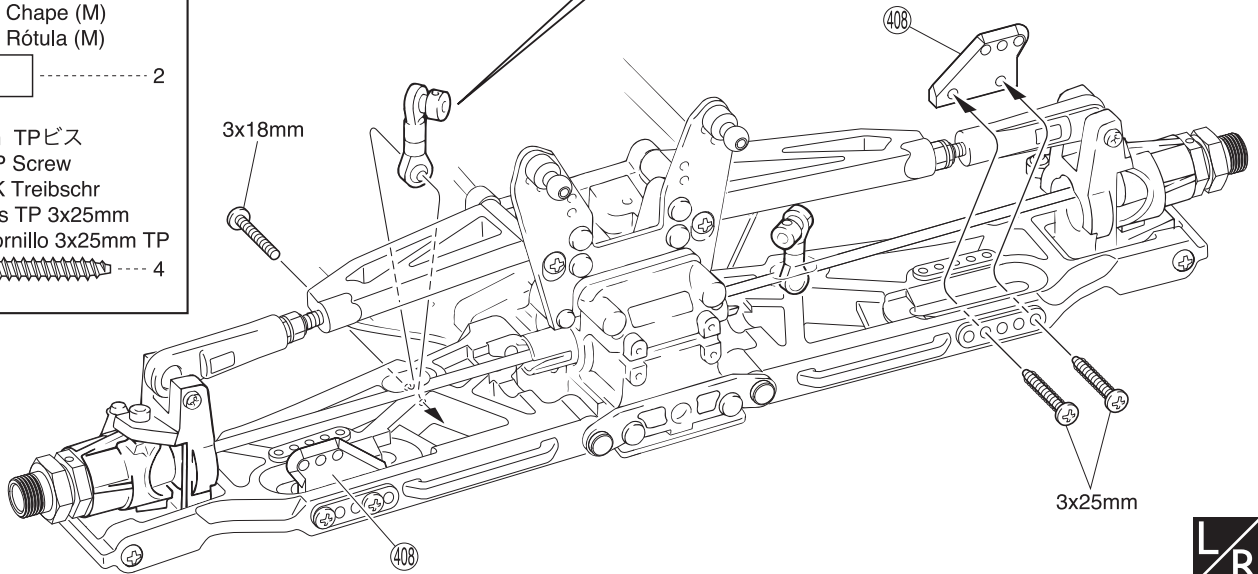
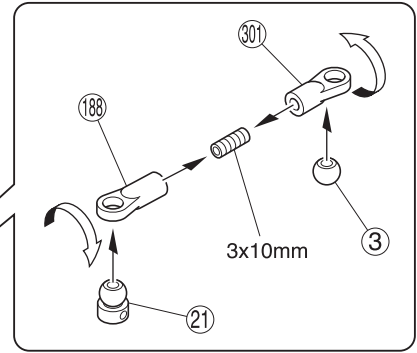
2

② 1 スタビボール (銀)  
Stabilizer Ball (Silver)  
Stabi-Kugel (silber)  
Rotule de B.A.R. (Argent)  
Rótula (Plateada)

2

③ 5.8mm ボール  
Ball  
Kugel  
Rotule  
Rótula

2



3 x 3mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 3x3mm  
Prisionero 3x3mm

4

2.6 x 8mm TPサラビス  
TP F/H Screw  
SK Treibschaube  
Vis TP F/H 2.6x8mm  
Tornillo 2.6x8mm TP F/H

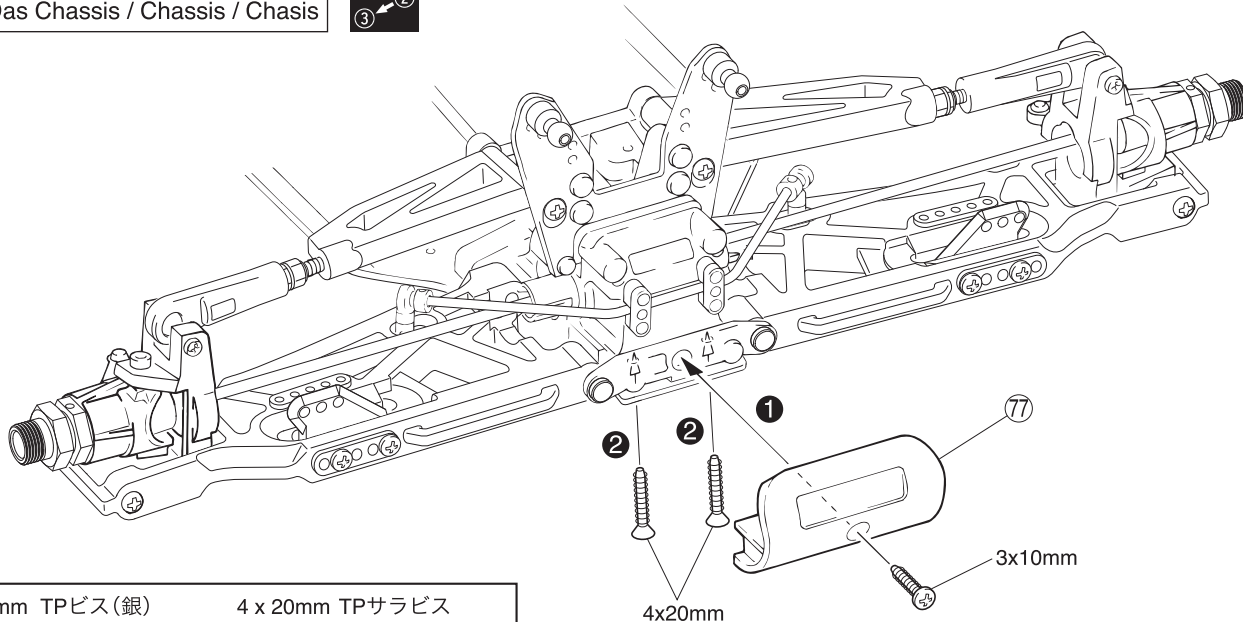
4

① 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

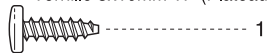
LR ② 左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

③ 可動するように組立てる。  
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.  
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.  
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.  
Asegúrese que la pieza se mueva suavemente.

24 シャシー / Chassis  
Das Chassis / Chassis / Chasis



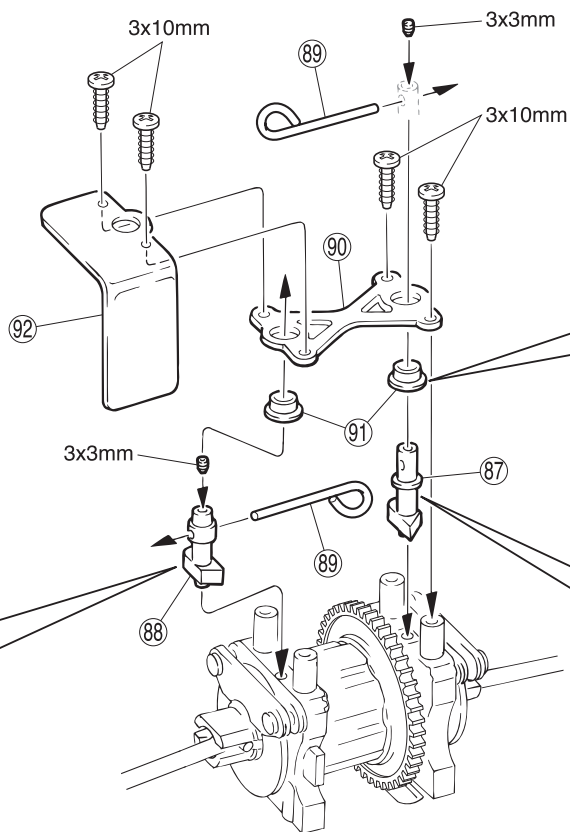
- |  |  |
|--|--|
| 3 x 10mm TPビス (銀)<br>TP Screw (Silver)<br>LK Treibschr (Silber)<br>Vis TP 3x10mm (Argent)<br>Tornillo 3x10mm TP (Plateado) | 4 x 20mm TPサラビス<br>TP F/H Screw<br>SK Treibschraube<br>Vis TP F/H 4x20mm<br>Tornillo 4x20mm TP F/H |
|--|--|



25 センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse  
Carter de différentiel central / Caja central

- 3 x 3mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 3x3mm  
Prisionero 3x3mm

- 3 x 10mm TPビス (銀)  
TP Screw (Silver)  
LK Treibschr (Silber)  
Vis TP 3x10mm (Argent)  
Tornillo 3x10mm TP (Plateado)



▶ 厚いものを使用。  
Use thick one.  
Dicke beachten!  
Utiliser l'entretoise épaisse.  
Utilizar el grueso.

① ② ③  
番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

## 26 ステアリング / Steering Lenkung / Direction / Dirección

▶ 向きに注意。  
Note the direction.  
Einbaurichtung beachten.  
Notez le sens.  
Fíjarse en el dibujo.

96 6 x 10 x 3mm メタル  
Metal Bushing  
Lager  
Bague Métal 6x10mm  
Casquillo Metálico 6x10mm



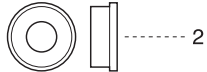
4 x 10mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 4x10mm  
Tornillo 4x10mm



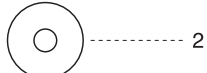
3mm ナイロンナット  
Nylon Nut  
Kunststoffmutter  
Ecrou nylon  
Tuerca Nylon



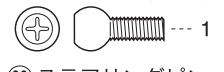
98 ステアリングカラー  
Steering Collar  
Lager  
Entretoise  
Casquillo dirección



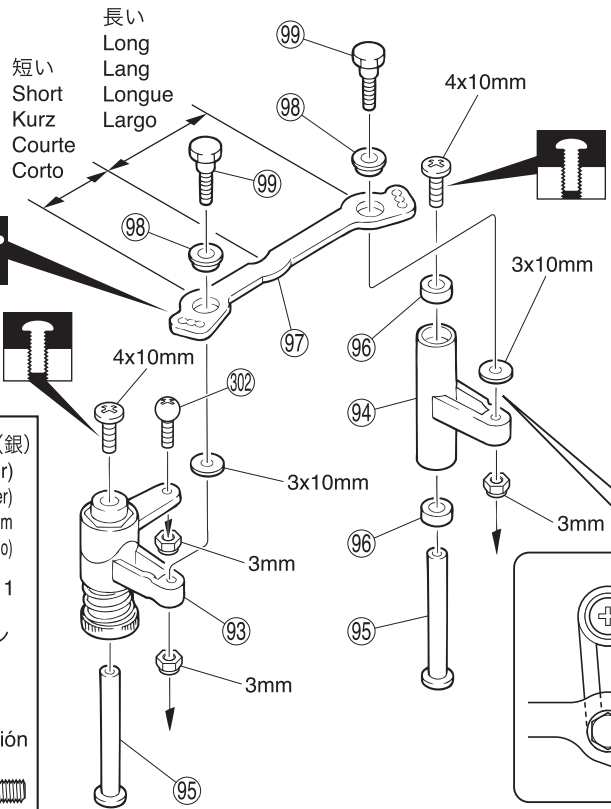
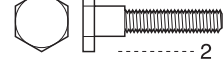
3 x 10mm ワッシャー  
Washer  
Scheibe  
Rondelle 3x10mm  
Arandela 3x10mm



302 5.8mm ピロボール (銀)  
Pillow Ball (silver)  
Kugelschraube (silber)  
Rotule (argent) 5.8mm  
Rótula 5.8mm (Plateado)

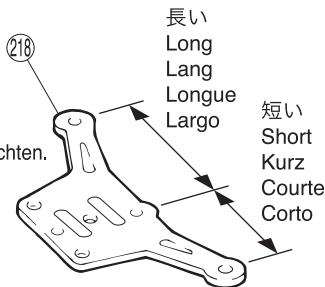


99 ステアリングピン  
Steering Pin  
Lenkungsstift  
Axe Direction  
Hexágono dirección



## 27 ステアリング / Steering Lenkung / Direction / Dirección

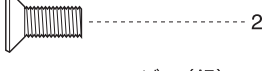
▶ 向きに注意。  
Note the direction.  
Einbaurichtung beachten.  
Notez le sens.  
Fíjarse en el dibujo.



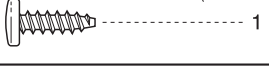
4 x 10mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 4x10mm  
Tornillo 4x10mm



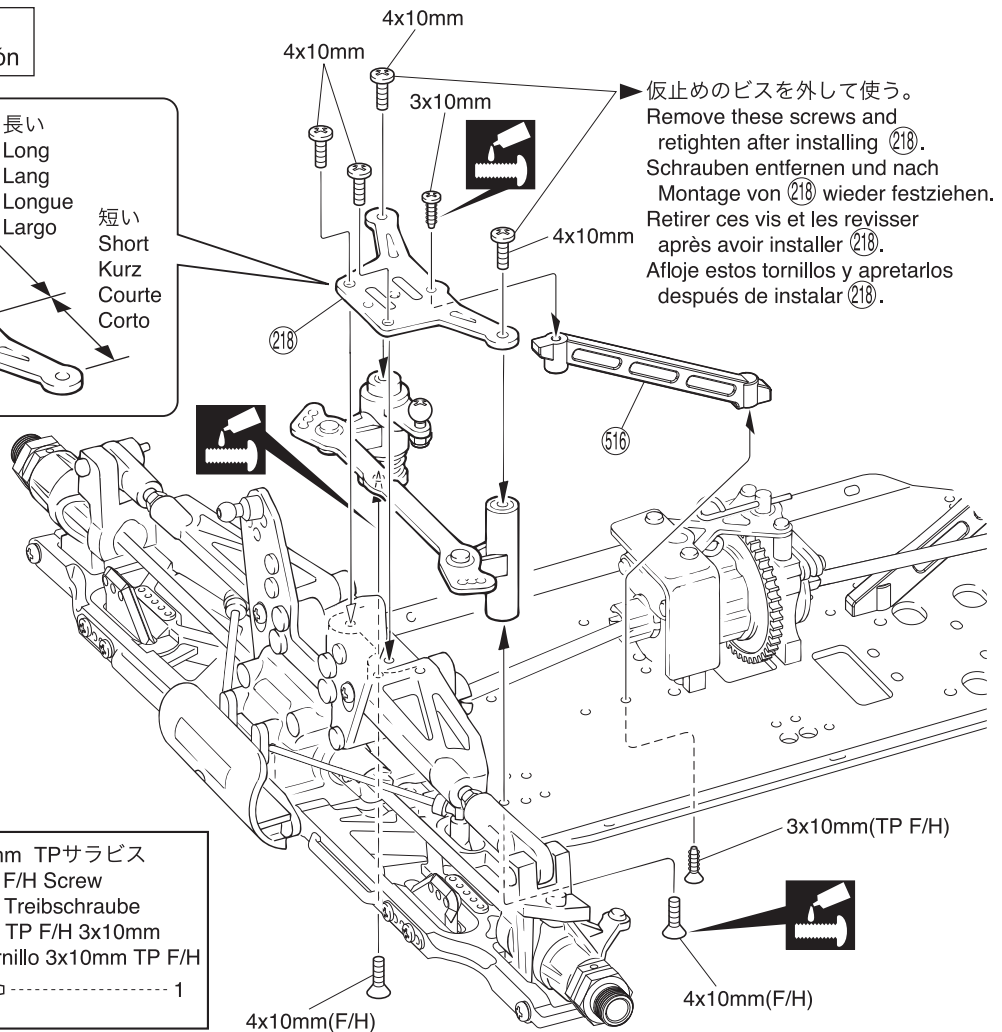
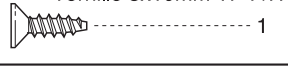
4 x 10mm サラビス  
F/H Screw  
SK Schraube  
Vis F/H 4x10mm  
Tornillo 4x10mm F/H



3 x 10mm TPビス (銀)  
TP Screw (Silver)  
LK Treibschraube  
Vis TP 3x10mm (Argent)  
Tornillo 3x10mm TP (Plateado)



3 x 10mm TPサラビス  
TP F/H Screw  
SK Treibschraube  
Vis TP F/H 3x10mm  
Tornillo 3x10mm TP F/H



仮止めのビスを外して使う。  
Remove these screws and  
retighten after installing 218.  
Schrauben entfernen und nach  
Montage von 218 wieder festziehen.  
Retirer ces vis et les revisser  
après avoir installer 218.  
Afloje estos tornillos y apretarlos  
después de instalar 218.

注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

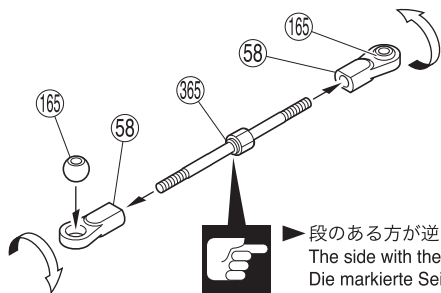
ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquer du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.

仮止め。  
Temporarily tighten.  
Vorläufig festziehen.  
Vissez temporairement.  
Apretete de manera provisional.

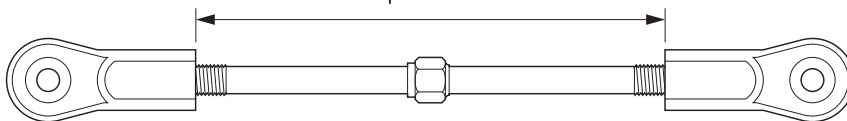
**28** ステアリング / Steering  
Lenkung / Direction / Dirección

約62mm  
approx. 62mm  
ca. 62mm  
environ 62mm  
aprox. 62mm

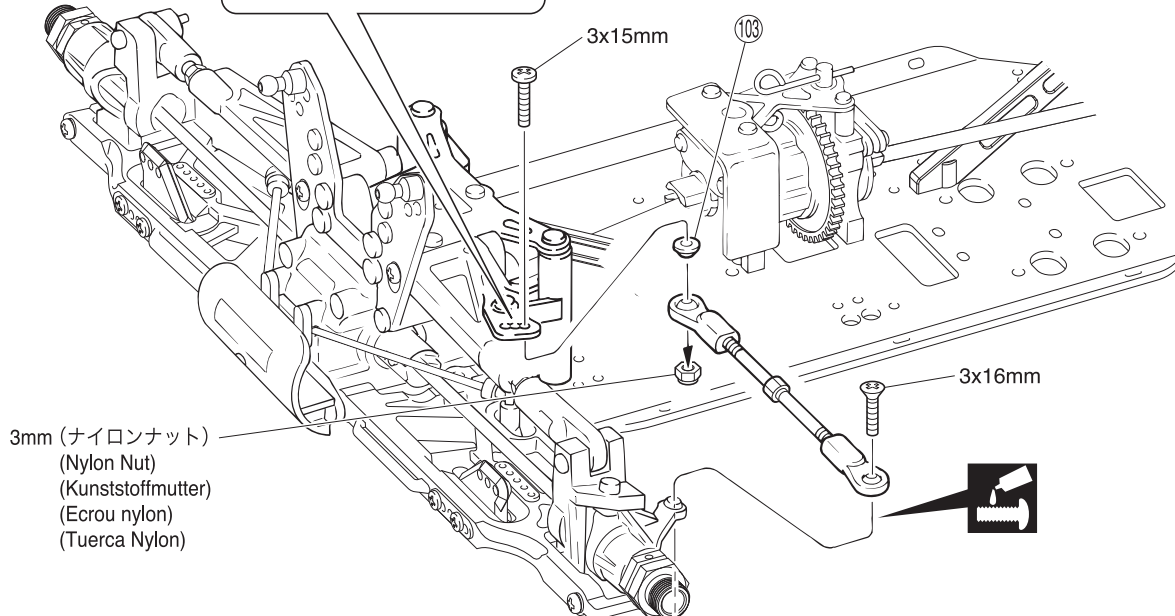
**x2** **1:1**



段のある方が逆ネジ。  
The side with the step is a reverse screw.  
Die markierte Seite hat ein Linksgewinde.  
Le côté avec le déport est le pas inversé.  
Lado con rosca inversa.



取付穴  
Holes for mounting.  
Diese Bohrungen verwenden.  
Trous pour le montage.  
Agujeros a utilizar.



3mm (ナイロンナット)  
(Nylon Nut)  
(Kunststoffmutter)  
(Ecroi nylon)  
(Tuerca Nylon)

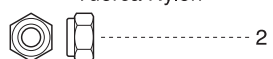


ビスの種類に注意。  
Note the types of screws!  
Auf verschiedene Schraubentypen achten!  
Vérifier bien le type de vis à utiliser!  
Fijarse bien en los diferentes tipos de tornillos

3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecroi  
Tuerca 3mm



3mm ナイロンナット  
Nylon Nut  
Kunststoffmutter  
Ecroi nylon  
Tuerca Nylon



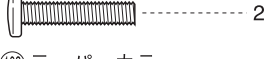
①65 6.8mm ボール  
Ball  
Kugel  
Rotule  
Rótula



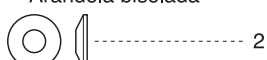
3 x 16mm サラビス  
F/H Screw  
SK Schraube  
Vis F/H 3x16mm  
Tornillo 3x16mm F/H



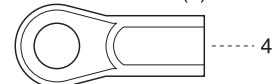
3 x 15mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x15mm  
Tornillo 3x15mm



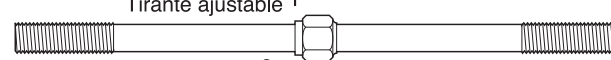
①03 テーパーカラー  
Tapered Collar  
Scheibe, konisch  
Rondelle incurvée  
Arandela biselada



⑤8 6.8mm ボールエンド (L)  
Ball End (L)  
Kugelpfanne (L)  
Chape (L)  
Rótula (L)



③65 4 x 80mm アジャストロッド  
Adjust Rod  
Gestaenge  
Biellette réglable  
Tirante ajustable



注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungs-lack.  
Appliquer du frein filet.  
Aplique liquido fijatornillos.

原寸図。  
True-to-scale diagram.  
Maßstabgetreue Darstellung.  
Illustration à l'échelle.  
Dibujo a tamaño real.

左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

2セット組立てる(例)。  
Assemble as many times as specified.  
Sooft wie angegeben zusammenbauen.  
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.  
Repita las veces señaladas.

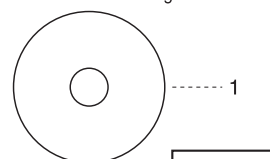
## 29 エンジン / Engine Verbrennungsmotor / Moteur / Motor



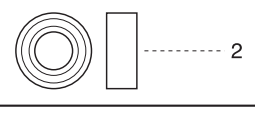
3 x 6mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x6mm  
Tornillo 3x6mm  
----- 1

7 x 11mm ワッシャー  
Washer  
Scheibe  
Rondelle  
Arandela  
----- 2

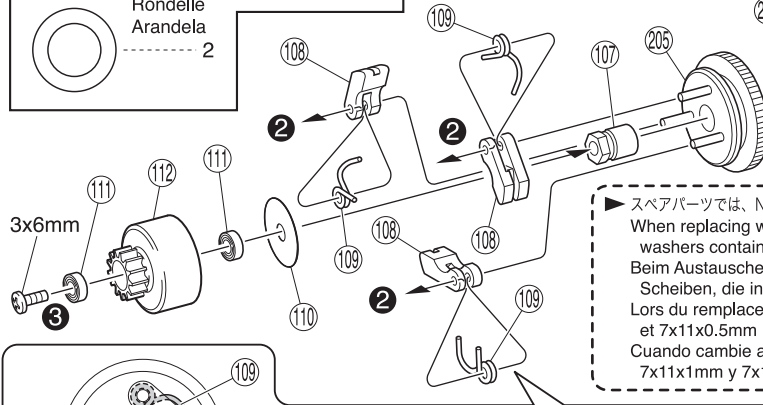
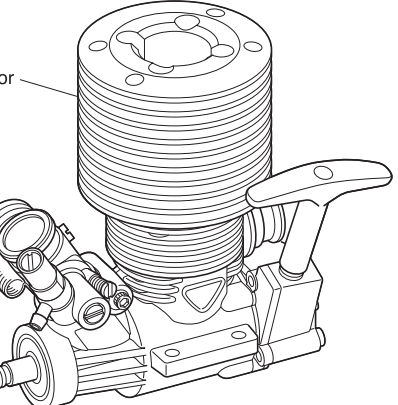
⑪⑩ 5 x 20mm シム  
Shim Unterlegscheibe  
Rondelle de callage Arandela



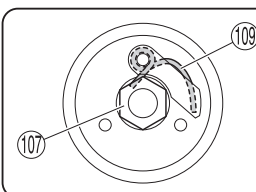
⑪① 5 x 10 x 4mm ベアリング  
Ball Bearing  
Kugellager  
Roulements à billes  
Rodamiento



## ④① エンジンユニット Engine Unit Verbrennungsmotor Moteur Motor



▶ スペアパーツでは、No.1-W701105, 1-W701110, IFW143Bの7x11x1mmと7x11x0.5mmを使用し調整してください。  
When replacing with spare parts please adjust the space with 7x11x1mm and 7x11x0.5mm washers contained in Item No. 1-W701105, 1-W701110, IFW143B.  
Beim Austauschen der Ersatzteile montieren Sie bei dem Freiraum 7x11x1 mm und 7x11x0,5 mm Scheiben, die in Teil mit der Art.- Nr. 1-W701105, 1-W701110, IFW143B integriert sind.  
Lors du remplacement avec une pièce détachée, ajuster l'espace avec des rondelles 7x11x1mm et 7x11x0.5mm incluent dans la référence #1-W701105, 1-W701110, IFW143B.  
Cuando cambie alguno de los componentes por favor ajuste la separacion con arandelas 7x11x1mm y 7x11x0.5mm incluidas en el recambio No.1-W701105, 1-W701110, IFW143B.

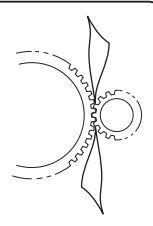


▶ ⑩⑨の短い方を⑩⑦の溝に入れる。  
Inset the short end of ⑩⑨ into the groove of ⑩⑦.  
Setzen Sie das kurze Endstück von ⑩⑨ in die Nut von ⑩⑦ ein.  
Insérer le ressort d'embrayage ⑩⑨ dans le trou de ⑩⑦.  
Inserte el extremo corto de 109 en la ranura de 107.

## 30 エンジン / Engine Verbrennungsmotor / Moteur / Motor



▶ 紙1枚分のすきまをあける。  
Insert a sheet of paper before installing.  
Ein Stueck Papier beim Einbau dazwischen legen!  
Insérer un morceau de papier avant installation.  
Inserte un trozo de papel antes de instalar.

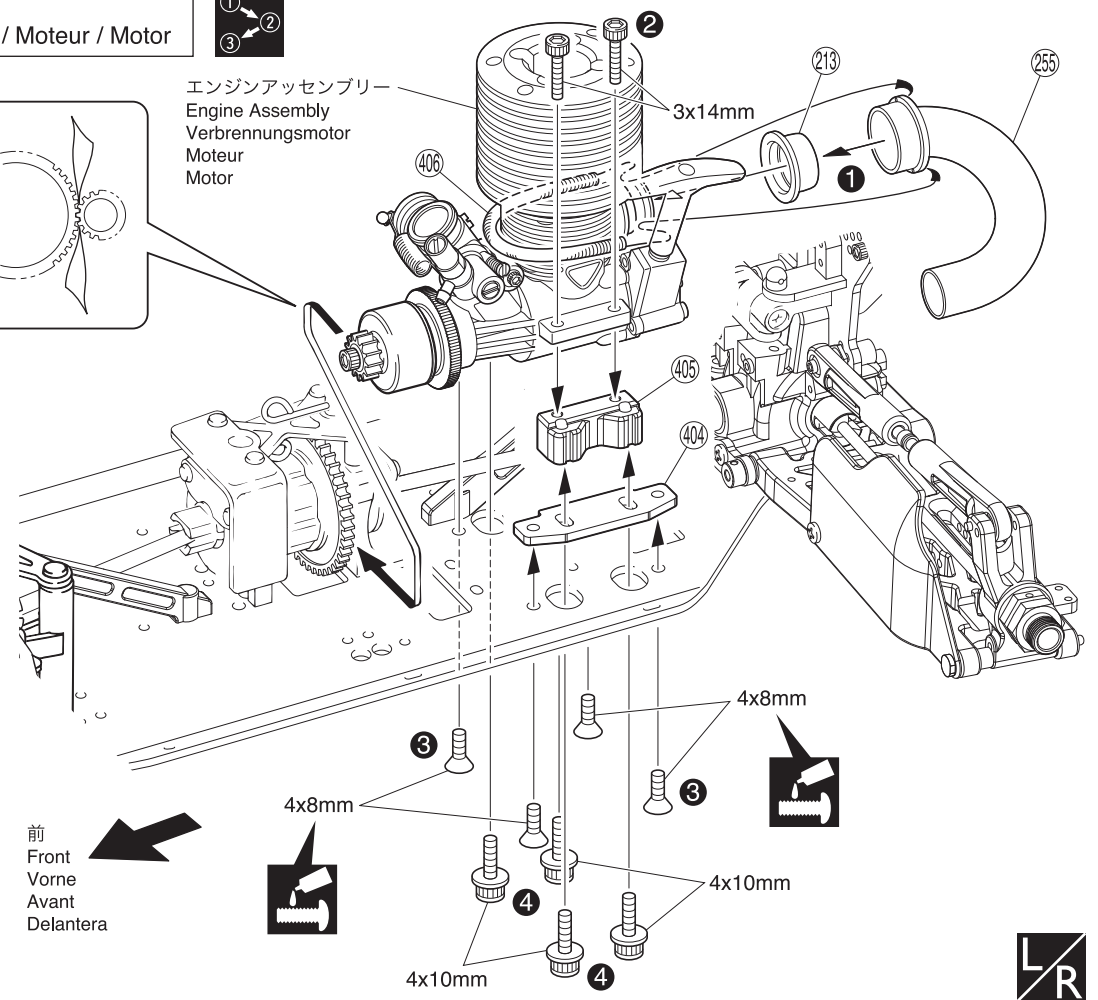


エンジンアセンブリ  
Engine Assembly  
Verbrennungsmotor  
Moteur  
Motor

3 x 14mm キャップビス  
Cap Screw  
Inbusschraube  
Vis  
Tornillo allen  
----- 4

4 x 8mm サラビス  
F/H Screw  
SK Schraube  
Vis F/H 4x8mm  
Tornillo 4x8mm F/H  
----- 4

4 x 10mm フランジ付キャップビス  
Flanged Cap Screw  
Stopp inbusschraube  
Vis épaulé  
Tornillo allen  
----- 4



前  
Front  
Vorne  
Avant  
Delantero



▶ 注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

①②③ 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

▶ ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquez du frein filet.  
Aplique liquido fijatornillos.

▶ 左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

## 31 マフラー / Muffler / Resonanzrohr Echappement / Escape

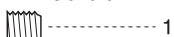
▶ マフラーに合わせて曲げる。  
Bend so it fits into the muffler.  
Gemaefl Resorohr biegen  
Courber si nécessaire.  
Doblar para poder instalarlo  
en el escape.



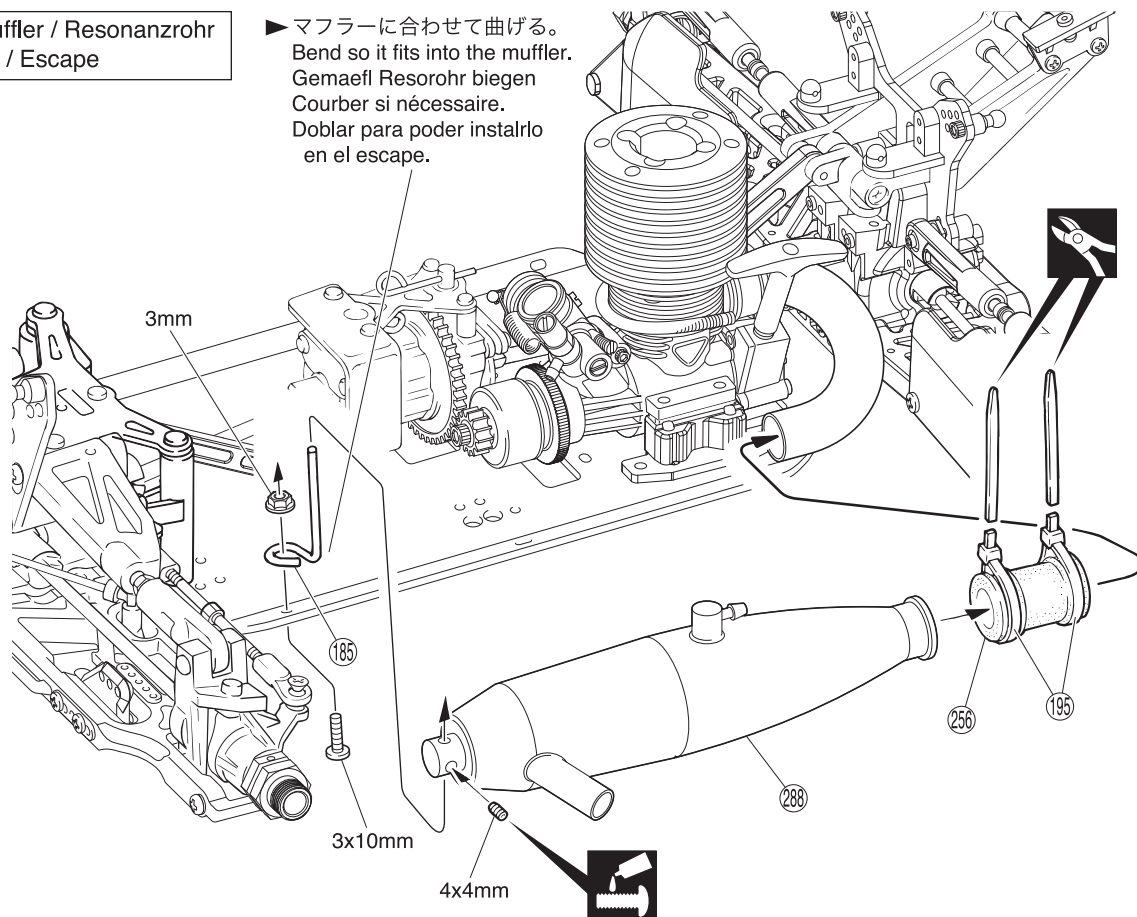
3 x 10mm ビス (銀)  
Screw (Silver)  
LK Schraube (Silber)  
Vis 3x10mm (Argent)  
Tornillo 3x10mm (Plateado)



4 x 4mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 4x4mm  
Prisionero 4x4mm



3mm フランジ付ナット  
Flanged Nut  
Stoppmutter  
Ecrou épaulé  
Tuerca con collarín



## 32 燃料タンク / Fuel Tank Tank / Réservoir / Deposito



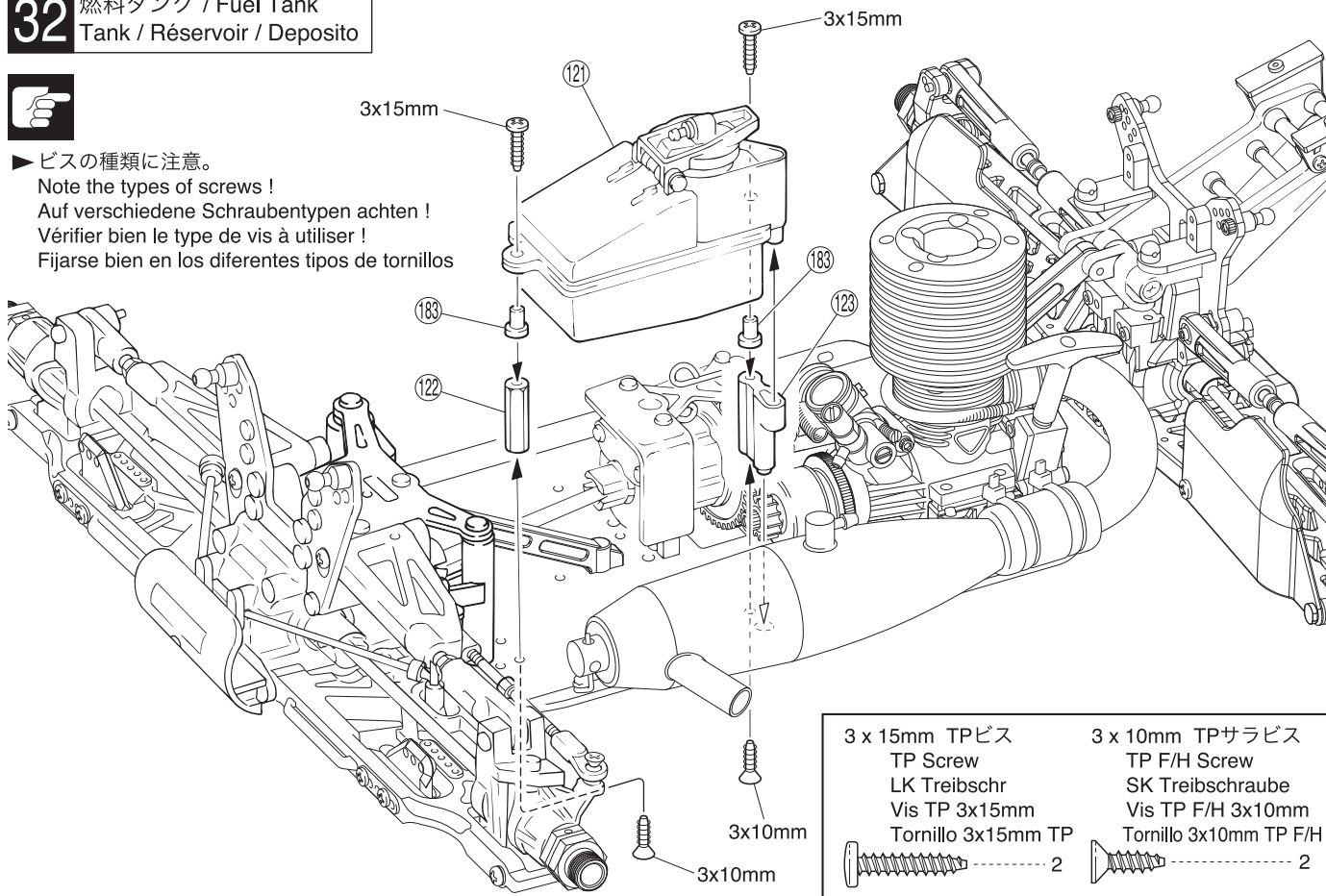
▶ ビスの種類に注意。

Note the types of screws !

Auf verschiedene Schraubentypen achten !

Vérifier bien le type de vis à utiliser !

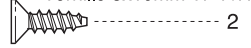
Fijarse bien en los diferentes tipos de tornillos



3 x 15mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x15mm  
Tornillo 3x15mm TP



3 x 10mm TPサラビス  
TP F/H Screw  
SK Treibschraube  
Vis TP F/H 3x10mm  
Tornillo 3x10mm TP F/H



ネジロック剤を塗る。

Apply threadlocker (screw cement).

Verwenden Sie Schraubensicherungslack.

Appliquez du frein filet.

Aplique líquido fijatornillos.



余分をカットする。

Cut off excess.

Überschüssiges Material abschneiden.

Coupez l'excès.

Corte el sobrante.



注意して組立てる所。

Pay close attention here!

Vorsicht! Wichtiger Hinweis!

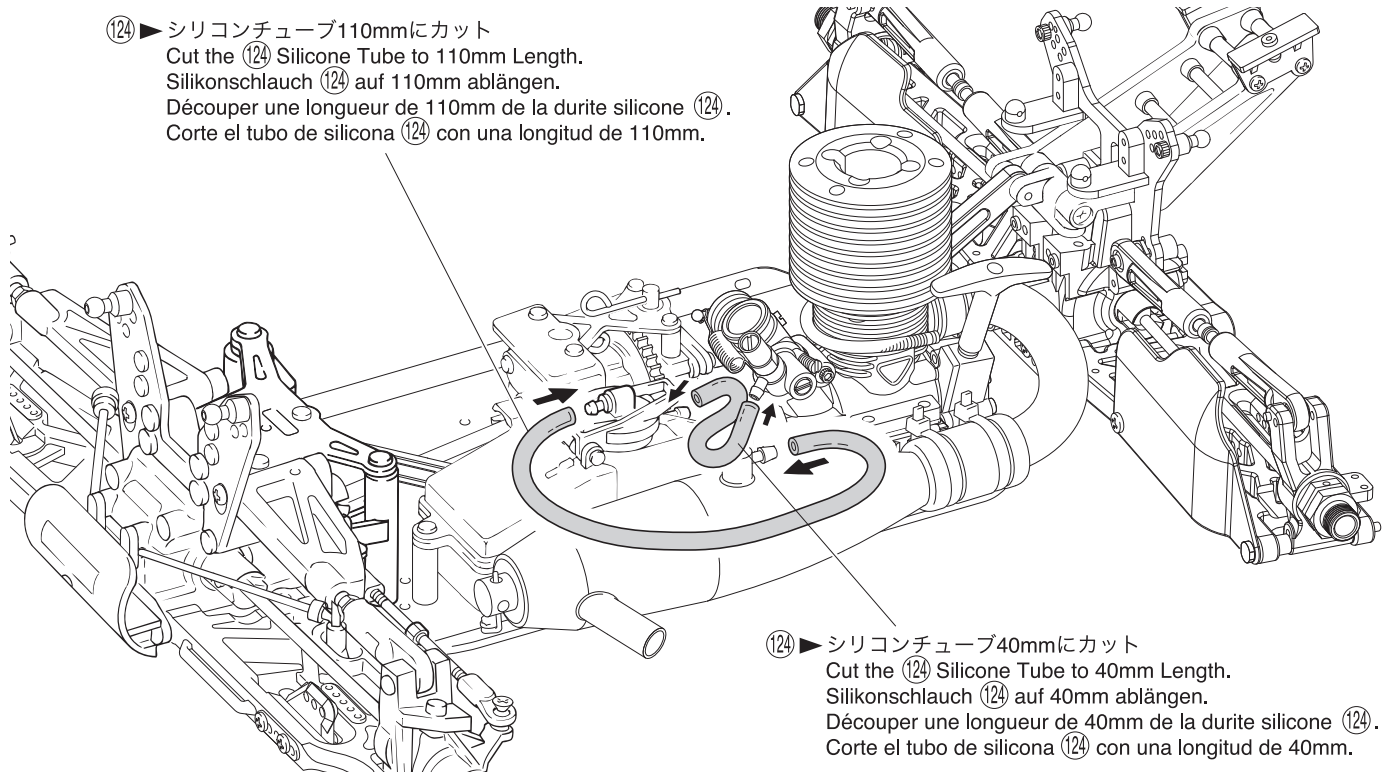
Attention! Avis important!

Preste atención.

### 33 燃料タンク / Fuel Tank Tank / Réservoir / Deposito

●エンジンをゴミやほこりから守るために、別売のNo.1876燃料フィルターの使用をおすすめします。  
To protect the engine from dirt infiltration, purchase Kyosho's No.1876 Fuel Filter.  
Zum Schutz des Motors, den Treibstoff-Filter Best.-Nr. 1876 verwenden.  
Afin de protéger le moteur de la poussière, se procurer le filtre à essence Kyosho réf.1876.  
Instale el Filtro de Combustible No.1876 para prevenir la entrada de suciedad en el motor

⑫④ シリコンチューブ110mmにカット  
Cut the ⑫④ Silicone Tube to 110mm Length.  
Silikonschlauch ⑫④ auf 110mm ablängen.  
Découper une longueur de 110mm de la durite silicone ⑫④.  
Corte el tubo de silicona ⑫④ con una longitud de 110mm.



⑫④ シリコンチューブ40mmにカット  
Cut the ⑫④ Silicone Tube to 40mm Length.  
Silikonschlauch ⑫④ auf 40mm ablängen.  
Découper une longueur de 40mm de la durite silicone ⑫④.  
Corte el tubo de silicona ⑫④ con una longitud de 40mm.

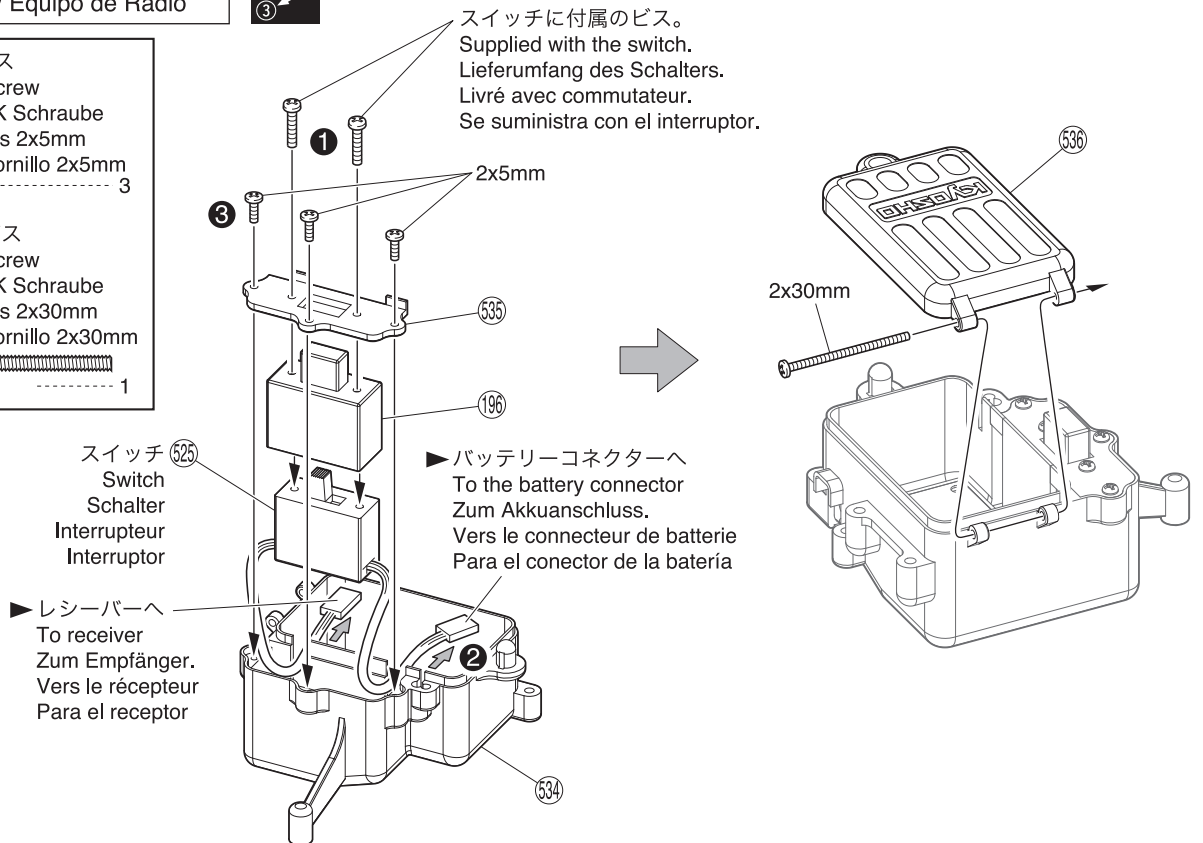
### 34 プロポ / Radio / RC-Anlage Radio / Equipo de Radio



2 x 5mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 2x5mm  
Tornillo 2x5mm  
3

2 x 30mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 2x30mm  
Tornillo 2x30mm  
1

スイッチに付属のビス。  
Supplied with the switch.  
Lieferumfang des Schalters.  
Livré avec commutateur.  
Se suministra con el interruptor.

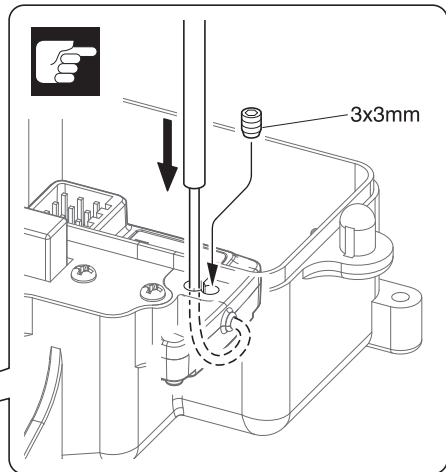
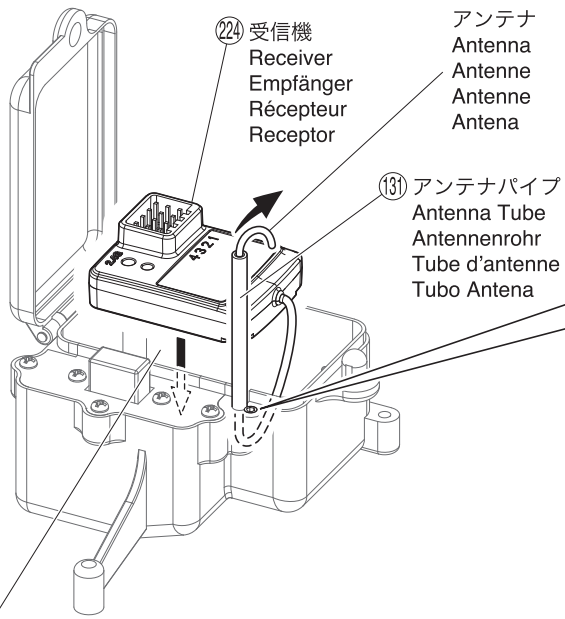


▶ バッテリーコネクターへ  
To the battery connector  
Zum Akkuanschluss.  
Vers le connecteur de batterie  
Para el conector de la batería

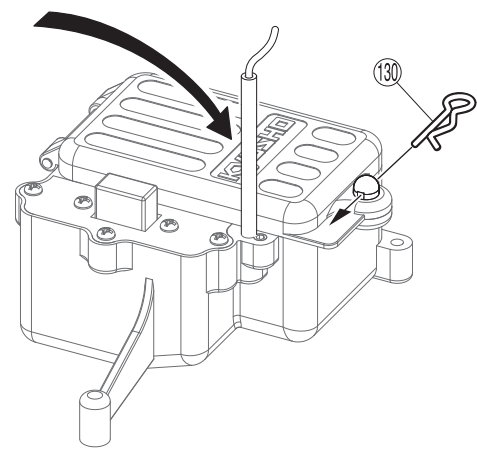
▶ レシーバーへ  
To receiver  
Zum Empfänger.  
Vers le récepteur  
Para el receptor

① ② ③ 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

### 35 プロポ / Radio / RC-Anlage Radio / Equipo de Radio



▶メカボックスのすき間には、スポンジ等を入れると良い。  
Better to fill some sponge between radio box and receiver as well as battery.  
Empfänger und Akku zum Schutz in Schaumstoff einwickeln.  
Pour une meilleure protection, insérer de la mousse pour caler le boîtier porte-piles et le récepteur.  
Es recomendable instalar trozos de espuma entre los componentes eléctricos.

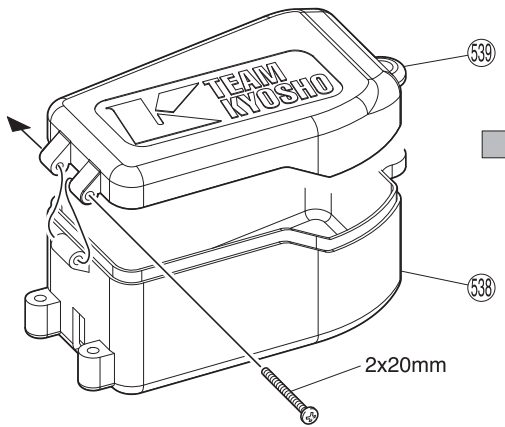


▶プロポの説明書を参考に、コネクターを接続する。  
Connect as per radio instruction manual.  
Schließen Sie die Servos gemäß der Bedienungsanleitung Ihrer RC-Anlage an.  
Branchez selon la notice de la radio.  
Conecte siguiendo las instrucciones del manual del equipo de radio.

130	フックピン Hook Pin Goupille	カーボリキル Karrossierklammer Clip carrocería	3 x 3mm	セットビス Set Screw Gewindestift Vis BTR 3x3mm Prisionero 3x3mm
		1		1

### 36 プロポ / Radio / RC-Anlage Radio / Equipo de Radio

2 x 20mm ビス  
Screw LK Schraube  
Vis 2x20mm Tornillo 2x20mm



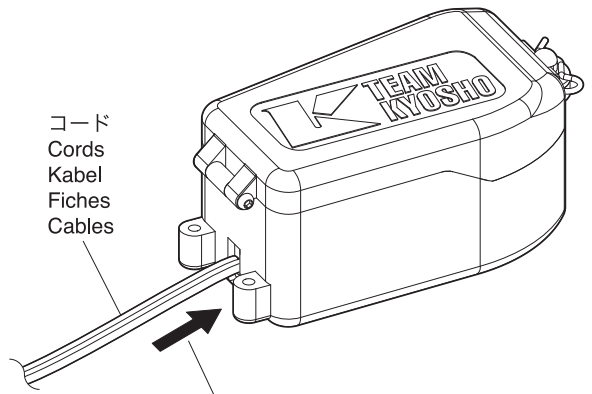
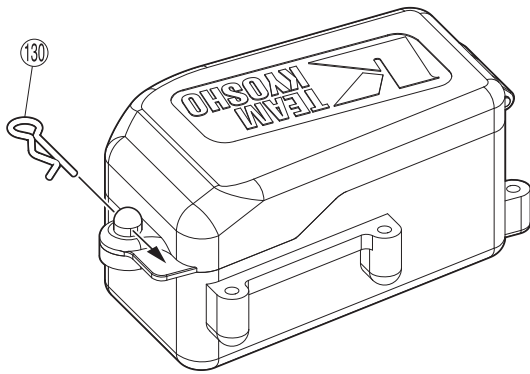
▶メカボックスのすき間には、スポンジ等を入れると良い。  
Better to fill some sponge between radio box and receiver as well as battery.  
Empfänger und Akku zum Schutz in Schaumstoff einwickeln.  
Pour une meilleure protection, insérer de la mousse pour caler le boîtier porte-piles et le récepteur.  
Es recomendable instalar trozos de espuma entre los componentes eléctricos.

▶ 注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

✕ 別購入品。  
Must be purchased separately!  
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!  
Doit être acheté séparément!  
Debe comprarse por separado.



**37** プロポ / Radio / RC-Anlage  
Radio / Equipo de Radio



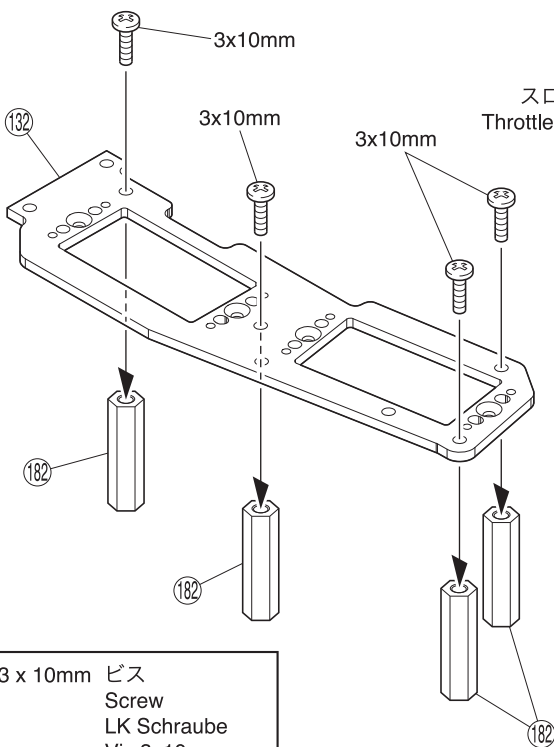
コード  
Cords  
Kabel  
Fiches  
Cables

▶ スイッチコードをボックスの中に入れる。  
Put the switch cord in the box.  
Führen Sie das Schalterkabel in die Box.  
Placer le câble dans le boîtier.  
Introduzca el cable en la caja.

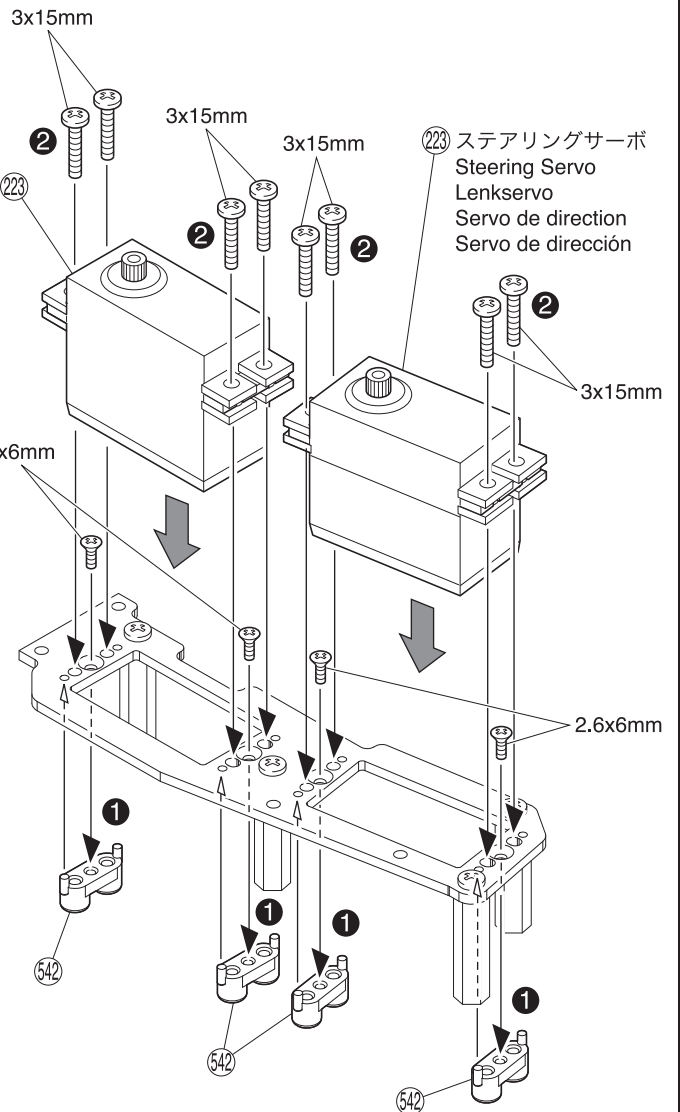
130 フックピン  
Hook Pin  
Karrosierklammer  
Goupille  
Clip carrocería



**38** メカプレート / Radio Plate / Die Radioplatte  
Platine radio / Bandeja de Radio



スロットルサーボ (223)  
Throttle Control Servo  
Gasservo  
Servo de gaz  
Servo de Gas



223 ステアリングサーボ  
Steering Servo  
Lenkservo  
Servo de direction  
Servo de dirección

3 x 10mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x10mm  
Tornillo 3x10mm  
----- 4

3 x 15mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x15mm  
Tornillo 3x15mm  
----- 8

2.6 x 6mm サラビス  
F/H Screw  
SK Schraube  
Vis F/H 2.6x5mm  
Tornillo 2.6x5mm F/H  
----- 4

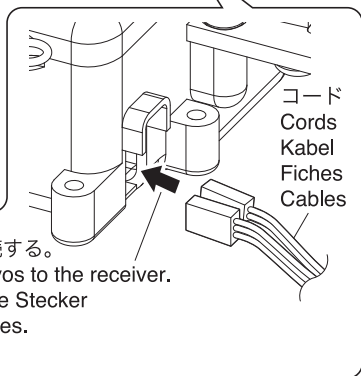
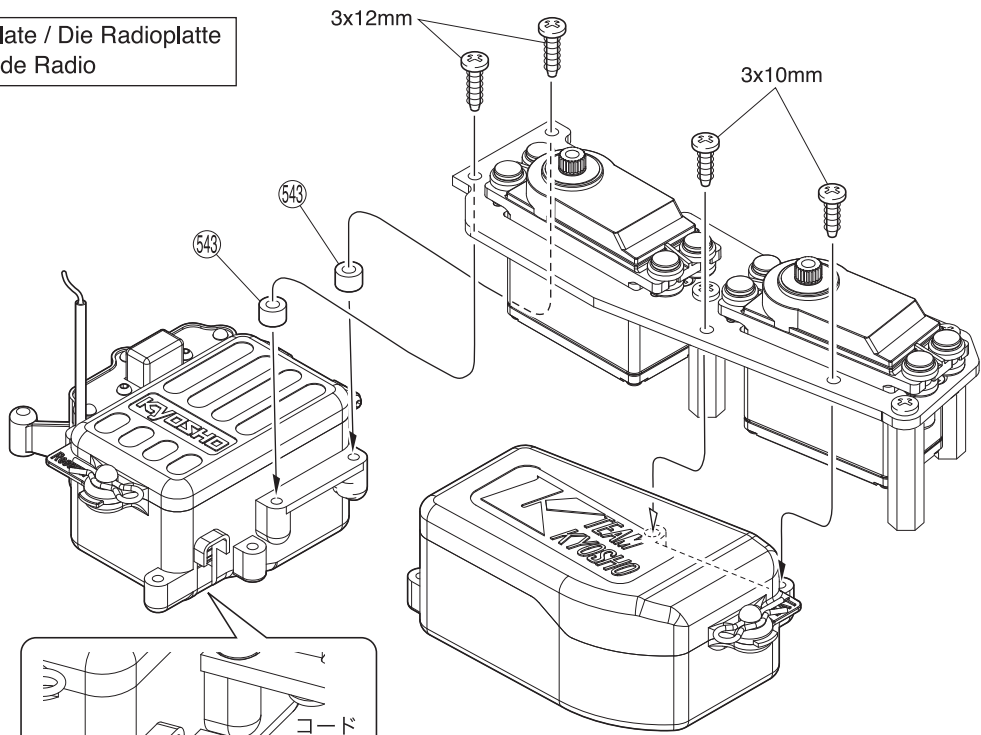
① 番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

### 39 メカプレート / Radio Plate / Die Radioplatte Platine radio / Bandeja de Radio

3 x 10mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibsch  
Vis TP 3x10mm  
Tornillo 3x10mm TP  
----- 2

3 x 12mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibsch  
Vis TP 3x12mm  
Tornillo 3x12mm TP  
----- 2

⑤43 3 x 6 x 4mm アルミカラー  
Aluminium Collar  
Aluminium-Kragen  
Collier en aluminium  
Collar de aluminio  
----- 2



▶ コネクターを接続する。  
Connect the servos to the receiver.  
Verbinden Sie die Stecker  
Brancher les fiches.  
Conectar.



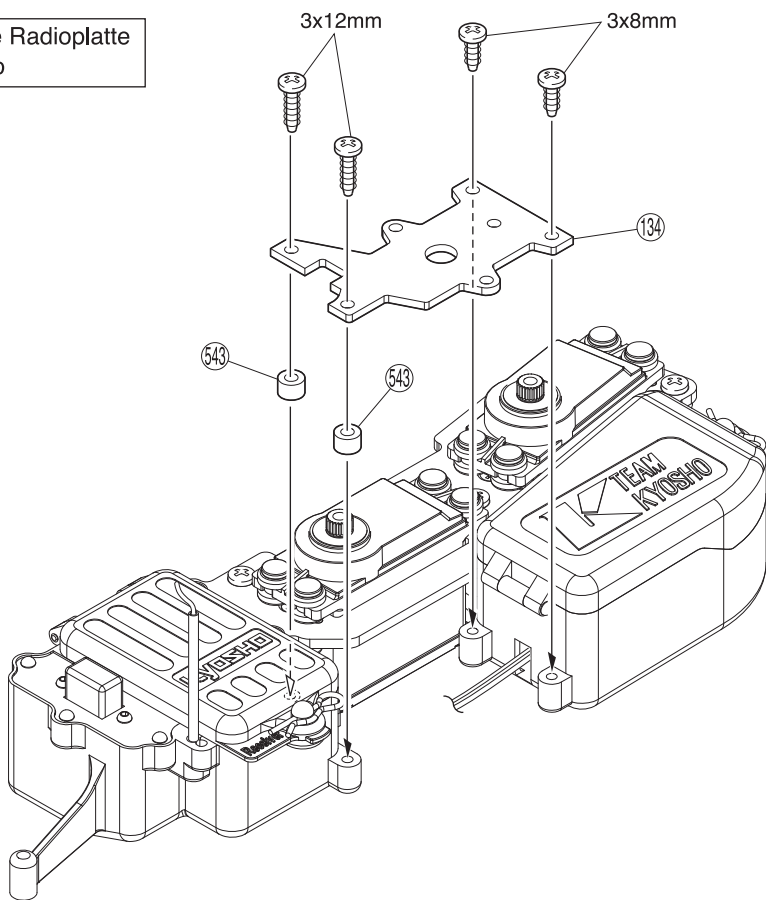
▶ プロポの説明書を参考に、コネクターを接続する。  
Connect as per radio instruction manual.  
Schließen Sie die Servos gemäß der  
Bedienungsanleitung Ihrer RC-Anlage an.  
Branchez selon la notice de la radio.  
Conecte siguiendo las instrucciones del manual  
del equipo de radio.

### 40 メカプレート / Radio Plate / Die Radioplatte Platine radio / Bandeja de Radio

3 x 8mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibsch  
Vis TP 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP  
----- 2

3 x 12mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibsch  
Vis TP 3x12mm  
Tornillo 3x12mm TP  
----- 2

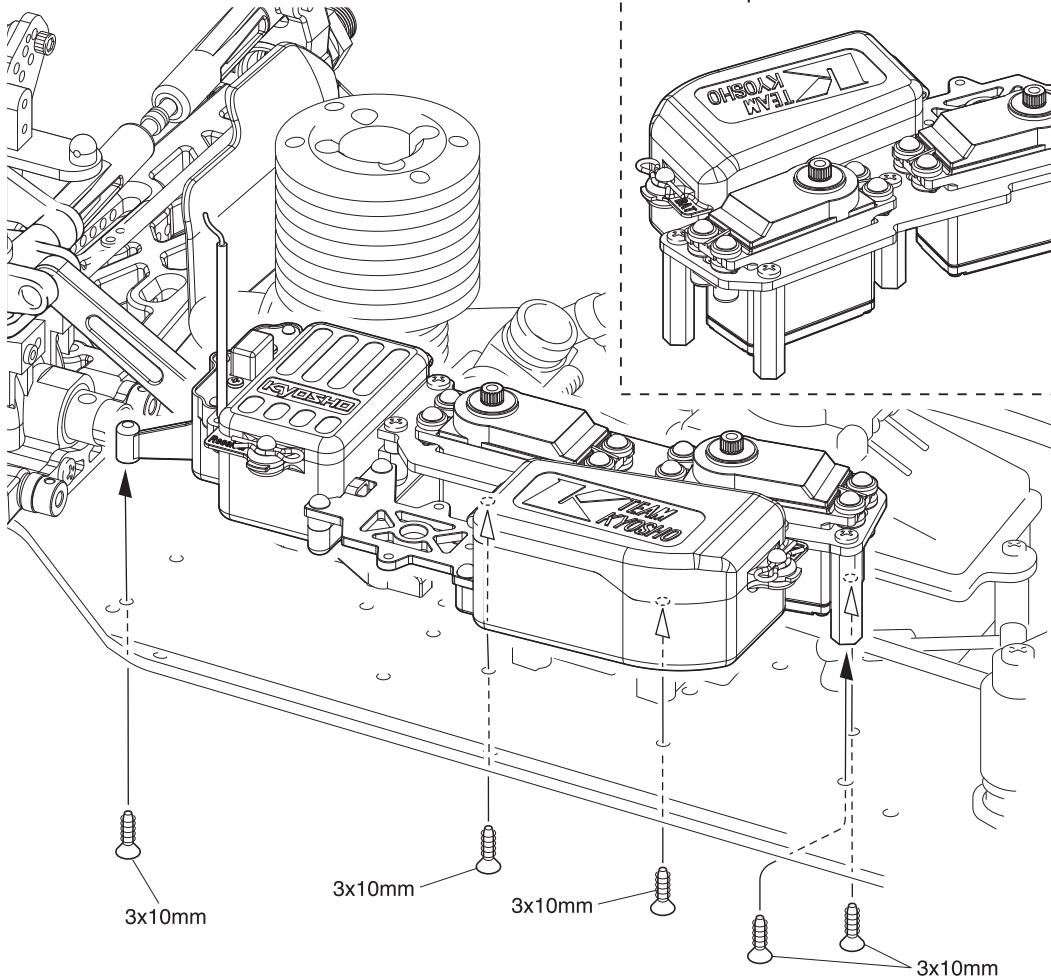
⑤43 3 x 6 x 4mm アルミカラー  
Aluminium Collar  
Aluminium-Kragen  
Collier en aluminium  
Collar de aluminio  
----- 2



注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

**41** プロポ / Radio / RC-Anlage  
Radio / Equipo de Radio

〈メカボックス完成図〉  
〈Completed〉 〈komplett〉  
〈Vue complète〉 〈Terminado〉



3 x 10mm TPサラビス  
TP F/H Screw  
SK Treibschraube  
Vis TP F/H 3x10mm  
Tornillo 3x10mm TP F/H  
5

**42** プロポ / Radio / RC-Anlage  
Radio / Equipo de Radio

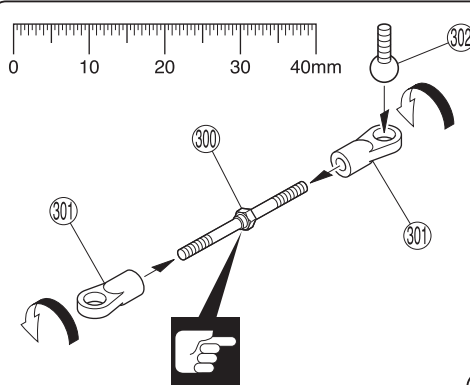
3 x 8mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x8mm  
Tornillo 3x8mm  
1

302 5.8mm ピロボール (銀)  
Pillow Ball (silver)  
Kugelschraube (silber)  
Rotule (argent) 5.8mm  
Rótula 5.8mm (Plateado)

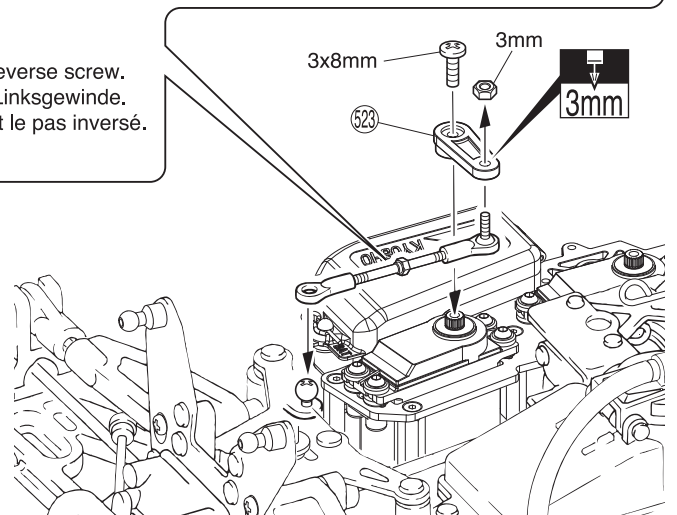
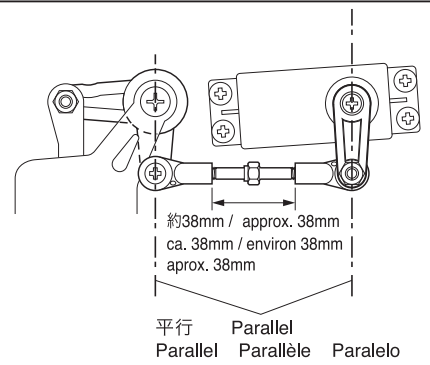
3mm ナイロンナット  
Nylon Nut  
Kunststoffmutter  
Ecrou nylon  
Tuerca Nylon  
1

301 5.8mm ボールエンド (L)  
Ball End (L)  
Kugelpfanne (L)  
Chape (L)  
Rótula (L)  
2

300 3 x 40mm アジャストロッド  
Adjust Rod  
Gestaenge  
Biellette réglable  
Tirante ajustable  
1



▶ 段のある方が逆ネジ。  
The side with the step is a reverse screw.  
Die markierte Seite hat ein Linksgewinde.  
ThLe côté avec le déport est le pas inversé.  
Lado con rosca inversa.

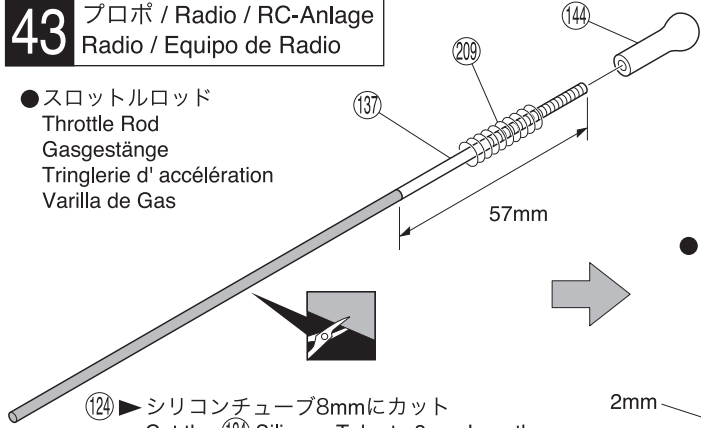


注意して組立てる所。 / Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis! / Attention! Avis important! / Preste atención.

3mmの穴をあける (例)。 / Drill holes with the specified diameter.  
3mm Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø. / Perce des trous dans le Ø indiqué. / Perfore agujeros con la medida indicada.

**43** プロポ / Radio / RC-Anlage  
Radio / Equipo de Radio

- スロットルロッド  
Throttle Rod  
Gasgestänge  
Tringlerie d' accélération  
Varilla de Gas

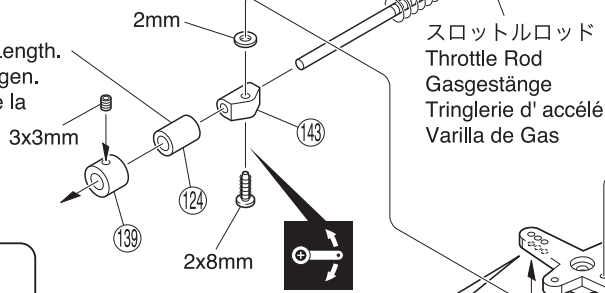


▶ 図の様に曲げます。  
Bend as shown.  
Biegen, wie dargestellt.  
Plier comme sur le schema.  
Doblar tal y como se indica.

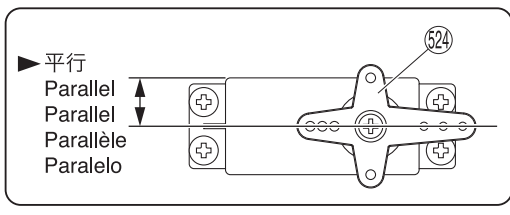
**1:1**

- サーボホーン  
Servo Horn  
Servohorn  
Palonnier de servo  
Horn servo

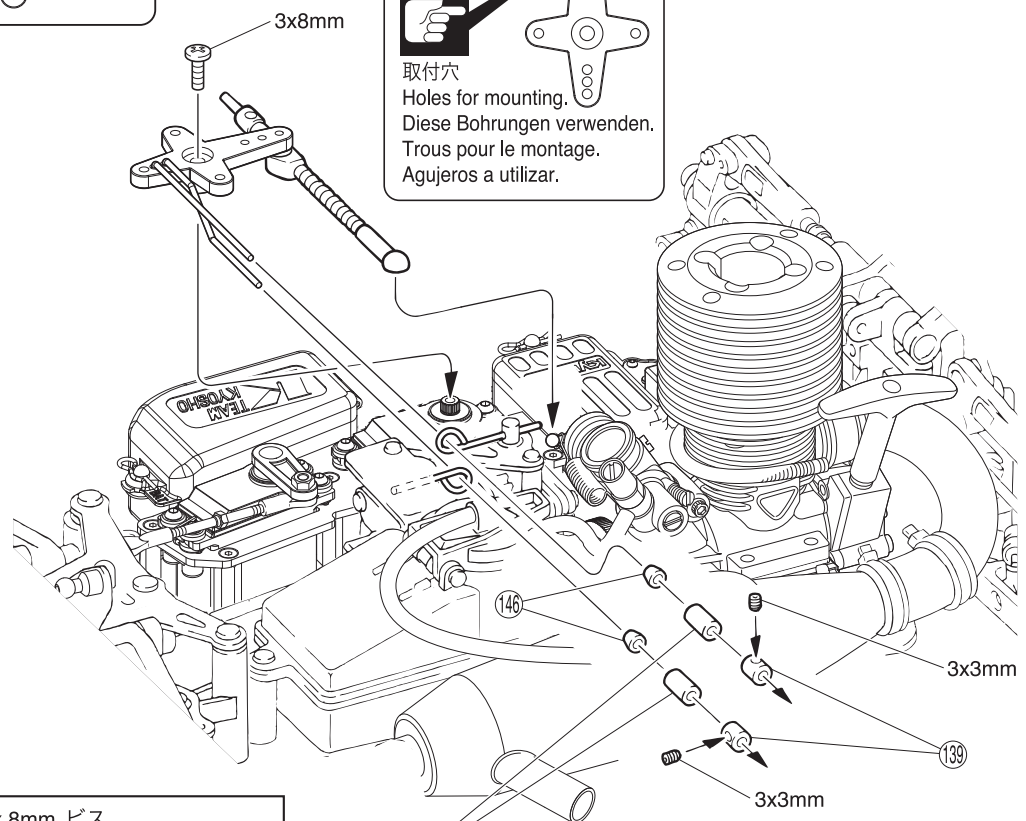
⑫④ ▶ シリコンチューブ8mmにカット  
Cut the ⑫④ Silicone Tube to 8mm Length.  
Silikonschlauch ⑫④ auf 8mm ablängen.  
Découper une longueur de 8mm de la durite silicone ⑫④.  
Corte el tubo de silicona ⑫④ con una longitud de 8mm.



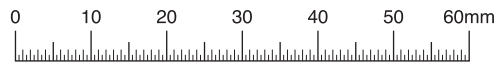
スロットルロッド  
Throttle Rod  
Gasgestänge  
Tringlerie d' accélération  
Varilla de Gas



- 3 x 3mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 3x3mm  
Prisionero 3x3mm  
----- 3
- 2mm ワッシャー  
Washer  
Scheibe  
Rondelle 2mm  
Arandela 2mm  
----- 1
- 2 x 8mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 2x8mm  
Tornillo 2x8mm TP  
----- 1
- ⑳⑨ スプリング  
Spring Feder  
Ressort Muelle  
----- 1
- ⑬⑨ 2mm ストッパー  
Stopper Stelling  
Arretoir Prisonero  
----- 3
- ⑬⑥ ブレーキロッド  
Brake Rod  
Bremsgestänge  
Tringlerie de frein  
Varilla de freno  
----- 2
- ⑬⑦ 2x145mm アジャスターロッド  
Adjuster Rod Stange  
Tringle Tirante  
----- 1
- 3 x 8mm ビス  
Screw LK Schraube  
Vis 3x8mm Tornillo 3x8mm  
----- 1



⑫④ ▶ シリコンチューブ5mmにカット  
Cut the ⑫④ Silicone Tube to 5mm Length.  
Silikonschlauch ⑫④ auf 5mm ablängen.  
Découper une longueur de 5mm de la durite silicone ⑫④.  
Corte el tubo de silicona ⑫④ con una longitud de 5mm.



▶ 可動するように組立てる。  
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.  
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.  
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.  
Asegúrese que la pieza se mueve suavemente.

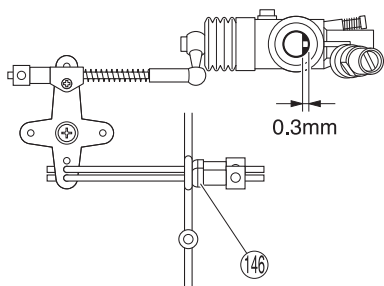
▶ をカットする。  
Cut off shaded portion.  
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.  
Coupez la partie grisée.  
Corte la zona oscurecida.

1:1 原寸図。  
True-to-scale diagram.  
Maßstabsgetreue Darstellung.  
Illustration à l'échelle.  
Dibujo a tamaño real.

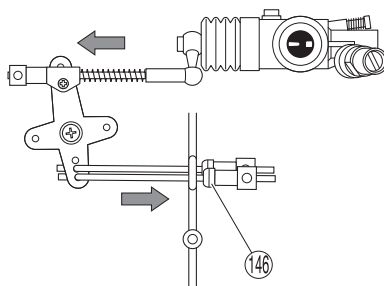
# 44 スロットルリンケージ調整 / Throttle Linkage Adjustment

Vergaseranlenkung / Réglages de la tringlerie de gaz / Ajuste varillaje gas

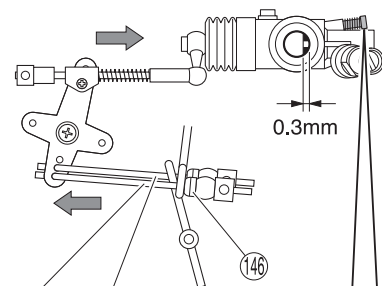
< ニュートラル >  
 < Neutral >  
 < Neutral >  
 < Neutre >  
 < Neutro >



< ハイ >  
 < High >  
 < Vollgas >  
 < Plein gaz >  
 < Máximo gas >



< ブレーキ >  
 < Brake >  
 < Bremse >  
 < Frein >  
 < Freno >



- 上側ーリヤ側  
 ● Upper Linkage – Rear Brake  
 Oberes Gest. – Bremse hinten  
 Tringlerie supérieure – Frein arrière  
 Varilla superior – Freno trasero
- 下側ーフロント側  
 ● Lower Linkage – Front Brake  
 Unteres Gest. – Bremse vorn  
 Tringlerie inférieure – Frein avant  
 Varilla inferior – Freno delantero

▶ 0.3mm以下に閉じないようにスロー調整ビスで調整する。  
 Adjust the carburetor with this screw so it cannot close more than 0.3mm.  
 Vergaser so einstellen, dass ein 0.3 mm Spalt offen bleibt  
 Ajuster l'ouverture du carburateur avec cette vis. Toujours laisser une ouverture de 0.3mm.  
 Ajustar el carburador con este tornillo para que no cierre más de 0.3mm.

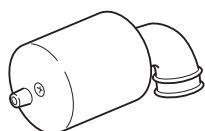
# 45 エンジン / Engine

Verbrennungsmotor / Moteur / Motor

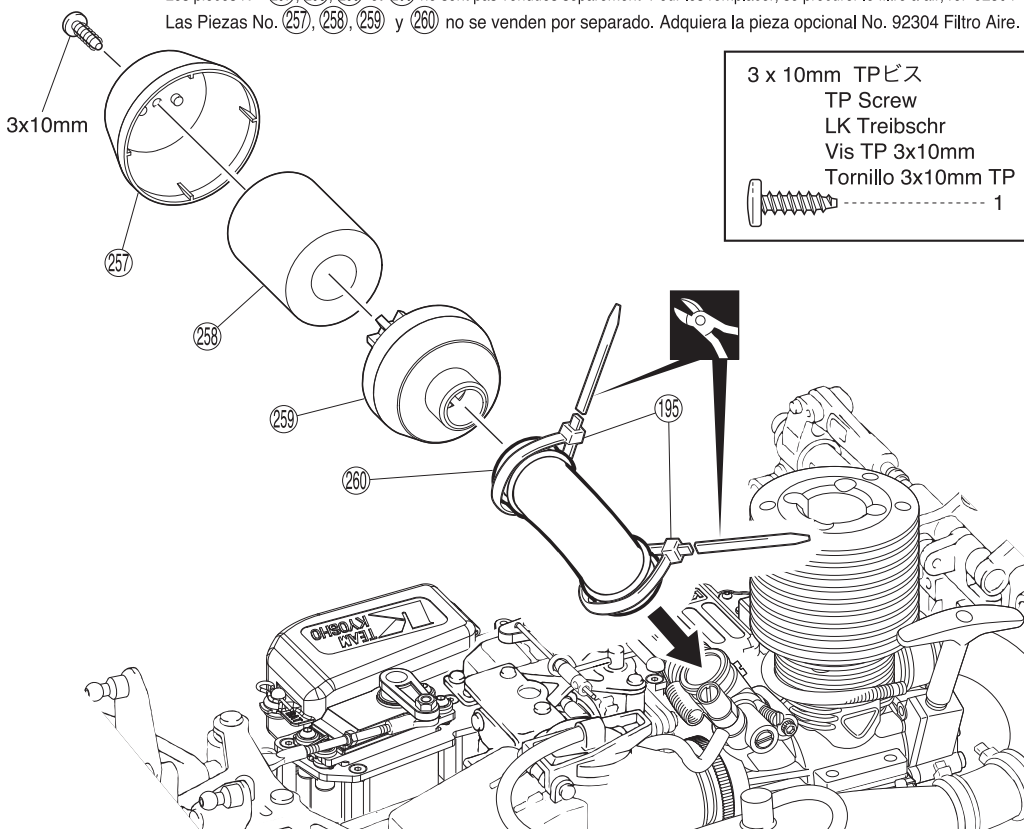
● (257), (258), (259), (260) はパーツ販売していません。No.92304 HDエアークリーナーを使用してください。  
 Key No. (257), (258), (259) and (260) are not available as spare parts. Please purchase optional "No.92304 HD Air Cleaner" instead.  
 Die Teile (257), (258), (259) & (260) sind nicht als Ersatzteile erhältlich. Bitte verwenden Sie dafür den Luftfilter mit der Best.-Nr. 92304.  
 Les pièces No. (257), (258), (259) et (260) ne sont pas vendues séparément. Pour les remplacer, se procurer le filtre à air, réf. 92304.  
 Las Piezas No. (257), (258), (259) y (260) no se venden por separado. Adquiera la pieza opcional No. 92304 Filtro Aire.

☒ No.92304

- HDエアークリーナー  
 HD Air Cleaner  
 Luftfilter  
 Filtre à air  
 Filtro Aire



3x10mm



3 x 10mm TPビス  
 TP Screw  
 LK Treibschr  
 Vis TP 3x10mm  
 Tornillo 3x10mm TP  
 1

☒ No.96169

- エアークリーナーオイル (100cc)  
 Air Cleaner Oil (100cc)  
 Luftfilteroel  
 Huile de filtre à aire (100cc)  
 Aceite Filtro Aire

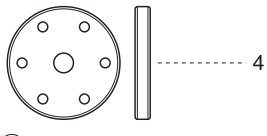


☒ 別購入品。  
 Must be purchased separately!  
 Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!  
 Doit être acheté séparément!  
 Debe comprarse por separado.

☒ 余分をカットする。  
 Cut off excess.  
 Überschüssiges Material abschneiden.  
 Coupez l'excès.  
 Corte el sobrante.

## 46 ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer Amortisseur / Amortiguador

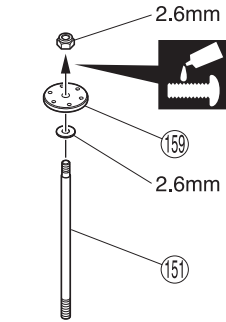
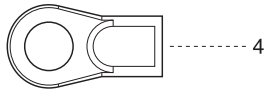
⑮⑨ ダンパーピストン  
Shock Piston  
Dämpferkolben  
Piston d'amortisseur  
Pistón



⑮④ オリング P18  
O-ring P18  
O-Ring P18  
Joint thorique P18  
Junta Tórica P18

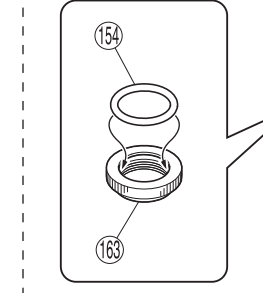


⑮⑧ 6.8mm ダンパーエンド  
Shock End  
Kugelpfanne  
Chape Amortisseur  
Rótula Amortiguador

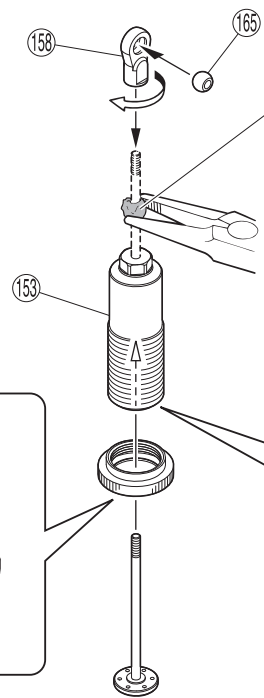


2.6mm ナイロンナット  
Nylon Nut  
Kunststoffmutter  
Ecrou nylon  
Tuerca Nylon

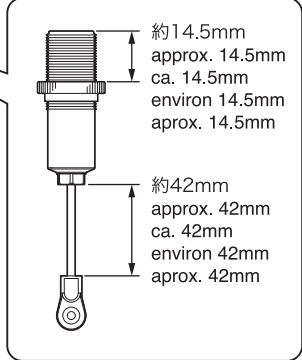
⑮⑥ 6.8mm ボール  
Ball  
Kugel  
Rotule  
Rótula



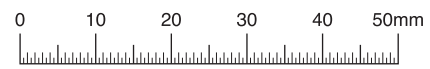
2.6 x 6.8 x 0.5mm ワッシャー  
Washer  
Scheibe  
Rondelle 2.6x6.8x0.5mm  
Arandela 2.6x6.8x0.5mm



シャフトに布をまき、つかむ。  
Cover the shaft with cloth  
before gripping it with pliers.  
Schützen Sie die Kolbenstange  
mit etwas Stoff oder Papier.  
Pour ne pas rayer avec la pince,  
protégez la tige avec du papier  
ou du tissu.  
Cubra el eje con un trapo para  
evitar rayar el eje.

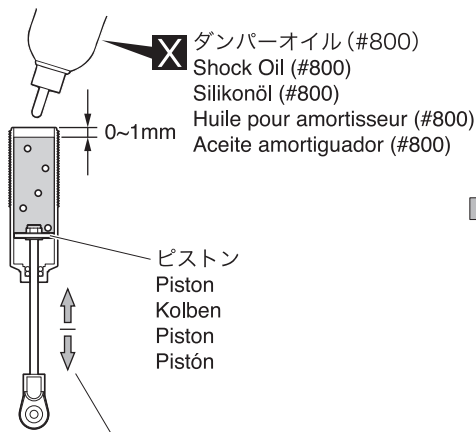


x4



## 47 ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer Amortisseur / Amortiguador

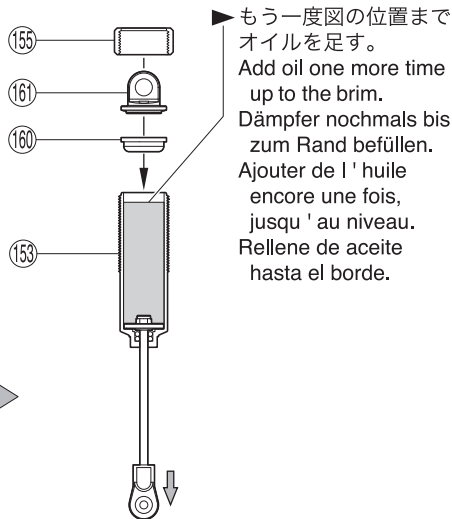
▶ ピストンを下げ、オイルを図の位置まで入れる。  
Pull down the piston and slowly fill in oil.  
Kolben nach unten ziehen, langsam mit Öl befüllen.  
Placer le piston en position basse puis remplir  
doucement d'huile.  
Tire del pistón hacia abajo y rellene con aceite.



✕ ダンパーオイル (#800)  
Shock Oil (#800)  
Silikonöl (#800)  
Huile pour amortisseur (#800)  
Aceite amortiguador (#800)

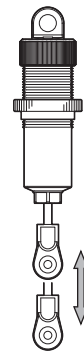
ピストン  
Piston  
Kolben  
Piston  
Pistón

▶ ゆっくり上下させ、気泡をとる。  
Then, gently move the piston up and down  
to get rid of air bubbles.  
Bewegen Sie den Kolben langsam auf und  
ab, bis keine Luftblasen mehr im Öl sind.  
Puis, actionner doucement le piston de bas  
en haut, afin d'éliminer les bulles d'air.  
Ahora mueva el pistón hacia arriba y hacia  
abajo para eliminar las burbujas de aire.



▶ もう一度図の位置まで  
オイルを足す。  
Add oil one more time  
up to the brim.  
Dämpfer nochmals bis  
zum Rand befüllen.  
Ajouter de l'huile  
encore une fois,  
jusqu'au niveau.  
Rellene de aceite  
hasta el borde.

▶ ⑮⑥を⑮③にかぶせ、あふれたオイルをふきとり、  
⑮⑥、⑮⑤を組立てる。  
Cover the opening of ⑮③ with ⑮⑥. Wipe away  
any excess oil and assemble ⑮⑥ and ⑮⑤.  
Ausgleichskappe ⑮⑥ aufsetzen und  
überschüssiges Öl abwischen. Anschließend  
die Teile ⑮⑥ und ⑮⑤ aufschrauben.  
Couvrir l'ouverture de ⑮③ avec la pièce ⑮⑥.  
Retirer l'excès d'huile et assembler les  
pièces ⑮⑥ et ⑮⑤.  
Cubra el cuerpo de amortiguador ⑮③ con ⑮⑥.  
Limpie el aceite sobrante e instale ⑮⑥ y ⑮⑤.



▶ スムーズに動くか確認する。  
スムーズに動かないときは、  
オイルを入れ直す。  
Ensure smooth piston movement.  
Should a piston not move smoothly.  
Der Dämpfer muß sich leicht bewegen  
lassen, ggf. die Befüllung wiederholen.  
S'assurer que le piston puisse opérer  
doucement, sinon.  
Asegurarse que el pistón se mueva  
suavemente arriba y abajo.

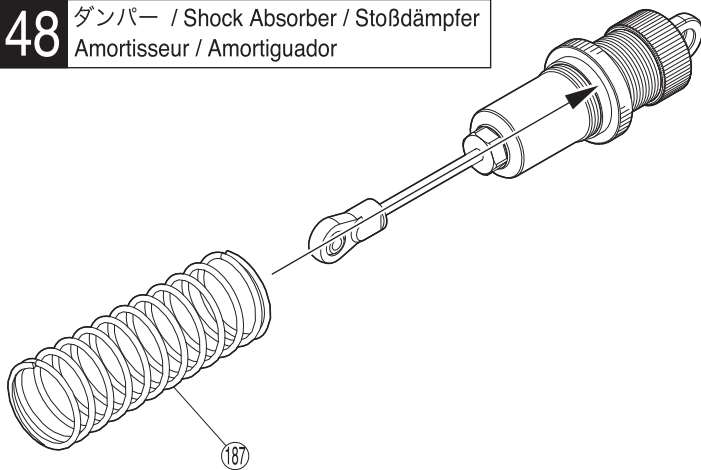
x4

✕ ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquer du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.

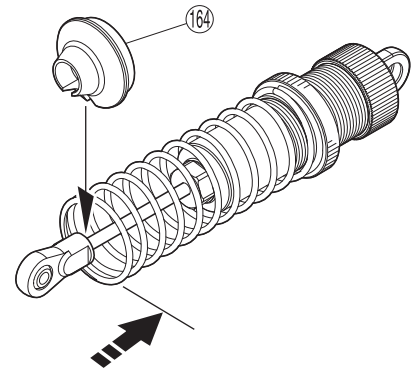
x4 4セット組立てる(例)。  
Assemble as many times as specified.  
Sooft wie angegeben zusammenbauen.  
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.  
Repita las veces señaladas.

✕ 別購入品。  
Must be purchased separately!  
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!  
Doit être acheté séparément!  
Debe comprarse por separado.

**48** ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer  
Amortisseur / Amortiguador



▶ スプリングを縮めて(164)を入れる。  
Compress the spring and install (164).  
Drücken Sie die Feder zusammen und schieben Sie (164) auf.  
Compresser le ressort pour monter (164).  
Comprima el muelle e instale (164).



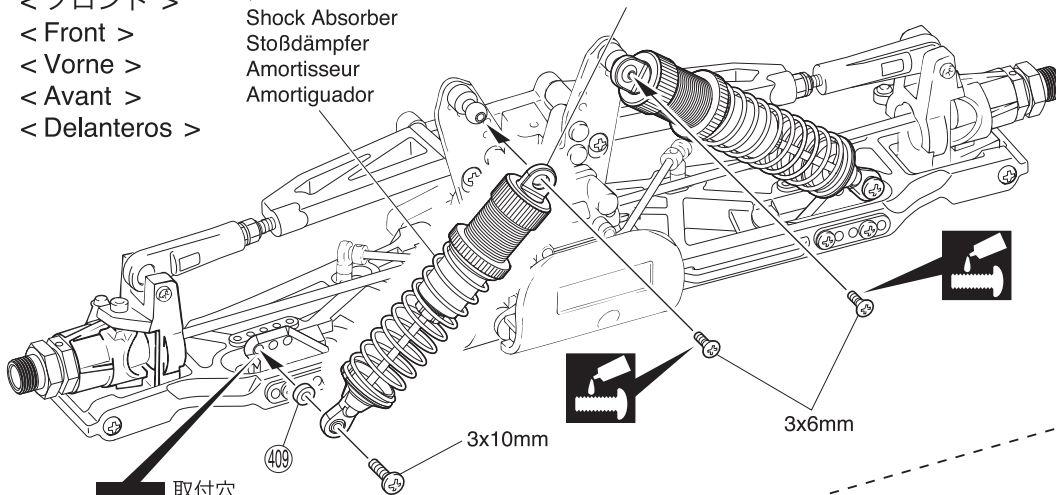
x4

**49** ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer  
Amortisseur / Amortiguador

< フロント >  
< Front >  
< Vorne >  
< Avant >  
< Delanteros >

ダンパー  
Shock Absorber  
Stoßdämpfer  
Amortisseur  
Amortiguador

▶ 押しこむ。  
Insert.  
Einsetzen.  
Insérer.  
Insertar.



取付穴  
Holes for mounting.  
Diese Bohrungen verwenden  
Trous pour le montage.  
Agujeros a utilizar.

3 x 6mm サラビス  
F/H Screw  
SK Schraube  
Vis F/H 3x6mm  
Tornillo 3x6mm F/H

4

3 x 10mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x10mm  
Tornillo 3x10mm

2

(46) 3 x 25mm スクリューピン  
Screw Pin  
Schraubachse  
Vis  
Tornillo Pasador

2

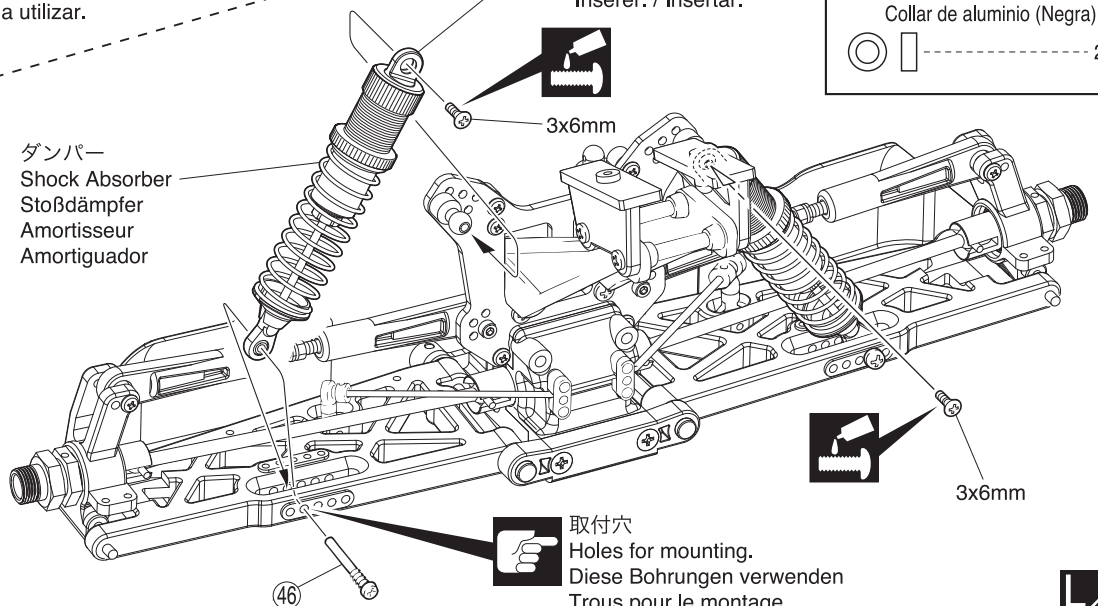
(409) 3 x 5 x 2mm アルミカラー (黒)  
Aluminium Collar (Black)  
Aluminium-Kragen (Schwarz)  
Collier en aluminium (Noir)  
Collar de aluminio (Negra)

2

▶ 押しこむ。 /  
Insert. / Einsetzen.  
Insérer. / Insertar.

< リア >  
< Rear >  
< Hinten >  
< Arrière >  
< Traseros >

ダンパー  
Shock Absorber  
Stoßdämpfer  
Amortisseur  
Amortiguador



取付穴  
Holes for mounting.  
Diese Bohrungen verwenden  
Trous pour le montage.  
Agujeros a utilizar.

L/R

**L/R** 左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

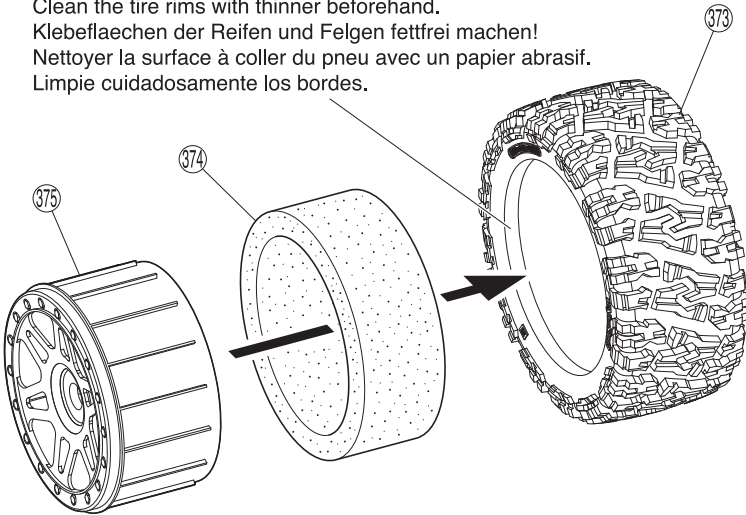
**x4** 4セット組立てる(例)。  
Assemble as many times as specified.  
Sooft wie angegeben zusammenbauen.  
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.  
Repita las veces señaladas.

**注意** 注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

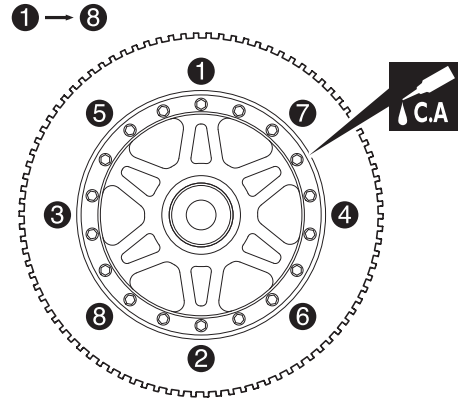
**ネジロック** ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungsack.  
Appliquez du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.

**50** タイヤ&ホイール / Tire & Wheels  
 Reifen & Felgen / Jantes et pneus / Neumáticos y Llantas

▶ あらかじめシンナー等で接着面をきれいにしておく。  
 Clean the tire rims with thinner beforehand.  
 Klebeflächen der Reifen und Felgen fettfrei machen!  
 Nettoyer la surface à coller du pneu avec un papier abrasif.  
 Limpie cuidadosamente los bordes.



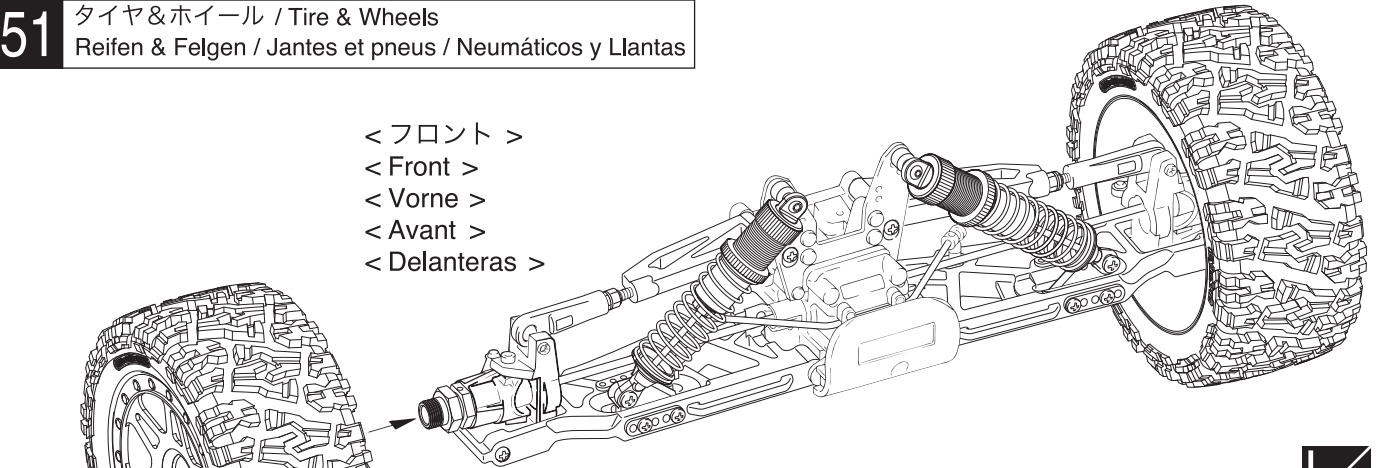
▶ 番号順にタイヤを手で押さえ、瞬間接着剤を少しづつ流しこみ、最後に全体を接着します。  
 Apply instant glue little by little in the order.  
 Sekundenkleber wie dargestellt eintreufeln.  
 Appliquer un point de colle à pneus comme indiqué.  
 Aplique unas pequeñas gotas de cianocrilato.



x4

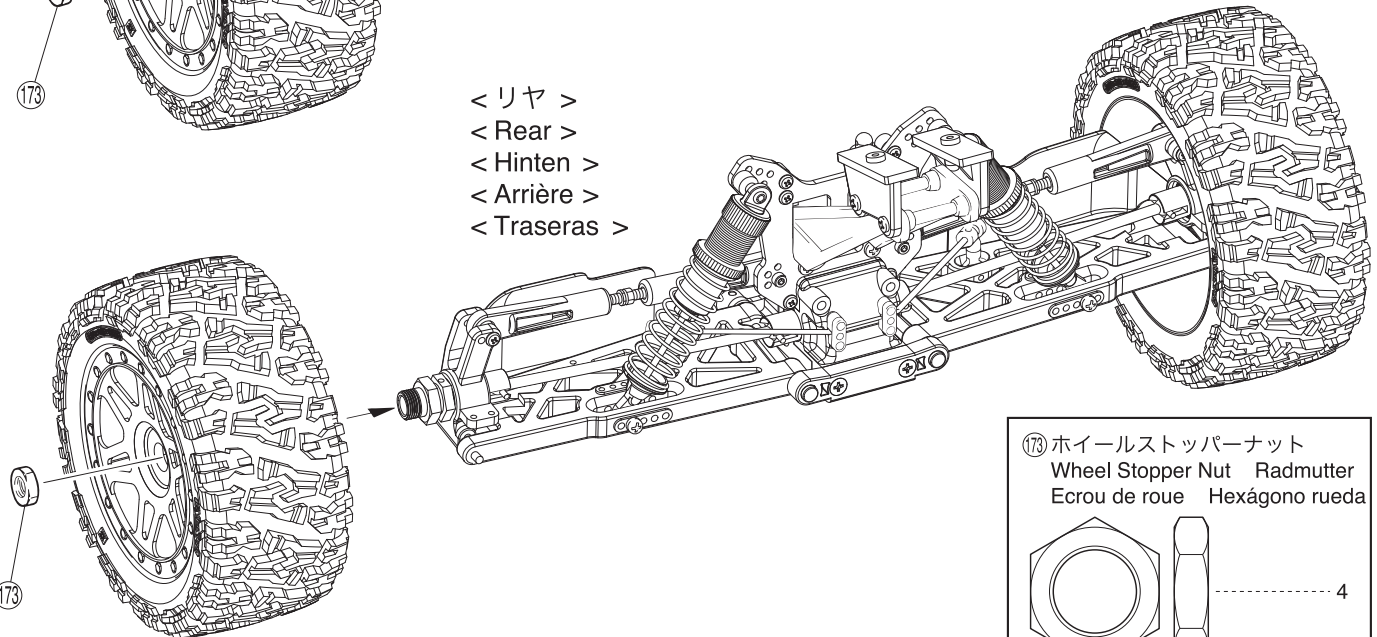
**51** タイヤ&ホイール / Tire & Wheels  
 Reifen & Felgen / Jantes et pneus / Neumáticos y Llantas

< フロント >  
 < Front >  
 < Vorne >  
 < Avant >  
 < Delanteras >

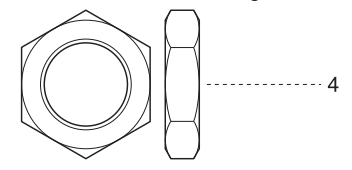


L/R

< リヤ >  
 < Rear >  
 < Hinten >  
 < Arrière >  
 < Traseras >



(173) ホイールストッパーナット  
 Wheel Stopper Nut Radmutter  
 Ecrrou de roue Hexágono rueda



▶ 瞬間接着剤で接着する。  
 Apply instant glue (CA glue, super glue).  
 Verwenden Sie Sekundenkleber.  
 Collez avec de la colle cyanoacrylate.  
 Aplique pegamento instantáneo.

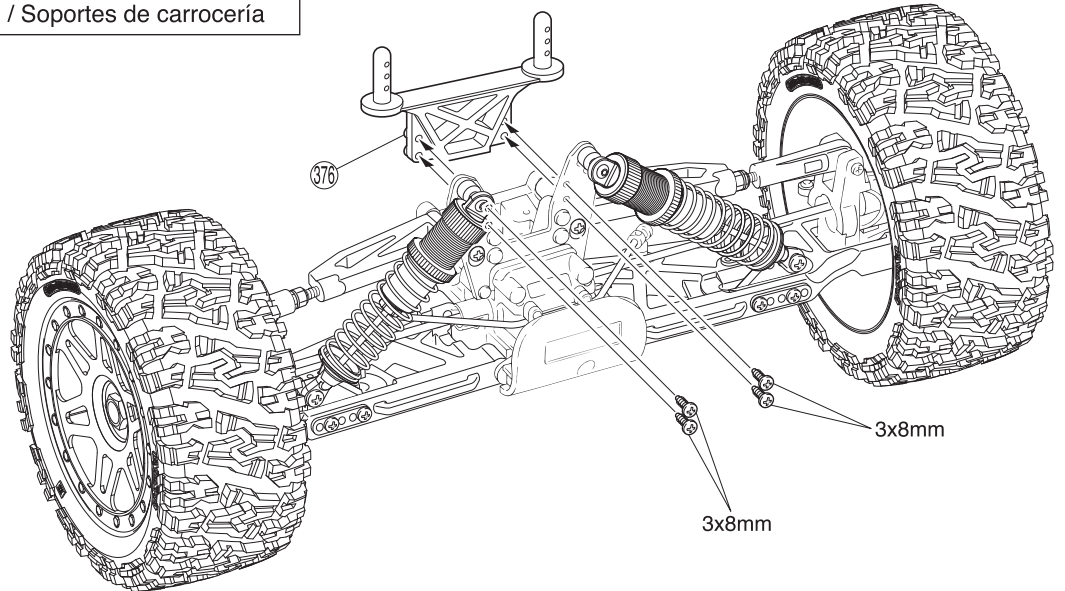
x4 4セット組立てる(例)。  
 Assemble as many times as specified.  
 Sooft wie angegeben zusammenbauen.  
 Assemblez aussi souvent qu'indiqué.  
 Repita las veces señaladas.

L/R 左右同じように組立てる。  
 Assemble left and right sides the same way.  
 Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
 Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
 Realice el montaje de igual forma en ambos lados.



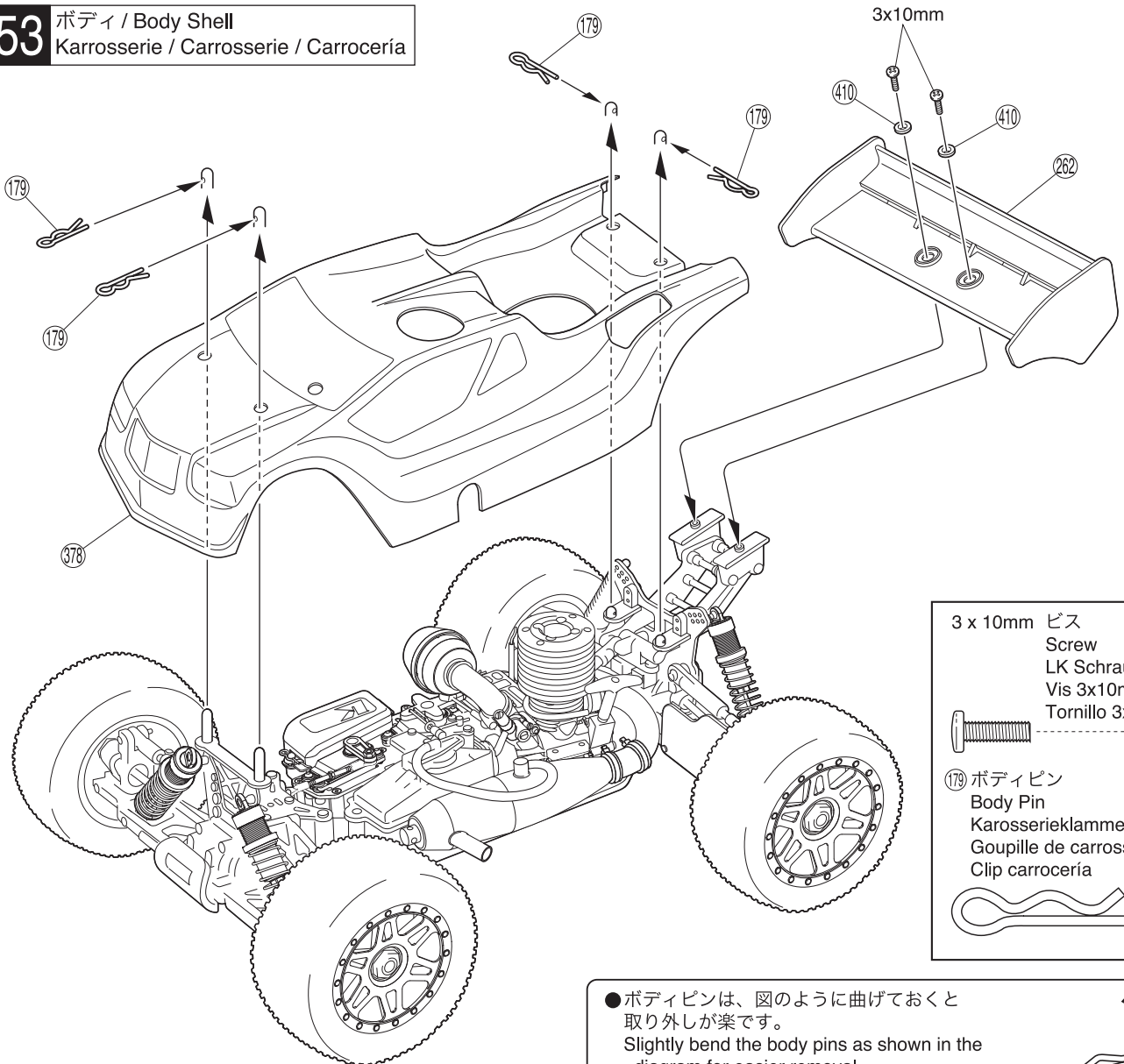
**52** ボディマウント / Body Mounts / Karrossierestützen  
 Fixations de carrosserie / Soportes de carrocería

<フロント>  
 <Front>  
 <Vorne>  
 <Avant>  
 <Delanteras>



3 x 8mm TPビス  
 TP Screw  
 LK Treibschr  
 Vis TP 3x8mm  
 Tornillo 3x8mm TP  
 8

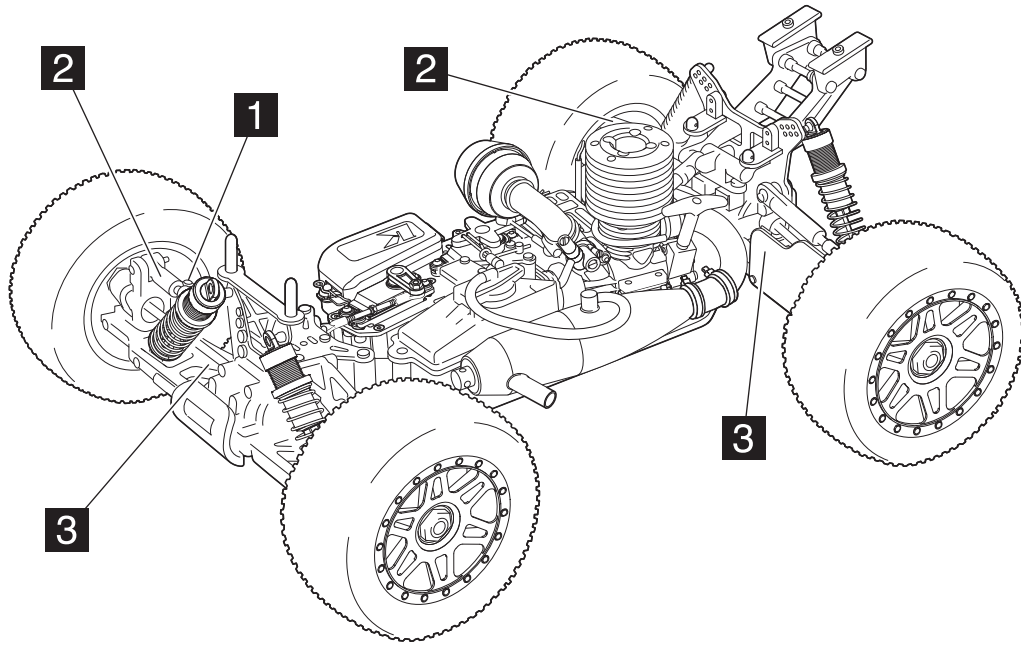
**53** ボディ / Body Shell  
 Karrosserie / Carrosserie / Carrocería



3 x 10mm ビス  
 Screw  
 LK Schraube  
 Vis 3x10mm  
 Tornillo 3x10mm  
 2

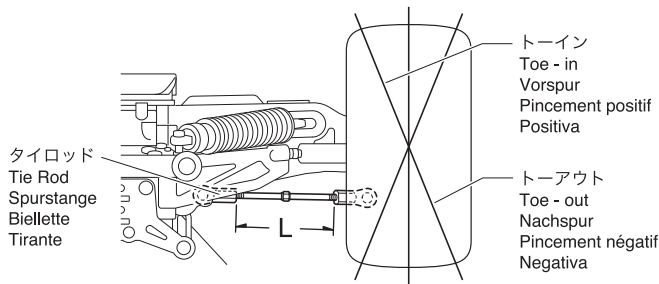
(179) ボディピン  
 Body Pin  
 Karrossieriekammer  
 Goupille de carrosserie  
 Clip carrocería  
 4

● ボディピンは、図のように曲げておくと取り外しが楽です。  
 Slightly bend the body pins as shown in the diagram for easier removal.  
 Sicherungskammern zum besseren Greifen leicht biegen, wie dargestellt.  
 Courber les clips de carrosserie comme indiqué.  
 Doble ligeramente las presillas de carrocería para facilitar la instalación.



# 1 トー角(フロント) / Toe Adjustment (Front) / Spurstjustierung (vorn) / Pincement (avant) / Ajuste de la convergencia (Delantera)

●タイロッドの長さを変えて、トー角の調整ができます。  
Adjust the front toe either by making the tie rods longer or by making them shorter. Die Einstellung wird an der Spurstange vorgenommen.  
Ajuster le pincement avant en agissant sur la longueur des biellettes.  
Ajuste la convergencia de las ruedas delanteras alargando o acortando la longitud de los tirantes ajustables.

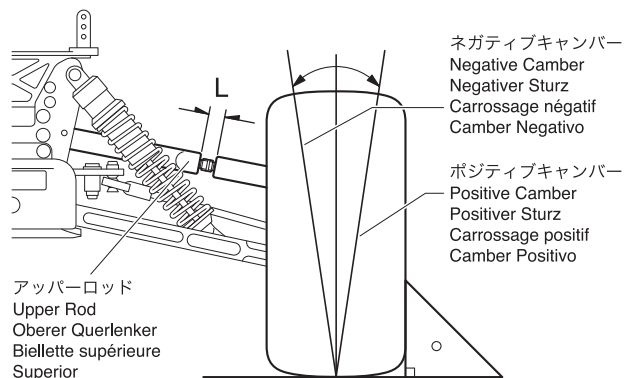


Lの長さ Length (L) Laenge Longueur Longitud (L)	特性 Steering Characteristics Lenkeigenschaften Comportement Características Dirección	Lの長さ Length (L) Laenge Longueur Longitud (L)	特性 Steering Characteristics Lenkeigenschaften Comportement Características Dirección
長くする Making longer. laenger Allonger. Más largo.	ステアリング特性はマイルド傾向になる。 Steering becomes milder. weicherer Einlenkverhalten Entrée de virage plus agressive. Conducción más suave.	短くする Shortening. kuerzer Raccourcir. Más corto.	コーナリング初期の反応が良くなる。 Enters corners more aggressively. direkteres Einlenkverhalten Train avant plus neutre. Entrada en curva más agresiva.
トーイン Toe - in Vorspur Pincement positif Convergencia Positiva		トーアウト Toe - out Nachspur Pincement négatif Convergencia Negativa	

▶タイロッドの長さは、左右同じにすること。  
Ensure that the length of both the left and right tie rods is the same.  
Sie Spurstangen muessen auf beiden Seiten gleich lang sein.  
ATTENTION ! Vérifier que les biellettes soient de la même longueur de chaque côté.  
Asegurarse que la longitud de los tirantes derecho e izquierdo es idéntica.

# 2 キャンバー角 / Camber Adjustment / Der Sturz / Carrossage / Ajuste del Camber

●アッパーロッドの長さを変えてキャンバー角の調整ができます。  
Adjust the front / rear camber either by making the upper rods longer or by making them shorter.  
Der Sturz an Vorder- & Hinterachse wird an den oberen Querlenkern justiert.  
Ajuster le carrossage avant et arrière en agissant sur les biellettes de tirants supérieurs.  
Ajuste el ángulo de camber delantero/trasero acortando o alargando la longitud de los tirantes ajustables.

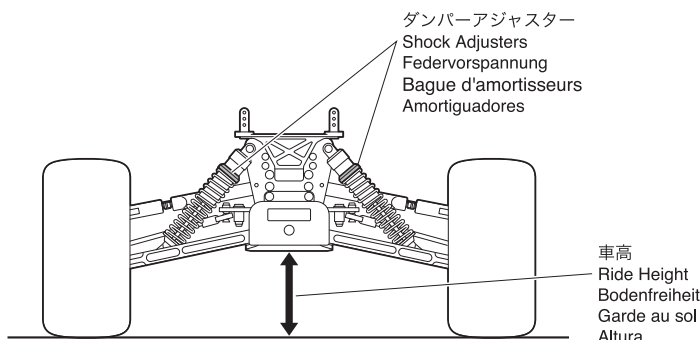


Lの長さ Length (L) Laenge Longueur Longitud (L)	フロント/リヤ Front / Rear Vorne / Hinten Avant / Arrière Delanteros / Traseros	特性 Steering Characteristics Lenkeigenschaften Comportement Características Dirección
長くする Making longer. laenger Allonger. Más largo.	フロント Front Vorne Avant Delanteros	ステアリング特性はマイルド傾向になる。 Steering becomes milder. weicherer Einlenkverhalten Entrée de virage plus agressive. Conducción más suave.
ポジティブキャンバー Positive Camber Positiver Sturz Carrossage positif Camber Positivo	リヤ Rear Hinten Arrière Traseros	コーナリング初期にリヤタイヤがすべりやすくなる。 Rear tire grip becomes worse when entering corners. weniger Grip in Kurven L'accroche des pneus arrière en entrée de virage est moins efficace. Peor agarre de las ruedas en la entrada en curva.
短くする Shortening. kuerzer Raccourcir. Más corto.	フロント Front Vorne Avant Delanteros	コーナリング初期の反応が良くなる。 Enters corners more aggressively. direkteres Einlenkverhalten Train avant plus neutre. Entrada en curva más agresiva.
ネガティブキャンバー Negative Camber Negativer Sturz Carrossage négatif Camber Negativo	リヤ Rear Hinten Arrière Traseros	コーナリング初期にリヤタイヤがすべりにくくなる。 Gives rear tires more grip when entering corners. weniger Grip in Kurven Les pneus arrière ont plus d'accroche en entrée de virage. Mayor agarre de las ruedas traseras al entrar en curva.

▶アッパーロッドの長さは、左右同じにすること。  
Ensure that the length of both the left and right upper rods is the same either by unscrewing or by tightening the set screw.  
Unbedingt darauf achten, dass die oberen Querlenker auf beiden Seiten einer Achse jeweils gleich lang sind.  
ATTENTION ! Vérifier que les tirants soient de la même longueur de chaque côté.  
Asegúrese que la longitud de los tirantes superiores derecho e izquierdo es idéntica.

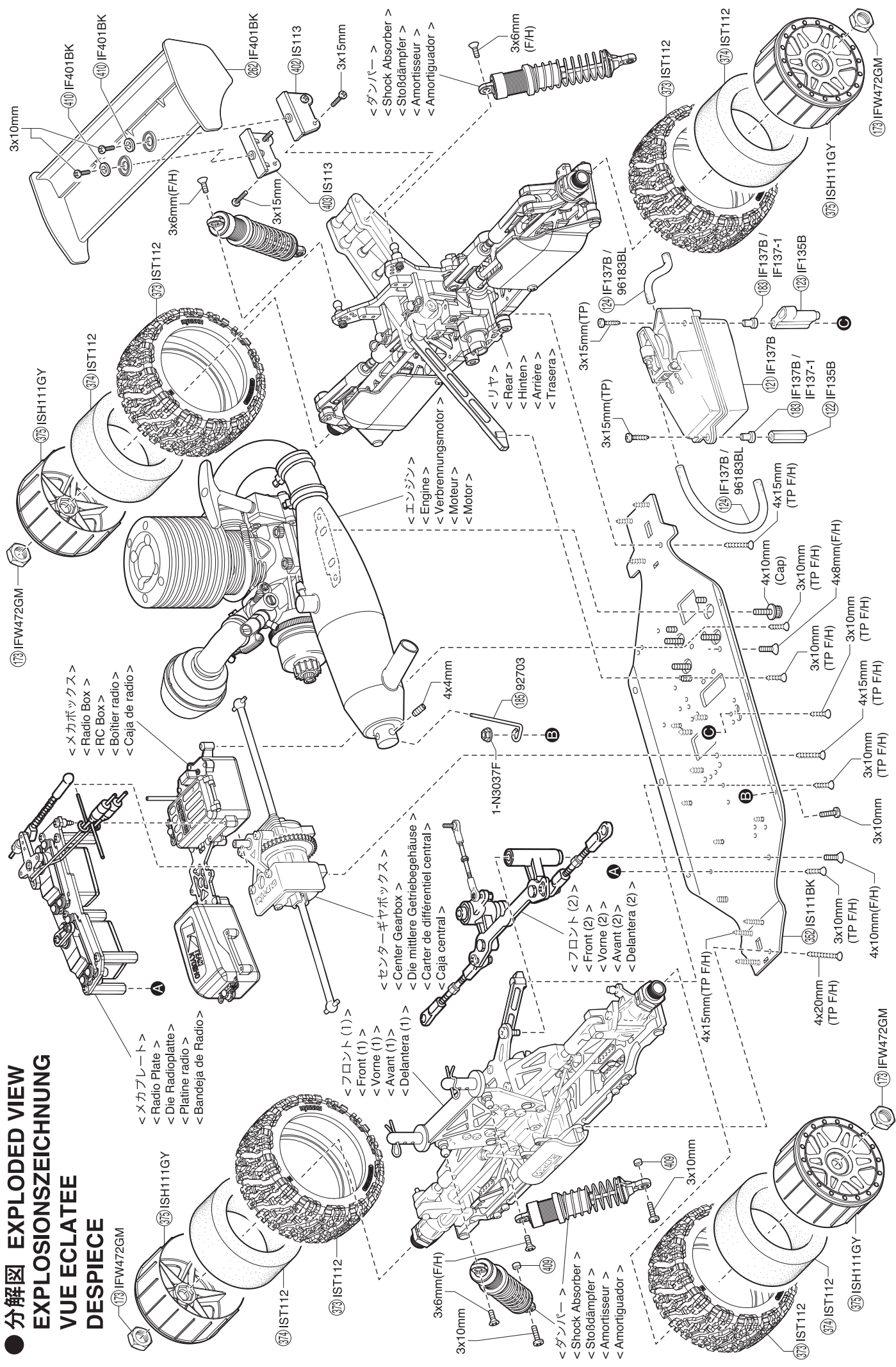
# 3 車高 / Ride Height / Bodenfreiheit / Garde au sol / Ajuste de la altura

●ダンパーアジャスターの締込量で車高の調整ができます。  
Chassis ride height can be adjusted by screwing in the shock adjusters  
Die Bodenfreiheit des Chassis kann ueber die Federvorspannung variiert werden.  
La hauteur du châssis peut-être ajuster par les bagues d'amortisseurs.  
La altura del chasis puede ser ajustada variando la altura de los amortiguadores



アジャスターをゆるめる。 Loosen Adjusters. Federvorspannung geringer Desserer les bagues Aflojando	車高が下がる。 Ride height becomes lower. Weniger Bodenfreiheit. La garde au sol s'abaisse. Menor altura.
アジャスターをしめる。 Screw In Adjusters Federvorspannung staerker Serrer les bagues Apretando	車高が上がる。 Ride height becomes higher. Mehr Bodenfreiheit. La garde au sol monte. Mayor altura.

# ● 分解図 EXPLODED VIEW EXPLOSIONSZEICHNUNG VUE ECLATEE DESPIECE



<メカボックス>  
<Radio Box>  
<RC Box>  
<Boîtier radio>  
<Caja de radio>

<メカプレート>  
<Radio Plate>  
<Die Radioplatte>  
<Platine radio>  
<Bandeja de Radio>

<フロント(1)>  
<Front (1)>  
<Vorne (1)>  
<Avant (1)>  
<Delantera (1)>

<センターギヤボックス>  
<Center Gearbox>  
<Die mittlere Getriebehäuse>  
<Carter de differential central>  
<Caja central>

<フロント(2)>  
<Front (2)>  
<Vorne (2)>  
<Avant (2)>  
<Delantera (2)>

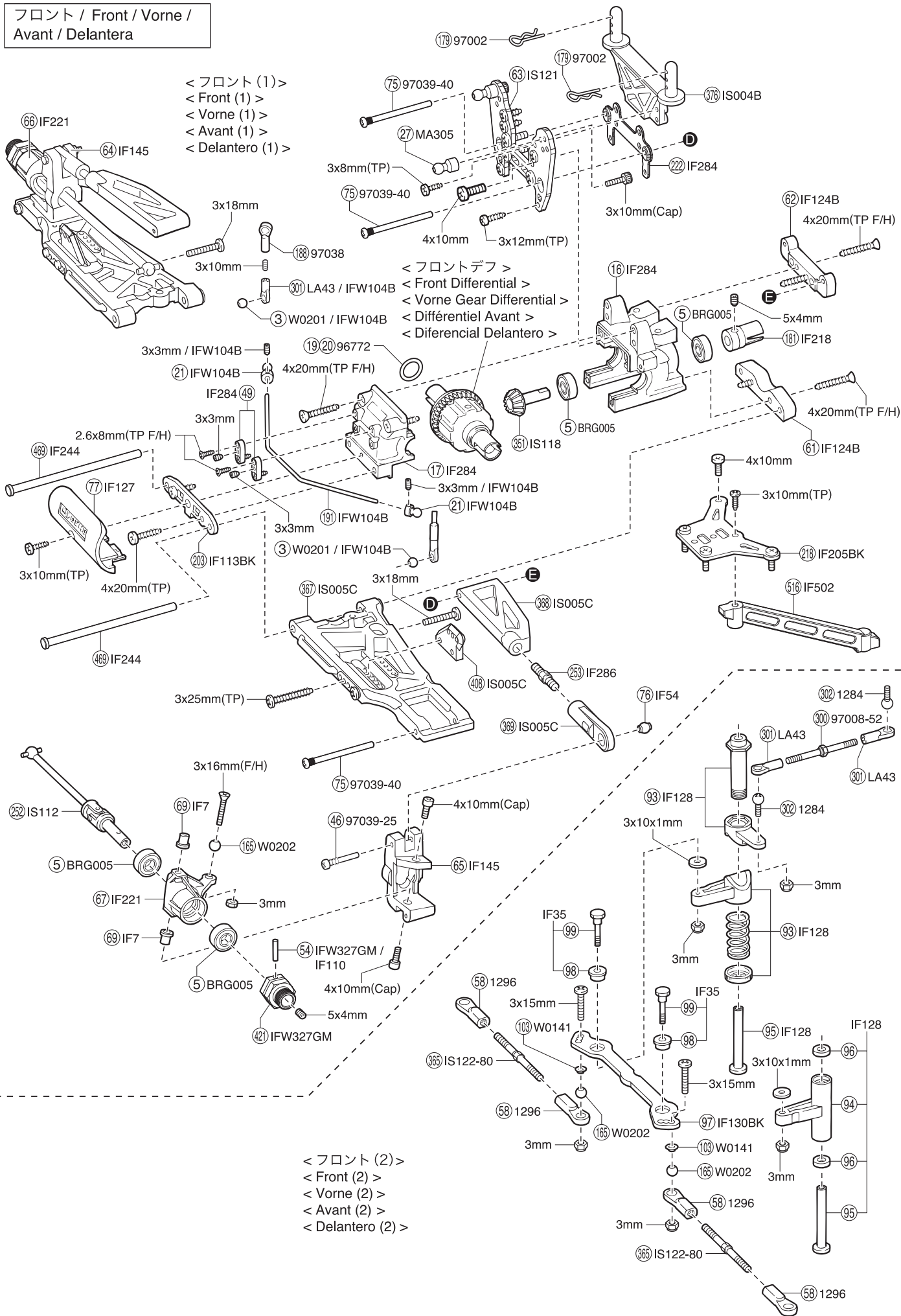
<ダンパー>  
<Shock Absorber>  
<Stoßdämpfer>  
<Amortisseur>  
<Amortiguador>

<エンジン>  
<Engine>  
<Verbrennungsmotor>  
<Moteur>  
<Motor>

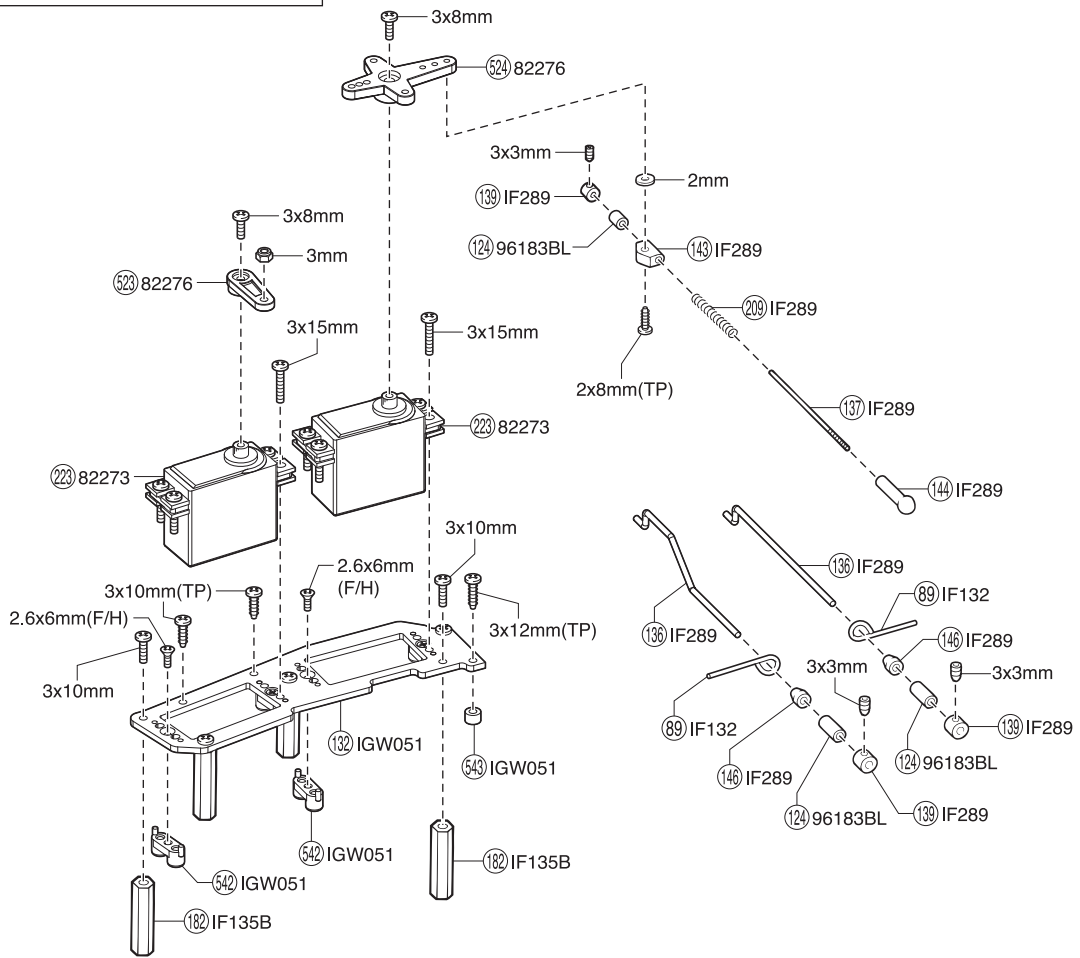
<リヤ>  
<Rear>  
<Hinten>  
<Arrière>  
<Trasera>

<ダンパー>  
<Shock Absorber>  
<Stoßdämpfer>  
<Amortisseur>  
<Amortiguador>

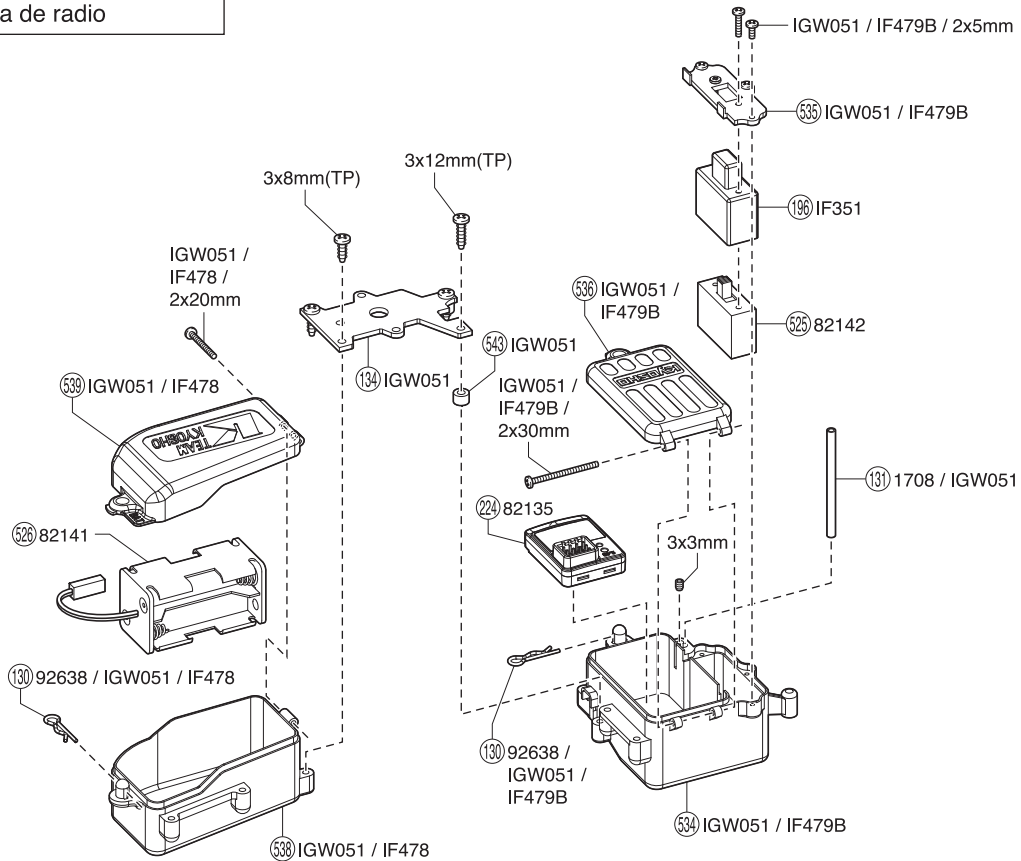
フロント / Front / Vorne /  
Avant / Delantera



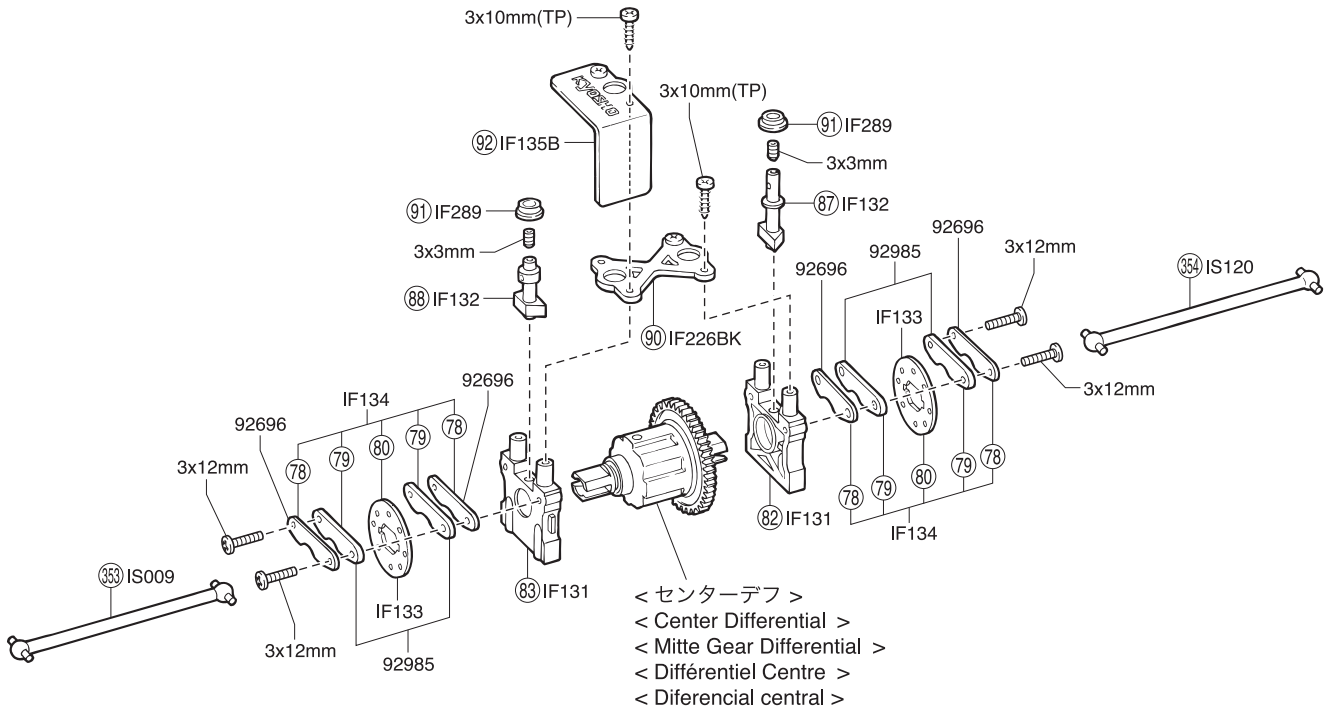
メカプレート / Radio Plate / Die Radioplatte /  
Platine radio / Bandeja de Radio



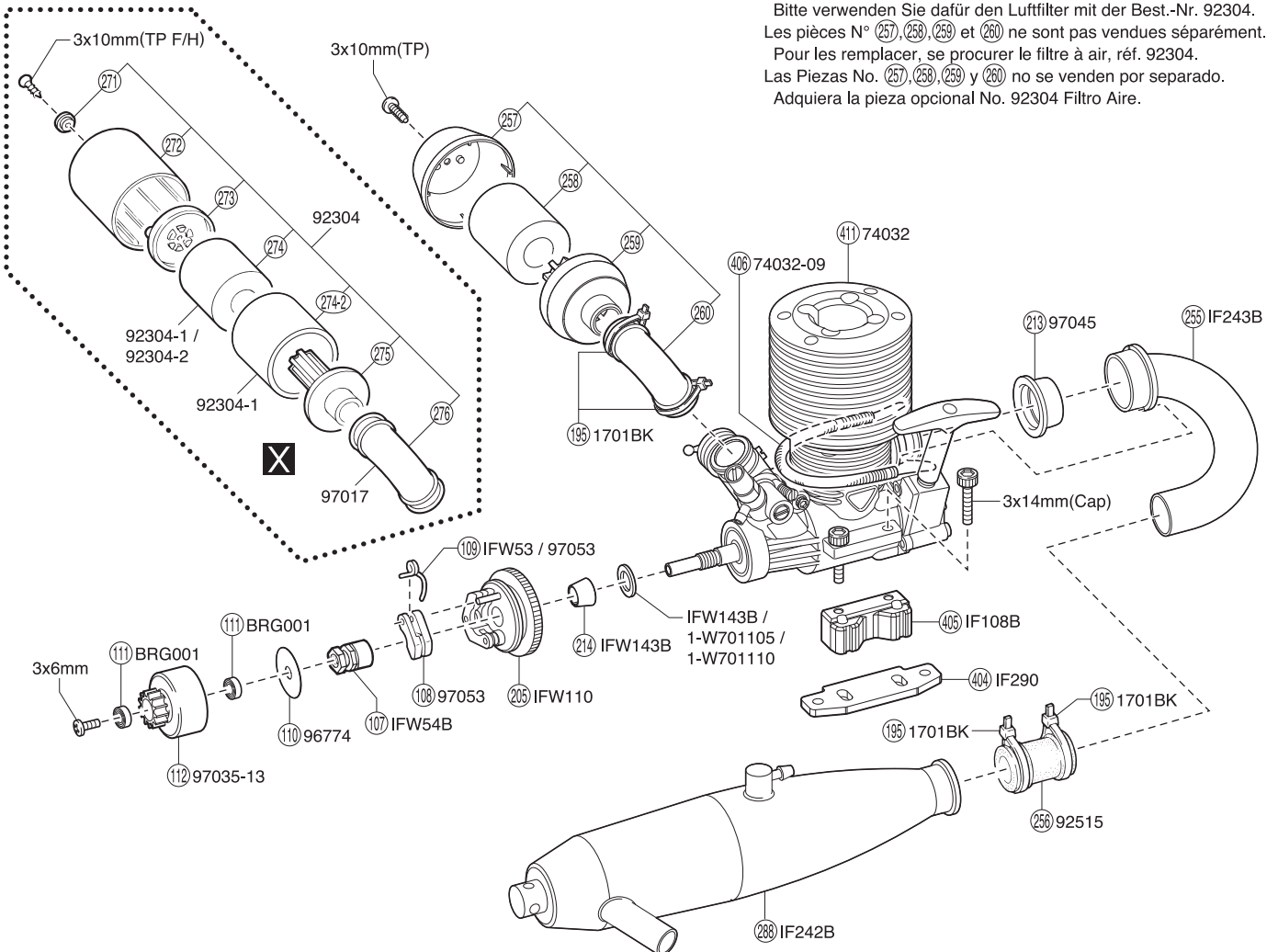
メカボックス / Radio Box / RC Box /  
Boîtier radio / Caja de radio



センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse /  
Carter de différentiel central / Caja central

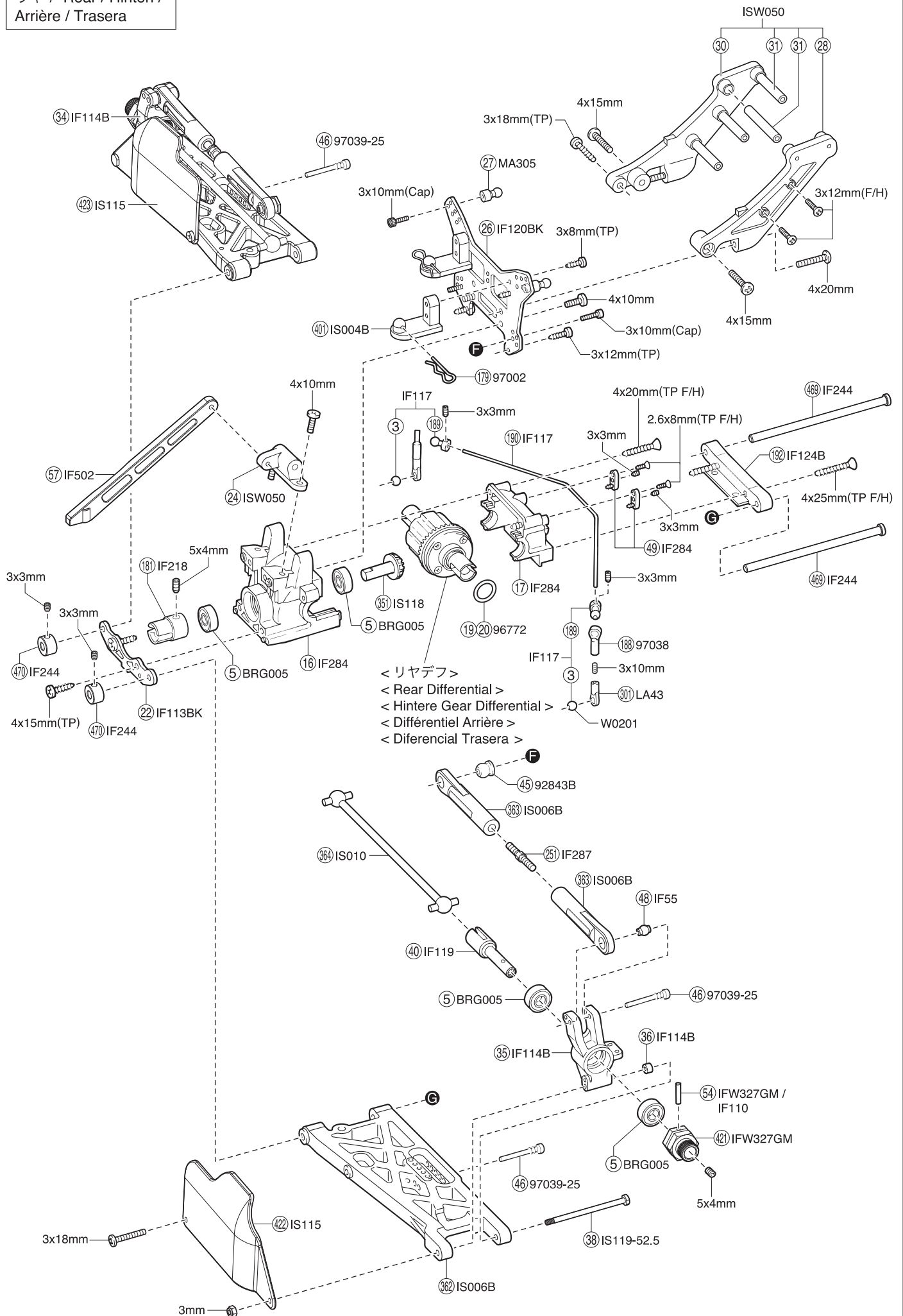


エンジン / Engine / Verbrennungsmotor /  
Moteur / Motor



●(257),(258),(259),(260)はパーツ販売していません。  
No.92304 HDエアークリーナーを使用してください。  
Key No. (257),(258),(259) and (260) are not available as spare parts.  
Please purchase optional "No.92304 HD Air Cleaner" instead.  
Die Teile (257),(258),(259) & (260) sind nicht als Ersatzteile erhältlich.  
Bitte verwenden Sie dafür den Luftfilter mit der Best.-Nr. 92304.  
Les pièces N° (257),(258),(259) et (260) ne sont pas vendues séparément.  
Pour les remplacer, se procurer le filtre à air, réf. 92304.  
Las Piezas No. (257),(258),(259) y (260) no se venden por separado.  
Adquiera la pieza opcional No. 92304 Filtro Aire.

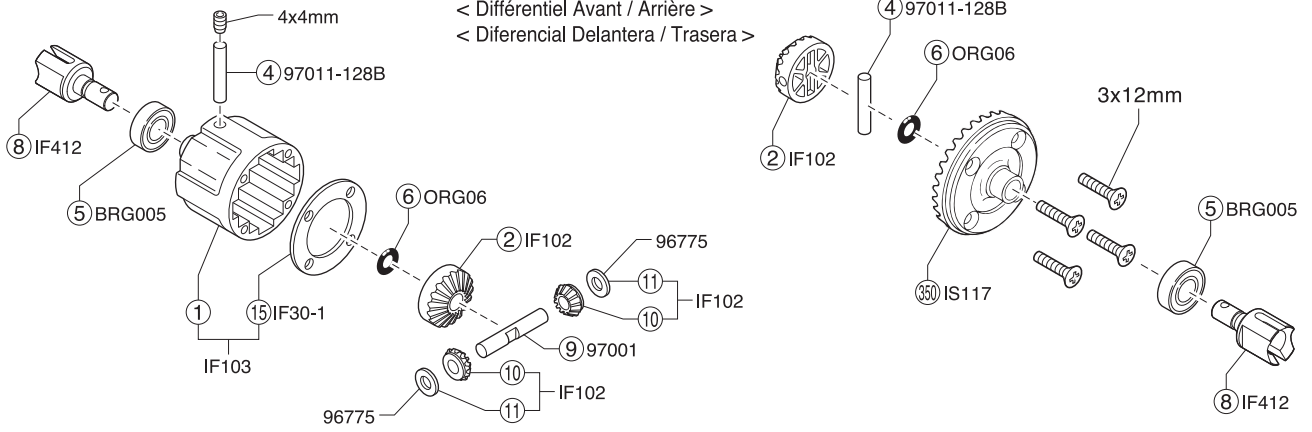
リヤ / Rear / Hinten /  
Arrière / Trasera



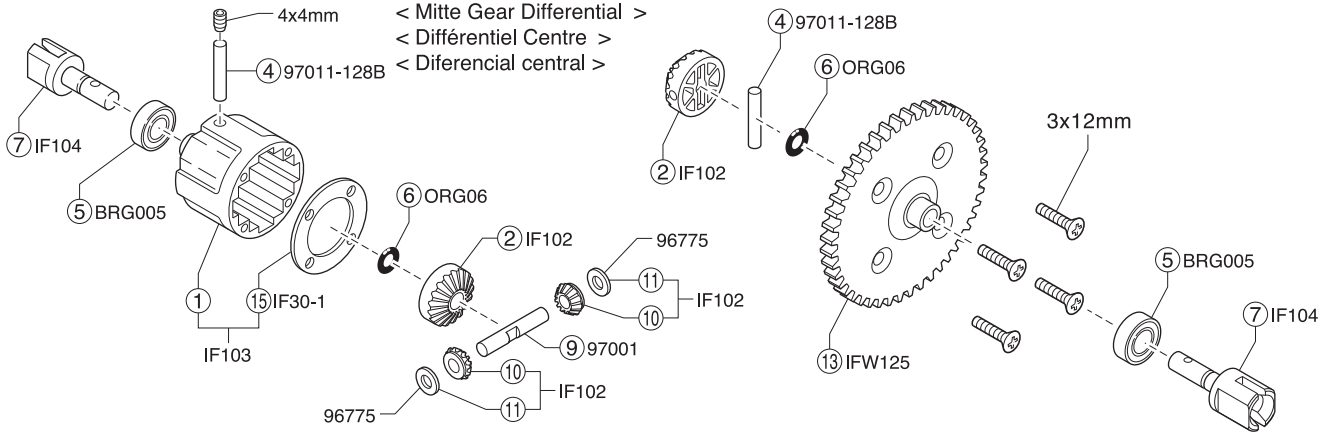


デフギヤ / Differential / Gear Differential  
Différentiel / Diferencial

< フロント / リヤデフ >  
< Front / Rear Differential >  
< Vorne / Hintere Gear Differential >  
< Différentiel Avant / Arrière >  
< Diferencial Delantera / Trasera >

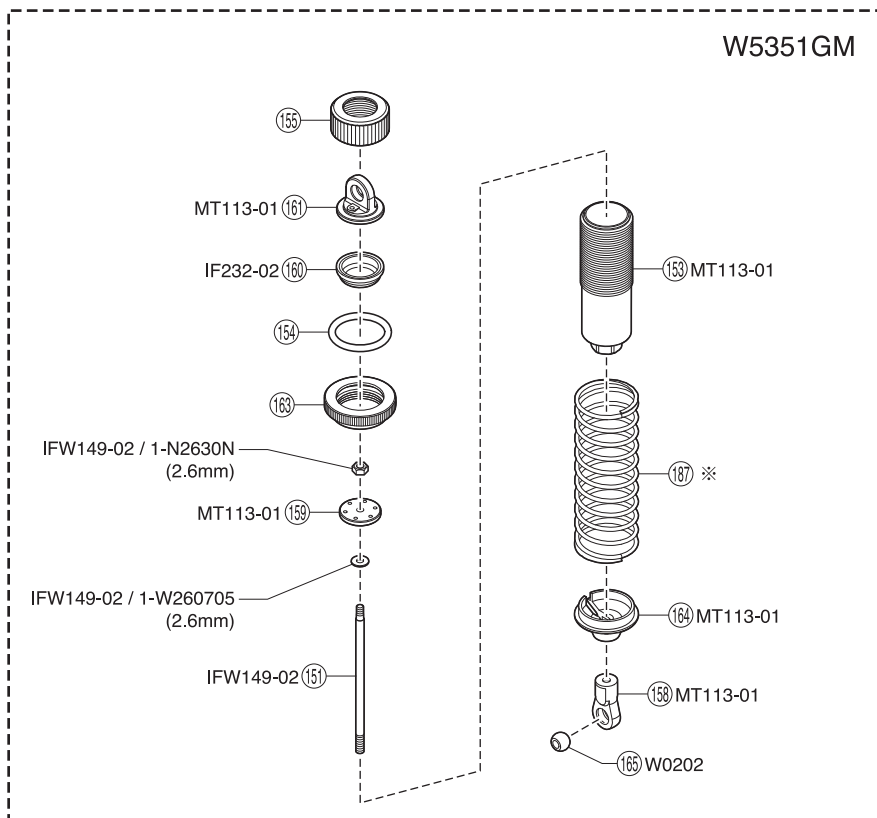


< センターデフ >  
< Center Differential >  
< Mitte Gear Differential >  
< Différentiel Centre >  
< Diferencial central >



ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer  
Amortisseur / Amortiguador

W5351GM



※W5351GMダンパーセットに含まれるスプリングは黒です。  
\* The spring included in the W5351 GM damper set is black.

スペアパーツ SPARE PARTS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税抜)
BRG001	シールドベアリング(5x10x4)4入 Shield Bearing (5x10x4 / 4pcs)	111 x 4	1000
BRG005	シールドベアリング(8x16x5)2入 Shield Bearing (8x16x5 / 2pcs)	5 x 2	650
IF7	ナックルアームカラー(4入) Knuckle Arm Collar (4pcs)	69 x 4	800
IF30-1	デフケースパッキン(5枚入) Differential Case Packing (5 pcs)	15 x 5	450
IF35	ステアリングピン Steering Pin	98 99 x 2	450
IF54	6.8mm ツパ付ボール(2入) 6.8mm Taper Ball (2pcs)	76 x 2	300
IF55	7.8mm ツパ付ボール(2入) 7.8mm Taper Ball (2pcs)	48 x 2	300
IF102	デフベベルセット Differential Bevel Set	2 x 2 10 11 x 4	400
IF103	デフケース Differential Case	1 15 x 1	500
IF104	センターデフシャフト Center Diff. Shaft	7 x 2	800
IF108B	エンジンマウント(2入/H=12.5/21-28用) Engine Mount (2pcs/H=12.5/for 21-28)	46 x 2	600
IF110	φ2.6x17ピン φ2.6x17 Pin	54 x 4	200
IF113 BK	サスペンションプレートセット(ブラック) Suspension Plate Set (Black)	22 203 x 1	550
IF114B	リヤハブキャリア Rear Hub Carrier	34 35 x 1 36 x 2	550
IF117	リヤスタビライザーセット Rear Stabilizer Set	3 189 x 2 190 x 1 3x3mmセットビス x 4 3x3mm Set Screw x 4 3x10mmセットビス x 2 3x10mm Set Screw x 2	1000
IF119	リヤホイールシャフト Rear Wheel Shaft	40 x 2	750
IF120 BK	リヤダンパーステー(ブラック) Rear Shock Stay (Black)	26 x 1	900
IF124B	サスホルダー Suspension Holder	61 62 192 x 1	550
IF127	バンパー Bumper	77 x 1	300
IF128	サーボセイバーセット Servo Saver Set	93 94 x 1set 95 96 x 2	1300
IF130 BK	ステアリングプレート(ブラック) Steering Plate (Black)	97 x 1	600
IF131	センターデフマウント Center Differential Housing	82 83 x 1	500
IF132	ブレーキカムセット Brake Cam Set	87 88 x 1 89 x 2	650
IF133	ブレーキディスク Brake Disk	80 x 2	550
IF134	ブレーキディスクセット Brake Disk Set	78 79 x 4 80 x 2	1200
IF135B	メカボックス Receiver Box	92 122 123 x 1 182 x 4 2x20mmナベビス x 2 2x20mm Screw x 2 2x30mmナベビス x 2 2x30mm Screw x 2 2x8mm TPビス x 7 2x8mm TP Screw x 7	800
IF137B	燃料タンク(125cc) Fuel Tank (125cc)	121 124 x 1 183 x 2	1800
IF137-1	防振ゴム Vibration Protection Rubber	183 x 4	200
IF145	フロントハブキャリア Front Hub Carrier	64 65 x 1	750
IF205 BK	フロントアッパープレート(ブラック) Front Upper Plate (Black)	218 x 1	550
IF218	ジョイントカップ(4mm/L=17/2入/FM185) Joint Cup (4mm / L=17 / 2pcs / FM185)	181 x 2	700
IF221	ナックルアーム(L, R/IF6B) Knuckle Arm (L, R/IF6B)	66 67 x 1	1000
IF226 BK	センターデフプレート(ブラック) Center Diff. Plate (Black)	90 x 1	400
IF232 -02	ダイアフラム(φ17/4入) Diaphragm (φ17/4pcs)	160 x 4	400
IF242B	マフラー(ポリッシュ/MP9 RS) Muffler (Polish/MP9 RS)	208 x 1	7200

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税抜)
IF243B	マニホールド(MP9 RS/NEO RACE SPEC) Manifold (MP9 RS/NEO RACE SPEC)	255 x 1	2400
IF244	フランジピン(4x78mm/2入) Flange Pin (4x78mm/4pcs)	469 470 x 2 3x3mmセットビス x 2 3x3mm Set Screw x 2	400
IF284	バルクヘッドセット(ハード/NEO/NEO ST/ST-RR Evo) Bulk Head Set (Hard/NEO/NEO ST/ST-RR Evo)	16 17 222 x 1 49 x 2	600
IF286	ハードアッパーアジャストロッド(スチール/フロント/2入) Hard Upper Adjust Rod (Steel/Front/2pcs)	253 x 2	900
IF287	ハードアッパーアジャストロッド(スチール/リヤ/2入) Hard Upper Adjust Rod (Steel/Rear/2pcs)	251 x 2	1000
IF289	リンケージセット(NEO) Linkage Set (NEO)	144 209 x 1 139 x 4 91 136 137 143 146 x 2 3x3mmセットビス x 4 3x3mm Set Screw x 4	1200
IF290	エンジンマウントプレート(t=4.0/2入) Engine Mount Plate (t=4.0/2pcs)	404 x 2	700
IF351	シリコンスイッチブーツ(1入/MP777/ST-RR) Silicone Switch Boots (1pcs/MP777/ST-RR)	196 x 1	500
IF401 BK	ウイング(ブラック/MP9) Wing (Black / MP9)	262 x 1 410 x 2	1100
IF412	デフシャフト(2入/MP9) Differential Shaft (2pcs/MP9)	8 x 2	950
IF478	バッテリーボックスセット(MP9 TKI3) Battery Box Set (MP9 TKI3)	130 538 539 x 1 M2x18mm ビス x 1 M2x18mm Screw x 1	800
IF479B	レシーバーボックスセット(MP9 TKI3) Receiver Box Set (MP9 TKI3)	130 534 535 536 x 1 M2x30mm ビス x 1 M2x30mm Screw x 1 M2x5mm ビス x 3 M2x5mm Screw x 3	800
IF502	トルクロッドセット(VE) Torque Rod Set (VE)	57 516 x 1	450
IFW53	3PCクラッチスプリング(1.00) 3PC Clutch Spring (1.00)	109 x 3	400
IFW54B	3PCフライホイールナット(SGシャフト用/1入/IFW54) 3PC Flywheel Nut (for SG-Shaft/1pcs/IFW54)	107 x 1	400
IFW104B	フロントスタビライザーセット Front Stabilizer Set	3 21 301 x 2 191 x 1 3x3mmセットビス x 4 3x3mm Set Screw x 4 3x10mmセットビス x 2 3x10mm Set Screw x 2 フロントスタビライザーバー-2mm x 1 Front Stabilizer Bar 2mm x 1 フロントスタビライザーバー-2.3mm x 1 Front Stabilizer Bar 2.3mm x 1	1600
※IFW110	3PCフライホイール(φ34) 3PC Flywheel (φ34)	205 x 1	1500
IFW125	スパーギヤ(48T) Spur Gear (48T)	13 x 1	2500
IFW143B	フライホイールテーパコレットセット Fly Wheel Tapered Collet Set	214 x 1 7x11x1mm ワッシャー x 3 7x11x1mm Washer x 3 7x11x0.5mm ワッシャー x 1 7x11x0.5mm Washer x 1	450
IFW149 -02	ダンパーシャフト(63) Shock Shaft (63)	151 x 2 2.6mm ワッシャー x 2 2.6mm Washer x 2 2.6mm ナイロンナット x 2 2.6mm Nylon Nut x 2	800
IFW327 GM	ホイールハブ(M/ST-R/ガンメタリック/4入) Wheel Hub (M / ST-R / Gunmetal / 4pcs)	54 421 x 4	1500
IFW472 GM	ホイールナット(ガンメタリック/4入/セレーション付) Wheel Nut (Gunmetal/4pcs/for Serration)	173 x 4	1300
IGW051	ラジオボックスユニットセット(GT2/NEO ST/MP9 Type) Radio Box Unit Set (GT2/NEO ST/MP9 Type)	131 132 133 534 535 536 538 539 x 1 542 543 x 4 130 x 2 3x3mmセットビス x 1 3x3mm Set Screw x 1 2x18.5mmボタンヘックスビス x 1 2x18.5mm Button Hex Screw x 1 2x28.5mmボタンヘックスビス x 1 2x28.5mm Button Hex Screw x 1 3x8mmボタンヘックスビス x 4 3x8mm Button Hex Screw x 4 2.6x6mmサラヘックスビス x 4 2.6x6mm F/H Hex Screw x 4 3x10mmサラヘックスビス x 4 3x10mm F/H Hex Screw x 4 2x5mmボタンヘックスビス x 5 2x5mm Button Hex Screw x 5	5200

# スペアパーツ SPARE PARTS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税抜)
IS005C	フロントサスアーム (ST-RR Evo) Front Suspension Arm (ST-RR Evo)	367 368 369 408 x 1	500
IS006B	リアサスアーム (ST/ST-R) Rear Suspension Arm (ST/ST-R)	362 363 x 1	500
IS009	センターシャフト (105L/インファノ/ST) Center Shaft (105L/Inferno ST)	353 x 1	500
IS010	スイングシャフト (128L/2入/インファノ/ST) Swingshaft (128L/2pcs/Inferno ST)	364 x 2	900
IS111 BK	ハードメインシャーシ (ブラック/NEO ST 3.0) Hard Main Chassis (Black/NEO ST 3.0)	352 x 1	5000
IS112	ユニバーサルスイングシャフト (128mm/2入) Universal Swing Shaft (128mm/2pcs)	252 x 2	3500
IS113	ウイングマウント (NEO ST RACESPEC/ST-RR Evo) Wing Mount (NEO ST RACESPEC/ST-RR Evo)	402 403 x 1	400
IS115	マッドガード (NEO ST RACESPEC/ST-RR Evo) Mud Guard (NEO ST RACESPEC/ST-RR Evo)	422 423 x 1	600
IS117	ハードベベルギヤ (43T/ST-RR Evo) Hard Bevel Gear (43T/ST-RR Evo)	350 x 1	2600
IS118	ハードドライブベベルギヤ (10T/ST-RR Evo) Hard Drive Bevel Gear (10T/ST-RR Evo)	351 x 1	1200
IS119 -52.5	サスシャフト (52.5mm/2入/NEO ST RS/ST-RR Evo) Sus. Shaft (52.5mm/2pcs/NEO ST RS/RR Evo)	38 x 2	900
IS120	スイングシャフト (L=119/1入/NEO ST 3.0) Swing Shaft (L=119/1pc/NEO ST 3.0)	354 x 1	500
IS121	フロントダンパーステー (ブラック/NEO ST 3.0) Front Shock Stay (Black/NEO ST 3.0)	63 x 1	800
IS122 -80	アジャストロッド (4x80mm/2入) Adjust Rod (4x80mm/2pcs)	365 x 4	900
ISB101B	クリアボディセット (INFERNO ST-RR Evo.2) Clear Body Set (INFERNO ST-RR Evo.2)	378 x 1 デカール x 1 Decals	3500
ISB103	NEO ST 3.0 デコレーションボディセット NEO ST 3.0 Decoration Body Set	マスキングシート x 1 Masking Sheet	8000
ISH111 GY	ホイール (NEO ST 3.0/グレー/2入) Wheel (NEO ST 3.0/Grey/2pcs)	375 x 2	1300
IST112	タイヤ (NEO ST 3.0/インナー付き) Tire (NEO ST 3.0/With Inner)	373 374 x 2	3500
ISW050	ロングウイングステー (ST-R) Long Wing Stay (ST-R)	24 28 30 x 1 31 x 2	600
LA43	ボールエンド 5.8φ (12 入) 5.8mm Ball End (12pcs)	301 x 12	300
MA305	6.8mm ピボット 6.8mm Pivot	27 x 4	900
MT113 -01	ダンパーブラパーツセット (MFR/INFERNO NEO R) Shock Plastic Parts Set (MFR/INFERNO NEO R)	153 158 159 161 164 x 2	1400
ORG06	シリコン Oリング (P6/オレンジ) 15 入 Silicone O-Ring (P6/Orange) 15pcs	6 x 15	400
W0141V	M3x6 テーパーワッシャー M3x6 Tapered Washer	103 x 10	450
W0201	5.8φ スチールボール (10 入) 5.8φ Steel Ball (10pcs)	3 x 10	700
W0202	6.8φ スチールボール (10 入) 6.8φ Steel Ball (10pcs)	165 x 10	700
W5351 GM	ビッグボアショックセット (L/NEO/ マッドシリーズ /FO-XX) Big Bore Shock Set (L/NEO/MAD series/FO-XX)	151 153 154 155 158 159 160 161 163 164 167 x 2 2.6mm ワッシャー x 2 2.6mm ナット x 2	3200
1-W701105	ワッシャー (M7x11x0.5/5 入) Washer (M7x11x0.5/5pcs)	x 5	200
1-W701110	ワッシャー (M7x11x1.0/5 入) Washer (M7x11x1.0/5pcs)	x 5	200
1284	ピロボール (5.8φ/8 入) Pillow Ball (5.8/8pcs)	302 x 8	200
1296	φ6.8 ボールエンド (12個入) 6.8 Ball End (12pcs)	58 x 12	400
1701 BK	カラーストラップ (M/ブラック) 18 入 Color Strap (M/Black) 18pcs	195 x 18	250
1708	カラーアンテナ黒キャップツキ (4 入) Color Antenna (Black/4pcs)	131 x 4	500
74032	KE25SP エンジン KE25SP Engine	411 x 1	24000
74032 -09	スプリング (マニホールド用 /1 入/KE25SP) Spring for Manifold (1pc/KE25SP)	406 x 1	400
74905	G グロープラグ (74904) G-Glow Plug (74904)	x 1	800
82135	Syncro KR-331 受信機 (単品) Syncro KR-331 Receiver	224 x 1	5000
82141	バッテリーホルダー (Syncro 用 /3ピン) Battery Holder (Syncro / 3pin)	526 x 1	400

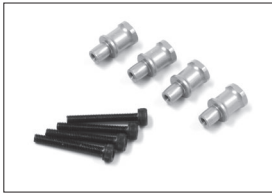
品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税抜)
82142	スイッチ (Syncro. 受信機用 /3ピン) Switch (Syncro for Receiver / 3pin)	295 x 1	500
82273	サーボ KS-5031-09MW Servo KS-5031-09MW	223 x 1 サーボホーン付 With the servo horn	6000
82276	サーボホーンセット (2 入) Servo Horn Set (2pcs)	523 524 x 2	500
※ 92304	HDエアークリーナー HD Air Cleaner	271 272 273 274 274-2 275 276 x 1 3x10mm TP サラビス x 2 3x10mm TP F/H Screw	800
92304-1	HDエアークリーナー スポンジ HD Air Cleaner Sponge	274 274-2 x 2	650
92304-2	HDエアークリーナー スポンジ (4 入) HD Air Cleaner Sponge (4pcs)	274 x 4	1000
※ 92515	耐熱マフラージョイントパイプ (21 用 /2 入) Muffler Joint Pipe (2pcs)	256 x 2	1000
92638	スナップピン (10 入) Snap Pin (10pcs)	130 x 10	200
92696	ディスクブレーキパッド (2 入) Brake Disk Pad (2pcs)	78 x 2	300
92703	マフラスター (2 入) Muffler Stay (2pcs)	185 x 2	300
92843B	7.8mm 座付ボール (4 入) 7.8mm Flanged Ball (4pcs)	45 x 4	500
92985	ハードブレーキライニング (ノンアスベスト /4 入) Hard Brake Lining (Non asbestos/4pcs)	79 x 4	400
96183 BL	カラーシリコンチューブ (2.3x1000/ブルー) (1790BL) Color Silicone Tube (2.3x1000/Blue)	124 x 1000mm	550
96772	13x16x0.15mm シム SUS (10 入) 13x16x0.15mm Shim SUS (10pcs)	19, 20 の替りに使用。 instead of 19, 20.	450
96774	5x20x0.2mm シム (5 入) 5x20x0.2mm Shim (5pcs)	110 x 5	300
96775	4x10x0.15mm シム (10 入) 4x10x0.15mm Shim (10pcs)	11 x 10	300
97001	ベベルシャフト (4x27mm / 6 入 / BS107) Bevel Shaft (4x27mm / 6pcs / BS107)	9 x 6	600
97002	ボディピン (1.6mm / 10 入 / FM29) Body Pin (1.6mm / 10pcs / FM29)	179 x 10	250
97008 -52	アジャストロッド (3x52mm/2 入) Adjust Rod (3x52mm/2pcs)	300 x 2	800
97011 -128B	ピン (2.5x12.8mm/6 入) Pin (2.5x12.8mm/6pcs)	4 x 6	350
※ 97017	エアークリーナーアダプター (2 入 / BS124) Air Cleaner Adapter (2pcs/BS124)	276 x 2	750
97035 -13	クラッチベル (13T/BBタイプ /FW46) Clutch Bell (13T/BB-Type/FW46)	112 x 1	2200
97038	5.8mm ボールエンド (L=12/4 入) 5.8mm Ball End (L=12/4pcs)	188 x 4	300
97039 -25	スクリュースピン (3x25mm/4 入) Screw Pin (3x25mm/4pcs)	46 x 4	350
97039 -40	スクリュースピン (3x40mm/2 入) Screw Pin (3x40mm/2pcs)	75 x 2	400
97045	マフラーガスケット (21-28 クラス /5 入) Muffler Gasket (21-28 Class/5pcs)	213 x 5	1200
97053	3PC ADC クラッチシューセット 3PC ADC Clutch Shoe Set	108 109 x 3	900

一部パーツ販売していないパーツがあります。  
その場合、代替パーツ品番が記入されています。  
Note that some parts are not sold as spare parts!  
Einige Teile sind nicht einzeln erhältlich!  
Attention ! Certaines pièces ne sont pas vendues au détail.  
Algunas piezas no se venden por separado.



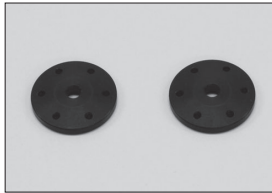
4x74mmシャフト (MP777 SP2/4本入)  
4x74mm Shaft (MP777 SP2/4pcs)  
No.IF338 ★800

㉔と交換。  
Replaces ㉔.



ライトウエイトダンパーブッシュ(ビッグダンパー用/4入)  
L/Weight Shock Bush (For Big Shock/4pcs)  
No.IF346-04LB ★1200

※IFW470用。  
\*For IFW470.



ダンパーピストン  
Shock Piston

各2入り  
2 each

ビッグボアダンパー (IFW470) 用  
For Big Bore Shock (IFW470)

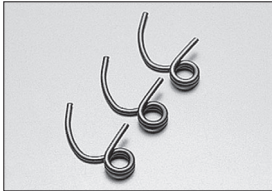
ダンパーピストン (φ1.2x6穴)  
Shock Piston (φ1.2x6 Hole)  
No.IF347-126 ★500  
ダンパーピストン (φ1.2x8穴)  
Shock Piston (φ1.2x8 Hole)  
No.IF347-128 ★500  
ダンパーピストン (φ1.3x5穴)  
Shock Piston (φ1.3x5 Hole)  
No.IF347-135 ★500  
ダンパーピストン (φ1.3x6穴)  
Shock Piston (φ1.3x6 Hole)  
No.IF347-136 ★500  
ダンパーピストン (φ1.3x8穴)  
Shock Piston (φ1.3x8 Hole)  
No.IF347-138 ★500  
ダンパーピストン (φ1.4x5穴)  
Shock Piston (φ1.4x5 Hole)  
No.IF347-145 ★500



ウイング (ホワイト/MP9)  
Wing (White/MP9)  
No.IF401W ★1100

ウイング (蛍光オレンジ/MP9)  
Wing (Fluorescent Orange/MP9)  
No.IF401KO ★1100

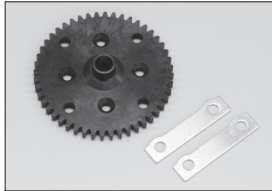
㉕と交換。  
Replaces ㉕.



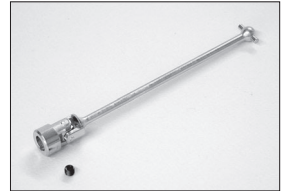
3PCクラッチスプリング  
3PC Clutch Spring

No.IF53  
No.IF53H  
No.IF53M  
No.IF53S ★400

㉖と交換。  
Replaces ㉖.



スパーギヤ (48T)  
Spur Gear (48T)  
No.IF125 ★2500



ユニバーサルセンターシャフト (L=113/ST-R/1入)  
Universal Center Shaft (L=113/ST-R/1pcs)  
No.IF160 ★2000

㉗と交換。  
Replaces ㉗.



ライトウエイトスパーギヤ (50T/ST-R)  
Light Weight Spur Gear (50T/ST-R)  
No.IF167 ★2400

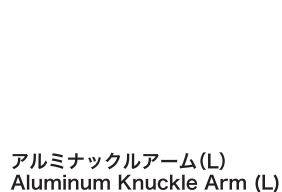


ライトウエイトスパーギヤ (52T/ST-R)  
Light Weight Spur Gear (52T/ST-R)  
No.IF168 ★2400



アルミナックルアーム (L,R/ブッシュ付)  
Aluminum Knuckle Arm (L,R/With Bush)  
No.IF332 ★9500  
ブッシュ (アルミナックルアーム用/4入)  
Bush (For Aluminum Knuckle Arm/4pcs)  
No.IF332-01 ★500

㉘, ㉙と交換。  
Replaces ㉘, ㉙.

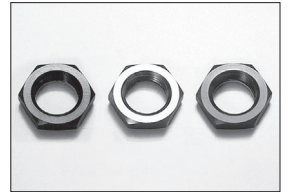


アルミナックルアーム (L)  
Aluminum Knuckle Arm (L)  
No.IF332-L ★4800

㉚と交換。  
Replaces ㉚.

アルミナックルアーム (R)  
Aluminum Knuckle Arm (R)  
No.IF332-R ★4800

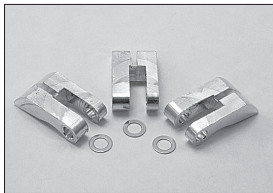
㉛と交換。  
Replaces ㉛.



ナイロン付ホイールナット (4入)  
Wheel Nut with Nylon (4pcs)  
No.IF336BL (ブルー/ Blue) ★1200  
No.IF336GM (ガンメタリック/ Gun Metallic) ★1200  
No.IF336R (レッド/ Red) ★1200

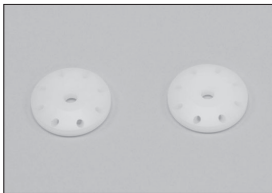
ナイロン樹脂を一体化することでゆるみにくく、脱着を防止  
One-piece wheel nuts with nylon coated threads hold strong and prevent nuts coming loose.

㉜と交換。  
Replaces ㉜.



3PC HDアルミクラッチシュー  
3PC HD Aluminum Clutch Shoe  
No.IF339 ★1600

㉝と交換。  
Replaces ㉝.



SPダンパーピストン  
SP Shock Piston

各2入り  
2 each

ビッグボアダンパー (IFW470) 用  
For Big Bore Shock (IFW470)



ダンパーピストン (φ1.2x8穴)  
Shock Piston (φ1.2x8 Hole)  
No.IF405-128 ★600

ダンパーピストン (φ1.3x8穴)  
Shock Piston (φ1.3x8 Hole)  
No.IF405-138 ★600

ダンパーピストン (φ1.4x8穴)  
Shock Piston (φ1.4x8 Hole)  
No.IF405-148 ★600



HDコーティングダンパーセット (M/55/MP9)  
HD Coating Shock Set (M/55/MP9)  
No.IF470 ★7000

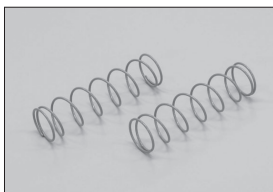
アルミ製 1セット  
Aluminum 1 set

※No.IF346-04LBが必要。  
\*No.IF346-04LB need this item.



ホイールナット (4入/セレーション付)  
Wheel Nut (4pcs/for Serration)  
No.IF472BL (ブルー/ Blue) ★1300  
No.IF472GM (ガンメタリック/ Gun Metallic) ★1300  
No.IF472R (レッド/ Red) ★1300

㉞と交換。  
Replaces ㉞.



ビッグダンパースプリング  
Big Shock Spring

各2入り / 2 each ビッグダンパー用 / For Big Shock

ビッグダンパースプリング (M/グレー/7.5-1.4/L=84)  
Big Shock Spring (M/Gray/7.5-1.4/L=84)  
No.IS106-7514 ★1100

ビッグダンパースプリング (M/ライトブルー/8-1.4/L=84)  
Big Shock Spring (M/Light Blue/8-1.4/L=84)  
No.IS106-814 ★1100

ビッグダンパースプリング (M/ブルー/8-1.6/L=84)  
Big Shock Spring (M/Blue/8-1.6/L=84)  
No.IS106-816 ★1100

ビッグダンパースプリング (M/グリーン/9-1.4/L=84)  
Big Shock Spring (M/Green/9-1.4/L=84)  
No.IS106-914 ★1100

ビッグダンパースプリング (M/ライトグリーン/9-1.6/L=84)  
Big Shock Spring (M/Light Green/9-1.6/L=84)  
No.IS106-916 ★1100

ビッグダンパースプリング (M/イエロー/9.5-1.4/L=84)  
Big Shock Spring (M/Yellow/9.5-1.4/L=84)  
No.IS106-9514 ★1100

ビッグダンパースプリング (M/パープル/10-1.6/L=84)  
Big Shock Spring (M/Purple/10-1.6/L=84)  
No.IS106-1016 ★1100

ビッグダンパースプリング (M/ホワイト/11-1.6/L=84)  
Big Shock Spring (M/White/11-1.6/L=84)  
No.IS106-1116 ★1100



シールドベアリング (6x10x3) 2入  
Shield Bearing (6x10x3) 2pcs  
No.BRG022 ★1000

㉟と交換。  
Replaces ㉟.



燃料フィルター  
Fuel Tank Filter  
No.1876 ★1000

燃料のゴミをシャットアウト  
Shuts out dirt from fuel



サーモメーター MiNi プラス  
Thermo Meter PLUS KYOSHO Original  
No.36207P ★2800

非接触型デジタル温度計  
Noncontact digital thermometer



マルチスターターボックス 2.0  
Multi Starter BOX 2.0  
No.36209 ★7800



スパークブースター 2.0 オリオン 2200 付  
Spark Booster with ORION 2200  
No.36216S ★2600

スパークブースター 2.0(コンディションメーター付)  
Spark Booster 2.0  
No.36215 ★1800



ブースターチャージャー 2.0  
Booster Charger 2.0  
No.36217 ★1900



SPナイフエッジリーマー  
SP Knife Edge Reamer  
No.36219 ★1800

ボディの穴開けに最適  
Best tool for holing bodies.



SPナイフエッジリーマープラス  
SP Knife Edge Reamer Plus  
No.36219P ★2000

ボディの穴開けに最適  
Best tool for holing bodies.



メンテナンススタンド ロータイプ(ブラック)  
Maintenance Stand Type Low (Black)  
No.36228BK ★1600



メンテナンススタンド ロータイプ(レッド)  
Maintenance Stand Type Low (Red)  
No.36228R ★1600



KRF ステンレス ポリカーボネイトカッター ストレート  
KRF Stainless Polycarbonate  
Body Scissor Straight  
No.36261 ★500



KRF ステンレス ポリカーボネイトカッター カーブ  
KRF Stainless Polycarbonate  
Body Scissor Curve  
No.36262 ★500



ピットボックス  
Pit Box  
No.80461 ★6800

工具収納に最適  
Good for storing tools  
サイズ / 420x240x330mm  
Size / 420x240x330mm

ピットボックス DX

Pit Box DX  
No.80460 ★16000

ツールボックス

Tool Box  
No.80462 ★1800

パーツボックス L

Parts Box L  
No.80463 ★1800

パーツボックス M

Parts Box M  
No.80464 ★550

パーツボックス S

Parts Box S  
No.80465 ★150

パーツボックス SS

Parts Box SS 3入  
No.80466 ★400 3 pcs



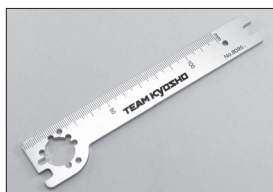
Big K ピットマット Mサイズ  
Big K Pit Mat M Size  
No.80821 ★1800

サイズ 400x600mm、3mm厚  
Size 400x600mm, 3mm thickness



Big K ピットマット Lサイズ  
Big K Pit Mat L Size  
No.80822 ★3800

サイズ 600x1000mm、4mm厚  
Size 600x1000mm, 4mm thickness



フライホイールレンチ  
Flywheel Wrench  
No.80951B ★1200

フライホイールの取外し用  
Wrench Set.



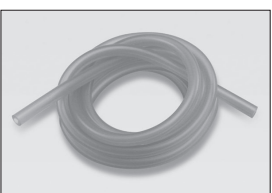
KYOSHO キャリングバッグ S  
KYOSHO Carry Bag S  
No.87613B ★5500



KYOSHO キャリングバッグ M  
KYOSHO Carry Bag M  
No.87614B ★7500



KYOSHO キャリングバッグ L  
KYOSHO Carry Bag L  
No.87615B ★8500



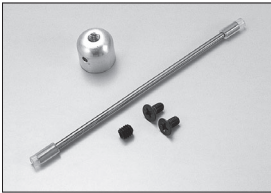
燃料チューブ (2.4x6x1000mm)  
Fuel Tube (2.4x6x1000mm)  
No.92213 ★700

⑫と交換。  
Replaces ⑫.



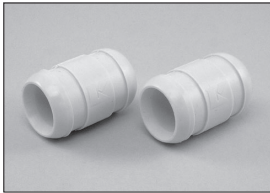
SPマフラープレッシャーチューブ(2.4x6x500mm)  
SP Muffler Pressure Tube (2.4x6x500mm)  
No.92214 ★650

マフラープレッシャー用  
For Muffler Pressure  
⑫と交換。  
Replaces ⑫.



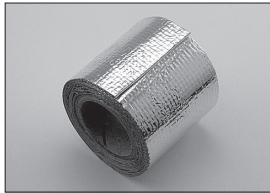
マフラステー  
Muffler Stay  
No.92511 ★600

Ⓜと交換。  
Replaces Ⓜ.



耐熱マフラージョイントパイプ  
Heat-resistant Muffler Joining Pipe  
No.92515 ★1000

Ⓜと交換。  
Replaces Ⓜ.



アルミテープ (40x2500mm)  
Aluminum Tape (40x2500mm)  
No.96165B ★450



エアークリーナーオイル (100cc)  
Air Cleaner Oil (100cc)  
No.96169 ★800



ロックタイト (中強度 /10cc)  
Loctite (Medium Strength/10cc)  
No.96178B ★1200

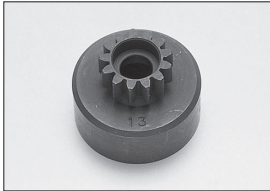
ロックタイト (高強度 /10cc)  
Loctite (Strong Strength/10cc)  
No.96179 ★1200

ネジの緩み防止(10cc)  
Screw cement. (10cc)



フューエルポンプ 500cc  
Fuel Bottle 500cc  
No.96424 ★1500

燃料給油ポンプ  
aid for fueling



クラッチベル (BBタイプ)  
Clutch Bell (BB-Type)  
No.97035-13 (13T / IFW46) ★2200  
No.97035-14 (14T / IFW47) ★2200  
No.97035-15 (15T / IFW133) ★2200

Ⓜと交換。  
Replaces Ⓜ.



ワンピースクラッチベル(ライトウエイト)  
One Piece Clutch Bell (Light Weight)  
No.97035LW-13 (13T) ★2300  
No.97035LW-14 (14T) ★2300

Ⓜと交換。  
Replaces Ⓜ.

# AKA アクセサリー AKA ACCESSORY

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

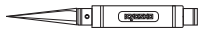
品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
AKA44002 B	AKA タイヤ接着用バンド(1/10&1/8 バギー用 /8入) AKA TIRE MOUNTING BANDS 1.8/1:10 (8PCS)		550
AKA44005	AKA ホイールナットレンチ(17mm) 17MM WHEEL NUT WRENCH		2800
AKA44007	AKA タイヤパンチ(2/2.5/3/3.5/4/4.5mm) AKA MULTI-TIP TIRE PUNCH		1200
AKA98101 L	AKA T シャツ(L) AKA Short Sleeve Black Shirt (L)	AKA ロゴ入り T シャツ T-Shirt With AKA Logo	2200
AKA98101 M	AKA T シャツ(M) AKA Short Sleeve Black Shirt (M)	AKA ロゴ入り T シャツ T-Shirt With AKA Logo	2200

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
AKA98101 S	AKA T シャツ(SM) AKA Short Sleeve Black Shirt (SM)	AKA ロゴ入り T シャツ T-Shirt With AKA Logo	2200
AKA98101 XL	AKA T シャツ(XL) AKA Short Sleeve Black Shirt (XL)	AKA ロゴ入り T シャツ T-Shirt With AKA Logo	2200
AKA98101 XXL	AKA T シャツ(XXL) AKA Short Sleeve Black Shirt (XXL)	AKA ロゴ入り T シャツ T-Shirt With AKA Logo	2200
AKA98102	AKA ベースボールキャップ(BK) AKA Baseball Cap (Black)		3800
AKA98201	AKA スポンサードカール(L) AKA Sponsor Decal Sheet (Large)	オリジナルステッカー Original Sticker	800

## その他 OTHERS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
80823 BK	Big K 2.0 ビットマット ブラック Big K 2.0 Pit Mat Black (61x122cm)	サイズ / 1200x600mm Size / 1200x600mm	4000
80823 R	Big K 2.0 ビットマット レッド Big K 2.0 Pit Mat Red (61x122cm)	サイズ / 1200x600mm Size / 1200x600mm	4000
96161	セッティンググウェイト Setting Weight	バランス取用ウエイト Weights for balance adjustment	480



## カナイツール YUICHI KANAI TOOLS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
YKW001	ストレートリーマー(φ3.05) Straight Reamer (3.05)	3mm穴ギャップ解消ツール Smooth gaps 3mm holes.	2800
YKW002	ストレートリーマー(φ4.05) Straight Reamer (4.05)	4mm穴ギャップ解消ツール Smooth gaps 4mm holes.	2800
YKW003 B	KANAI TOOL マイナスドライバー(6mm) KANAI TOOL Screw Driver (Flat/6mm)	それぞれビットの単品売りがあります。 There is a bit single article of a spare.	2200
YKW003 B-1	KANAI TOOL ビット(マイナス/6mm) KANAI TOOL Bit (Flat/6mm)	スペア用 Spare	1300
YKW004 B	KANAI TOOL マイナスドライバー(4mm/ロング) KANAI TOOL Screw Driver (Flat/4mm/Long)	それぞれビットの単品売りがあります。 There is a bit single article of a spare.	2000
YKW004 B-1	KANAI TOOL ビット(マイナス/4mm/ロング) KANAI TOOL Bit (Flat/4mm/Long)	スペア用 Spare	1300
YKW005 B	KANAI TOOL マイナスドライバー(3mm/ロング) KANAI TOOL Screw Driver (Flat/3mm/Long)	それぞれビットの単品売りがあります。 There is a bit single article of a spare.	1700
YKW005 B-1	KANAI TOOL ビット(マイナス/3mm/ロング) KANAI TOOL Bit (Flat/3mm/Long)	スペア用 Spare	1200
YKW006 B	KANAI TOOL プラスドライバー(No.1) KANAI TOOL Screw Driver (No.1)	3~4mmプラスビス用ツール Tool for 3-4mm Phillips screw それぞれビットの単品売りがあります。 There is a bit single article of a spare.	2100
YKW006 B-1	KANAI TOOL ビット(プラス/No.1) KANAI TOLL Bit (Screw Driver/No.1)	スペア用 Spare	1200
YKW007 B	KANAI TOOL プラスドライバー(No.2) KANAI TOOL Screw Driver (No.2)	2~2.6mmプラスビス用ツール Tool for 2-2.6mm Phillips screw それぞれビットの単品売りがあります。 There is a bit single article of a spare.	2200
YKW007 B-1	KANAI TOOL ビット(プラス/No.2) KANAI TOOL Bit (Screw Driver/No.2)	スペア用 Spare	1400
YKW008	T型ホイールレンチ(1/8 サイズ) T-Wheel Wrench (1/8 Size)	ホイールナット用ツール Tool for Wheel nut	3200
YKW011	スパナ(5.5-7.0) Spanner (5.5-7.0)		1600
YKW012	スパナ(6.5-8.0) Spanner (6.5-8.0)		1600
YKW015 B	KANAI TOOL 6角レンチドライバー(1.5mm) KANAI TOOL Hex Wrench Driver (1.5mm)	3mmセットビス用ツール Tool for 3mm Set screw それぞれビットの単品売りがあります。 There is a bit single article of a spare.	1700
YKW015 B-1	KANAI TOOL ビット(6角/1.5mm) KANAI TOOL Bit (Hex/1.5mm)	スペア用 Spare	1100
YKW015 BPB	KANAI TOOL ボールポイントドライバー(1.5mm) KANAI TOOL Ball Point Driver (1.5mm)	3mmセットビス用ツール Tool for 3mm Set screw それぞれビットの単品売りがあります。 There is a bit single article of a spare.	2200

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
YKW020 BPB	KANAI TOOL ボールポイントドライバー(2.0mm) KANAI TOOL Ball Point Driver (2.0mm)	3mmヘックスビス用ツール Tool for 3mm Hex screw それぞれビットの単品売りがあります。 There is a bit single article of a spare.	2200
YKW020 TC	KANAI TOOL 6角レンチドライバー(2.0mm/チタンコート) KANAI TOOL Hex Wrench Driver (2.0mm/Ti-Coating)	3mmヘックスビス用ツール Tool for 3mm Hex screw それぞれビットの単品売りがあります。 There is a bit single article of a spare.	2300
YKW020 TC-1	KANAI TOOL ビット(6角/2.0mm/チタンコート) KANAI TOOL Bit (Hex/2.0mm/Ti-Coating)		1300
YKW025 B	KANAI TOOL 6角レンチドライバー(2.5mm) KANAI TOOL Hex Wrench Driver (2.5mm)	3mmキャップビス用ツール Tool for 3mm Cap screw それぞれビットの単品売りがあります。 There is a bit single article of a spare.	1800
YKW025 B-1	KANAI TOOL ビット(6角/2.5mm) KANAI TOOL Bit (Hex/2.5mm)	スペア用 Spare	1000
YKW025 BPB	KANAI TOOL ボールポイントドライバー(2.5mm) KANAI TOOL Ball Point Driver (2.5mm)	3mmキャップビス用ツール Tool for 3mm Cap screw それぞれビットの単品売りがあります。 There is a bit single article of a spare.	2200
YKW025 BPB-1	KANAI TOOL ビット(ボールポイント/2.5mm) KANAI TOOL Bit (Ball Point/2.5mm)	スペア用 Spare	1400
YKW030 B	KANAI TOOL 6角レンチドライバー(3.0mm) KANAI TOOL Hex Wrench Driver (3.0mm)	4mmキャップビス用ツール Tool for 4mm Cap screw それぞれビットの単品売りがあります。 There is a bit single article of a spare.	1900
YKW030 B-1	KANAI TOOL ビット(6角/3.0mm) KANAI TOOL Bit (Hex/3.0mm)	スペア用 Spare	1100
YKW030 BPB	KANAI TOOL ボールポイントドライバー(3.0mm) KANAI TOOL Ball Point Driver (3.0mm)	4mmキャップビス用ツール Tool for 4mm Cap screw それぞれビットの単品売りがあります。 There is a bit single article of a spare.	2200
YKW030 BPB-1	KANAI TOOL ビット(ボールポイント/3.0mm) KANAI TOOL Bit (Ball Point/3.0mm)	スペア用 Spare	1400
YKW055 BXB	KANAI TOOL ボックスドライバー(5.5mm) KANAI TOOL Box Driver (5.5mm)	3mmナット用ツール Tool for 3mm Nut それぞれビットの単品売りがあります。 There is a bit single article of a spare.	2400
YKW055 BXB-1	KANAI TOOL ビット(ボックス/5.5mm) KANAI TOOL Bit (Box/5.5mm)	スペア用 Spare	1500
YKW070 BXB	KANAI TOOL ボックスドライバー(7.0mm) KANAI TOOL Box Driver (7.0mm)	4mmナット用ツール Tool for 4mm Nut それぞれビットの単品売りがあります。 There is a bit single article of a spare.	2500
YKW070 BXB-1	KANAI TOOL ビット(ボックス/7.0mm) KANAI TOOL Bit (Box/7.0mm)	スペア用 Spare	1500

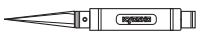


## エレクトリック ELECTRIC

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
R246-8451B	マッスルパワー 2200 7.2V Ni-MH バッテリー MUSCLE POWER 2200 Ni-MH Battery	7.2V ニッケル水素バッテリー 7.2V Ni-MH Battery	2000
R246-8452B	マッスルパワー 3000 7.2V Ni-MH バッテリー MUSCLE POWER 3000 Ni-MH Battery	7.2V ニッケル水素バッテリー 7.2V Ni-MH Battery	2800
ORI12244	ORION 1700 レシーバーパック 倭型(ユニプラグ) ORION 1700 Receiver Pack Hump (Uni Plug)	受信機用電源 For receiver	2500
36209	マルチスターターボックス 2.0 Multi Starter Box 2.0	1/10~1/8 モデル用 For 1/10~1/8 models エンジン始動用スターターボックス For starting the engine. 別途 7.2V バッテリー 2 本必要 Requires two 7.2V batteries	7800
36209R	マルチスターターボックス 2.0 (レッド) Multi Starter Box 2.0 (Red)	1/10~1/8 モデル用 For 1/10~1/8 models エンジン始動用スターターボックス For starting the engine. 別途 7.2V バッテリー 2 本必要 Requires two 7.2V batteries	7800

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
36215	スパークブースター 2.0(コンディションメーター付) Spark Booster 2.0	バッテリーコンディションメーター付プラグヒーター Spark booster with battery condition meter	1800
36216S	スパークブースター 2.0 オリオン 2200 付 SPARK BOOSTER with ORION 2200	バッテリーコンディションメーター付プラグヒーター Spark booster with battery condition meter コンパクトタイプのプラグヒーター Compact plug heater	2600
36216S-01	オリオン 2200 パラセル(スパークブースター用) ORION 2200 Loose Cell (for Spark Booster)		800
36217	ブースターチャージャー 2.0 Glow Starter Charger	デジタルピークオートカット付プラグヒーターチャージャー Plug heater delta peak auto-cut charger スパークブースター用充電器 Charger for plug heater 別途 12V 電源が必要 Requires 12V power source バッテリーの残量確認が容易な コンディションメーター付 Condition meter allows easy check of remaining battery power	1900



## ツール TOOL

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
36219	SP ナイフエッジリーマー SP Knife Edge Reamer	ボディのマウント用穴開けに便利 Tool for making holes on bodies.	1800
36219P	SP ナイフエッジリーマー プラス SP Knife Edge Reamer Plus	ボディのマウント用穴開けに便利 (段付き) Tool for making holes on bodies. (with Measurement Steps)	2000
36261	KRF ステンレスポリカボディカッターストレート KRF Stainless PC-Body Scissors Straight	ポリカボディ用ハサミ Scissors for PC-body.	500
36262	KRF ステンレスポリカボディカッターカーブ KRF Stainless PC-Body Scissors Curve	ポリカボディ用ハサミ Scissors for PC-body.	500

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
80165	クロスレンチ (5.5/7.0/8.0/10mm) Cross Wrench (5.5/7.0/8.0/10mm)		900
96424	フェューエルポンプ 500cc Fuel Bottle 500cc	スピーディーな給油が可能 For quick refueling.	1500
36228 BK	メンテナンススタンド ロータイプ(ブラック) Maintenance Stand Type Low (Black)	ダンパースタンド、簡易ビスホルドマグネット付き Shock Stand, with screw and magnet	1600
36228 R	メンテナンススタンド ロータイプ(レッド) Maintenance Stand Type Low (Red)	ダンパースタンド、簡易ビスホルドマグネット付き Shock Stand, with screw and magnet	1600



## ボックス・バック BOX・BAG

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
80460	ピットボックス DX Pit Box DX	工具収納に最適 Good for storing tools サイズ / 542x300x397mm Size / 542x300x397mm	16000
80461	ピットボックス Pit Box	工具収納に最適 Good for storing tools サイズ / 420x240x330mm Size / 420x240x330mm	6800
80462	ツールボックス Tool Box	サイズ / 330x230x65mm Size / 330x230x65mm	1800
80463	パーツボックス L Parts Box L	サイズ / 410x264x43mm Size / 410x264x43mm	1800
80464	パーツボックス M Parts Box M	サイズ / 232x122x32mm Size / 232x122x32mm	550
80465	パーツボックス S Parts Box S	サイズ / 120x83x25mm Size / 120x83x25mm	150
80466	パーツボックス SS Parts Box SS	サイズ / 89x36x26mm Size / 89x36x26mm	3 入 3pcs 400

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
87615B	KYOSHO キャリングバッグ L KYOSHO Carrying Bag L	サイズ / 350x550x540mm Size / 350x550x540mm	8500
87618	KYOSHO キャリングケース(ブラック) KYOSHO Carrying Case (Black)	サイズ / 320x560x220mm Size / 320x560x220mm	4200
87619	KYOSHO キャリングケース(レッド) KYOSHO Carrying Case (Red)	サイズ / 320x560x220mm Size / 320x560x220mm	4200
87823	KYOSHO プロポバッグ KYOSHO PROPO Bag	サイズ / 340x240x160mm Size / 340x240x160mm	3000





## ケミカル・オイル CHEMICAL・OIL

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
96162	リングギヤグリス (3g) Ring Gear Grease (3g)	フッ素樹脂特殊グリス Fluorine special grease. ギヤの磨耗を減少 Reduces wearing of gear	400
96178B	ロックタイト (中強度 /10cc) Loctite (Medium Strength/10cc)	ビスの緩み防止剤 Stops loosening screw ネジの緩み止めに威力を発揮 Protects from loosening screw	1200

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
96508	HG ジョイントグリス HG Joint Grease	ジョイント部用グリス Grease for joint part. 金属パーツの干渉部に使用 磨耗を抑える Use into metal joint parts. Reduces the wear	800
96625	SP ベアリングリキッド Special Bearing Liquid	ベアリング用オイル Bearing Oil ベアリング本来の性能を発揮 Retrieves potentiality of Bearing.	1000

## シリコンオイル SILICONE OIL

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
SIL 0100	シリコンオイル#100 (40cc) Silicone Oil #100 (40cc)	ダンパー用 for shocks.	各600
SIL 0150	シリコンオイル#150 (40cc) Silicone Oil #150 (40cc)		
SIL 0200	シリコンオイル#200 (40cc) Silicone Oil #200 (40cc)		
SIL 0250	シリコンオイル#250 (40cc) Silicone Oil #250 (40cc)		
SIL 0300-8	シリコンオイル#300 (80cc) Silicone Oil #300 (80cc)		
SIL 0350-8	シリコンオイル#350 (80cc) Silicone Oil #350 (80cc)		
SIL 0400-8	シリコンオイル#400 (80cc) Silicone Oil #400 (80cc)		
SIL 0450-8	シリコンオイル#450 (80cc) Silicone Oil #450 (80cc)		
SIL 0500-8	シリコンオイル#500 (80cc) Silicone Oil #500 (80cc)		各1100
SIL 0550-8	シリコンオイル#550 (80cc) Silicone Oil #550 (80cc)		
SIL 0600-8	シリコンオイル#600 (80cc) Silicone Oil #600 (80cc)		
SIL 0650-8	シリコンオイル#650 (80cc) Silicone Oil #650 (80cc)		
SIL 0700-8	シリコンオイル#700 (80cc) Silicone Oil #700 (80cc)		
SIL 0750-8	シリコンオイル#750 (80cc) Silicone Oil #750 (80cc)		
SIL 0800-8	シリコンオイル#800 (80cc) Silicone Oil #800 (80cc)		
SIL 0850-8	シリコンオイル#850 (80cc) Silicone Oil #850 (80cc)		

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
SIL 0900	シリコンオイル#900 (40cc) Silicone Oil #900 (40cc)	デフ用 for diffs.	各600
SIL 1000	シリコンオイル#1000 (40cc) Silicone Oil #1000 (40cc)		
SIL 1200	シリコンオイル#1200 (40cc) Silicone Oil #1200 (40cc)		
SIL 1300	シリコンオイル#1300 (40cc) Silicone Oil #1300 (40cc)		
SIL 2000	シリコンオイル#2000 (40cc) Silicone Oil #2000 (40cc)		
SIL 3000	シリコンオイル#3000 (40cc) Silicone Oil #3000 (40cc)		
SIL 4000	シリコンオイル#4000 (40cc) Silicone Oil #4000 (40cc)		
SIL 5000	シリコンオイル#5000 (40cc) Silicone Oil #5000 (40cc)		
SIL 6000	シリコンオイル#6000 (40cc) Silicone Oil #6000 (40cc)		
SIL 7000	シリコンオイル#7000 (40cc) Silicone Oil #7000 (40cc)		
SIL 10000	シリコンオイル#10000 (40cc) Silicone Oil #10000 (40cc)		
SIL 15000	シリコンオイル#15000 (40cc) Silicone Oil #15000 (40cc)		
SIL 20000	シリコンオイル#20000 (40cc) Silicone Oil #20000 (40cc)		
SIL 30000	シリコンオイル#30000 (40cc) Silicone Oil #30000 (40cc)		
SIL 40000	シリコンオイル#40000 (40cc) Silicone Oil #40000 (40cc)		各600
SIL 50000	シリコンオイル#50000 (40cc) Silicone Oil #50000 (40cc)		
SIL 60000	シリコンオイル#60000 (40cc) Silicone Oil #60000 (40cc)		
SIL 100000	シリコンオイル#100000 (40cc) Silicone Oil #100000 (40cc)		


品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税抜)
SIL 200000	シリコンオイル#200000 (40cc) Silicone Oil #200000 (40cc)	デフ用 for diffs.	各1300
SIL 300000	シリコンオイル#300000 (40cc) Silicone Oil #300000 (40cc)		
SIL 500000	シリコンオイル#500000 (40cc) Silicone Oil #500000 (40cc)		
SIL 1000000	シリコンオイル#1000000 (20cc) Silicone Oil #1000000 (20cc)		








# ビス・ナット・リング・ワッシャー (3) Screw, Nut, Ring, Washer (3)

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	品名 Parts Names	入数 Quantity	★定価 (税抜)
 セットビス Set Screw			
1-S53003	セットビス(M3x3/10入) Set Screw(M3x3/10pcs)	10pcs	200
1-S53004	セットビス(M3x4/10入) Set Screw(M3x4/10pcs)	10pcs	200
1-S53005	セットビス(M3x5/10入) Set Screw(M3x5/10pcs)	10pcs	200
1-S53006	セットビス(M3x6/10入) Set Screw(M3x6/10pcs)	10pcs	200
1-S53008	セットビス(M3x8/10入) Set Screw(M3x8/10pcs)	10pcs	300
1-S53010	セットビス(M3x10/10入) Set Screw(M3x10/10pcs)	10pcs	200
1-S53012	セットビス(M3x12/10入) Set Screw(M3x12/10pcs)	10pcs	200
1-S53014	セットビス(M3x14/5入) Set Screw(M3x14/5pcs)	5pcs	200
1-S53018	セットビス(M3x18/5入) Set Screw(M3x18/5pcs)	5pcs	200
1-S53020	セットビス(M3x20/5入) Set Screw(M3x20/5pcs)	5pcs	250
1-S53025	セットビス(M3x25/5入) Set Screw(M3x25/5pcs)	5pcs	300
1-S54004	セットビス(M4x4/10入) Set Screw(M4x4/10pcs)	10pcs	200
1-S54008	セットビス(M4x8/10入) Set Screw(M4x8/10pcs)	10pcs	200
1-S54010	セットビス(M4x10/6入) Set Screw(M4x10/6pcs)	6pcs	200
1-S54012	セットビス(M4x12/10入) Set Screw(M4x12/10pcs)	10pcs	200
1-S54020	セットビス(M4x20/5入) Set Screw(M4x20/5pcs)	5pcs	250
1-S55004	セットビス(M5x4/5入) Set Screw(M5x4/5pcs)	5pcs	250
1-S55040	セットビス(M5x40/5入) Set Screw(M5x40/5pcs)	5pcs	300

品番 No.	品名 Parts Names	入数 Quantity	★定価 (税抜)
 ワッシャー Washer			
1-W200604	ワッシャー(M2x6x0.4/10入) Washer(M2x6x0.4/10pcs)	10pcs	200
1-W260705	ワッシャー(M2.6x7x0.5/10入) Washer(M2.6x7x0.5/10pcs)	10pcs	200
1-W300705	ワッシャー(M3x7x0.5/10入) Washer(M3x7x0.5/10pcs)	10pcs	200
1-W300805	ワッシャー(M3x8x0.5/10入) Washer(M3x8x0.5/10pcs)	10pcs	200
1-W300910	ワッシャー(M3x9x1.0/10入) Washer(M3x9x1.0/10pcs)	10pcs	400
1-W301010	ワッシャー(M3x10x1/10入) Washer(M3x10x1/10pcs)	10pcs	400
1-W401005	ワッシャー(M4x10x0.5/10入) Washer(M4x10x0.5/10pcs)	10pcs	400
1-W401008	ワッシャー(M4x10x0.8/10入) Washer(M4x10x0.8/10pcs)	10pcs	200
1-W501208	ワッシャー(M5x12x0.8/10入) Washer(M5x12x0.8/10pcs)	10pcs	200
1-W701105	ワッシャー(M7x11x0.5/5入) Washer(M7x11x0.5/5pcs)	5pcs	200
1-W701110	ワッシャー(M7x11x1.0/5入) Washer(M7x11x1.0/5pcs)	5pcs	200
 スプリングワッシャー Spring Washer			
1-W300615S	ワッシャー(M3x6x1.5) スプリング (10入) Washer(Spring/M3x6x1.5/10pcs)	10pcs	200

品番 No.	品名 Parts Names	入数 Quantity	★定価 (税抜)
 シム Shim			
96046	6x8mmシムセット(0.1/0.2/0.3/各10) 6x8mm Shim Set(0.1/0.2/0.3/10pcs)	10pcs	450
96641	3x5mmシムセット(0.1/0.2/0.3/各10) 3x5mm Shim Set(0.1/0.2/0.3/10pcs)	10pcs	450
96642	4x6mmシムセット(0.1/0.2/0.3/各10) 4x6mm Shim Set(0.1/0.2/0.3/10pcs)	10pcs	450
96643	5x7mmシムセット(0.1/0.2/0.3/各10) 5x7mm Shim Set(0.1/0.2/0.3/10pcs)	10pcs	450
96644	8x10mmシムセット(0.1/0.2/0.3/各10) 8x10mm Shim Set(0.1/0.2/0.3/10pcs)	10pcs	450
96645	11x14mmシムセット(0.1/0.2/0.3/各10) 11x14mm Shim Set(0.1/0.2/0.3/10pcs)	10pcs	450
96646	12x15mmシムセット(0.1厚/0.2厚/各4入) 12x15mm Shim Set(0.1/0.2/4pcs)	4pcs	450
96647	10x12mmシムセット(0.1/0.2)各4入 10x12mm Shim Set(0.1/0.2)4pcs	4pcs	300
96648	5x12x0.15mmシム(10入) 5x12x0.15mm Shim(10pcs)	10pcs	350
96772	13x16x0.15 mmシム SUS (10入) 13x16x0.15mm Shim SUS	10pcs	450
96773	8x12x0.2mmシム(5入) 8x12x0.2mm Shim(5pcs)	5pcs	200
96774	5x20x0.2mmシム(5入) 5x20x0.2mm Shim(5pcs)	5pcs	300
96775	4x10x0.15mmシム(10入) 4x10x0.15mm Shim(10pcs)	10pcs	300
96946	12x18x0.15mmシム(10入) 12x18x0.15mm Shim(10pcs)	10pcs	300
96947	シムセット(15x18x0.2mm/10入) Shim Set(15x18x0.2mm/10pcs)	10pcs	300

# 京商スペアパーツ・オプションパーツの購入方法

※これらの購入方法は日本国内に限らせていただきます



- 部品をこわしたり、なくしてしまった場合でもスペアパーツやオプションパーツを購入し、元どおりに直す事ができます。
- パーツはお店で直接購入していただくか、お店に行けない場合は、インターネットから通信販売で購入することができます。  
(現金書留及び郵便振込みによる通信販売は平成20年3月31日をもって終了させていただいておりますので予めご了承ください)
- 商品のご購入に際しては商品代金(税込)とは別に発送手数料が必要です。

※お支払い方法により発送手数料が異なりますので下記の注文専用電話にてご確認ください。  
 ※お届け予定日数は夏・冬期休業または交通事情等運送上の理由により、遅れる場合がございますのであらかじめご了承ください。

## 1.まずはお店でお求めください。

まずは、お近くのお店か、この商品をお買い求めいただいたお店にご来店ください。ご希望のパーツの在庫があれば即購入できます。その際に組立/取扱説明書をお持ちになると購入がスムーズになります。



### お店で在庫切れの場合でも京商の『オンラインパーツ直送便』※でお店から京商へ申し込みます

お店でご希望のパーツがたまたま品切れだった場合でも、京商の『オンラインパーツ直送便』※を利用すればその場で注文できます。『オンラインパーツ直送便』は、ご希望のパーツの品番や数量等を直接お店にご注文してください。在庫確認後代金をお支払いいただければ結構です。お客様のご自宅か、お店にお届けします。

※一部取扱っていないお店もございます。

A: 取扱説明書で必要なパーツの品番と数量を確認する。

B: お店で必要なパーツを注文し代金を支払う。

C: ご注文から約3~4日でお客様のご自宅か、お店にお届けします。



オンラインパーツ直送便  
取扱店はこのステッカーが目印です。



## 2.お店に行けない場合は 次の方法で京商から通信販売で購入できます。

お店に行けない場合は、京商ホームページからお申し込みください。

### インターネットで京商に申し込む



<http://rc.kyosho.com>

インターネットでお申し込みの場合は2種類(各社クレジットカード、代引支払い)からお選びいただけますのでご利用ください。



京商株式会社

〒243-0021 神奈川県厚木市岡田3050 厚木アクストメインタワー7F

●お問い合わせはユーザー相談室まで

電話 046-229-4115 受付時間：月～金曜(祝祭日を除く)13:00～18:00

# ユーザー登録のご案内

※これらのサポートは日本国内に限らせていただきます

このたびは、当社製品をお買い上げいただき、ありがとうございます。

京商では、ご購入いただいたお客様へのサービスといたしましてインターネットを利用したユーザー登録を開設しております。

新製品情報やサポート情報、イベントについてお知らせいたしますのでご登録をお勧めします。



## 1. ご登録に必要な情報

- \*お買い上げいただいた製品名、品番
- \*シリアルナンバー (付属の送信機に貼られている "KT xxxxxxx" KTに7桁の英数字)
- \*お買い上げ時のレシート、または販売店からの注文完了(受理)メールの、スクリーンショット、スキャン、撮影画像。
- \*Eメールアドレス
- \*お客様のお名前、年齢、性別、住所、電話番号

## 2. ユーザー登録

下記のURLまたはQRコードからアクセスして登録を行ってください。

<https://www.kyosho.com/rc/ja/user-entry/check.php>



### 個人情報について

当社は、ご提供いただきました個人情報を適正に管理いたします。

ご提供いただいた個人情報は、新製品情報、メールマガジンの発信。また、製品サポート、イベントのご案内などに使用いたします。

京商株式会社

〒243-0021 神奈川県厚木市岡田3050 厚木アクストメインタワー7F

●お問い合わせはユーザー相談室まで

電話 046-229-4115 受付時間：月～金曜(祝祭日を除く)13:00～18:00

# 組立や、操作上で不明な点のお問い合わせ方法

これらのサービスは日本国内に限らせて頂きます



組立てたり、操作してみて上手くいかない点などございましたら、ご購入いただいた販売店または、京商ユーザー相談室へお問い合わせください。

京商ユーザー相談室へお問い合わせの際は、お電話いただくか、下記のお問い合わせ用紙に必要な事項をご記入のうえ、ファックスまたは郵便でお送りください。

## 京商へのお問い合わせ先 → 「京商ユーザー相談室」

京商にお問い合わせの際は、「京商ユーザー相談室」にご連絡ください。

お問い合わせの際は、お手元に商品や組立/取扱説明書をご用意のうえ、組立/取扱説明書のページ数、行程番号、部品番号(キーNo.)を用いるなど、なるべく具体的にお知らせください。

電話でのお問い合わせは：046-229-4115 電話でのお問い合わせは、月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～18:00。

FAXでのお問い合わせは：046-229-4032 FAXでは、24時間お問い合わせの受付をして居ります。回答は、翌営業日以降となる場合があります。営業日:月曜～金曜(祝祭日を除く)

郵便でのお問い合わせは：〒243-0021 神奈川県 厚木市 岡田3050 厚木アクストメインタワー7F  
京商株式会社 ユーザー相談室宛

キリトリ線

## お問い合わせ用紙

お問い合わせ用紙は、FAXまたは郵便でお送りください。回答方法は、京商で検討のうえ考慮させていただきます。

郵送の場合は、お問い合わせ用紙のコピーを保管してください。

品番	No.33016		商品名	インファーノ NEO ST 3.0 readysset					
ご購入店	店名		都道府県		ご購入年月日	平成	年	月	日
			(電話 - - )						
ご使用プロポ	メーカー名	商品名	ご使用の	モーター	エンジン				
	フリガナ			R/C歴	約 年				
ご自宅住所	〒 - - - - -		都道府県						
ご自宅の連絡先	電話	( )	FAX	( )					
平日の昼間に可能な連絡先	電話	( )	FAX	( )					
月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～18:00で電話連絡可能な時間帯			:	頃	受付No.(京商記入欄)				

お問い合わせご記入欄：組立/取扱説明書のページ数や部品番号(キーNo.)を用いるなど、なるべく具体的にご記入ください。

※京商株式会社では、お客様の個人情報の保護に力を入れております。お客様よりの、注文及びお問い合わせを通じて知りえたお客様の個人情報につきましては、(1)～(3)の場合を除き無断で第三者に提供したり開示するようなことはありません。(1)お客様の事前の承諾を受けた場合。(2)法律に基づき開示請求を受けた場合。(3)サービスの提供のため当社の委託先に開示する場合。



京商ホームページ  
[www.kyosho.com](http://www.kyosho.com)

\*KYOSHO CORPORATION hereby declare that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded at following URL.  
[www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html](http://www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html)

\*Hiermit erklärt die KYOSHO Corporation, dass dieses Produkt in Übereinstimmung mit der Richtlinie 1999/5/EC ist und ihr in allen relevanten Punkten entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter dem folgenden Link abgerufen werden:  
[www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html](http://www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html)

\*Par la présente, KYOSHO CORPORATION déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante: [www.kyosho.fr/rtte-doc.htm](http://www.kyosho.fr/rtte-doc.htm)

\*Por medio de la presente KYOSHO declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. La Declaración de Conformidad (DoC) puede descargarse en la siguiente dirección de Internet: [www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html](http://www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html)

メーカー指定の純正部品を使用して  
安全にR/Cを楽しみましょう。

#### FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly by the party responsible for compliance void the user's Authority to operate the equipment.

京商株式会社

〒243-0021 神奈川県厚木市岡田3050 厚木アクストメインタワー7F

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～18:00

32231904-1

PRINTED IN CHINA



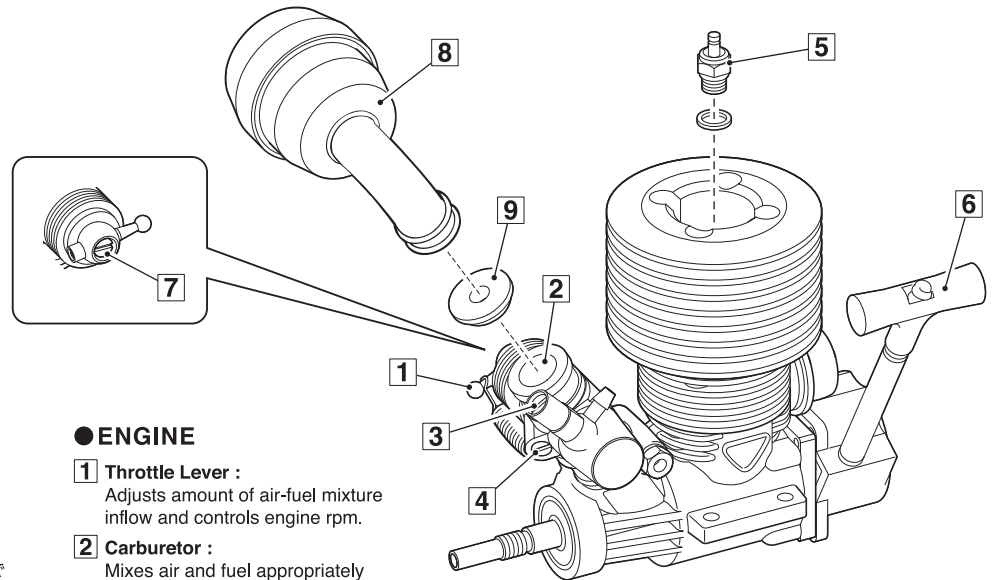
※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。  
 Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.  
 Vor Inbetriebnahme unbedingt die Bedienungsanleitung lesen!  
 Avant toute utilisation, lire attentivement cette notice de montage !  
 Antes de comenzar el montaje, lea atentamente este manual de instrucciones

**KE25SP エンジン /  
 KE25SP ENGINE / KE25SP Motors  
 KE25SP MOTEUR / KE25SP MOTOR**

取扱説明書  
 INSTRUCTION MANUAL  
 Bedienungsanleitung  
 NOTICE EXPLICATIVE  
 INSTRUCTION MANUAL



No.74032



●エンジン各部の名称

- 1 **スロットルレバー**  
混合気の量を調整しエンジンの回転数を制御する。
- 2 **キャブレター**  
燃料と空気を混ぜ混合気を作り、その量でエンジンの回転数をコントロールする。
- 3 **ニードルバルブ**  
混合気の燃料の量を調整する。  
(絞るにつれ、高速、高温になる。)
- 4 **スロットルストップスクリュー**  
アイドリングを調整する。
- 5 **グロープラグ**  
圧縮された混合気に点火する。
- 6 **リコイルスターター**  
エンジンを始動させる。
- 7 **スロー絞り調整スクリュー**  
スロー時の混合気・燃料の量を調整する。
- 8 **エアークリーナー**
- 9 **ブレークインリング**  
エンジンのブレークイン時に使用する。

●ENGINE

- 1 **Throttle Lever :**  
Adjusts amount of air-fuel mixture inflow and controls engine rpm.
- 2 **Carburetor :**  
Mixes air and fuel appropriately to control engine running.
- 3 **High-Speed Needle :**  
Adjusts the amount of fuel inflow for the mixture.  
(tightening increases speed & temperature)
- 4 **Idle Speed Screw :**  
Adjusts idling.
- 5 **Glow Plug :**  
Ignites the compressed air-fuel mixture.
- 6 **Recoil Starter :**  
Starts the engine.
- 7 **Low-Speed Needle :**  
Adjusts volume of air and fuel in mixture.
- 8 **Air Filter**
- 9 **Break-in Ring :**  
Use when breaking-in the engine.

●Die Bauteile des Motors

- 1 **Drosselküken :**  
Steuerung der Motordrehzahl
- 2 **Vergaser :**  
Erzeugt das Treibstoff / Luft Gemisch
- 3 **Düsennadel :**  
Reguliert das Gemischverhältnis  
(das Zudrehen mit Uhrzeigersinn erhöht die Drehzahl und Temperatur)
- 4 **Mechanische Leerlauf-Justierung :**  
Justiert den Leerlauf.
- 5 **Glühkerze :**  
Zündet das Treibstoff / Luft Gemisch
- 6 **Seilzugstarter / Elektro-Bordanlasser :**  
Zum Starten des Motors
- 7 **Leerlauf Düsennadel :**  
Reguliert das Leerlaufgemisch
- 8 **Luftfilter**
- 9 **Einlauf-Ring :**  
Zum Einlaufen des Motors verwenden.

●MOTEUR

- 1 **Commande de carburateur :**  
Commande l'ouverture du carburateur.
- 2 **Carburateur :**  
Mélange l'air et le carburant pour l'accélération du moteur.
- 3 **Pointeau principal :**  
Permet d'ajuster la proportion de carburant dans le carburateur.  
(le serrage augmente la vitesse et la température)
- 4 **Vis de ralenti :**  
Permet de régler le ralenti du moteur.
- 5 **Bougie :**  
Permet l'explosion du mélange.
- 6 **Lanceur à main :**  
Pour démarrer le moteur.
- 7 **Vis de reprise :**  
Pour ajuster le volume d'air et de carburant dans le mélange.
- 8 **Filtre à air**
- 9 **Buse de rodage :**  
Utiliser lors du rodage moteur.

●MOTOR

- 1 **Mando del carburador :**  
Regula la mezcla aire-combustible y las rpm del motor.
- 2 **Carburador :**  
Mezcla el combustible y el aire.
- 3 **Aguja :**  
Regula la cantidad de combustible.  
(apretar incrementa velocidad y temperatura)
- 4 **Tornillo de Ralenti :**  
Ajustar el ralenti
- 5 **Bujía :**  
Provoca la combustión de la mezcla.
- 6 **Arrancador Manual / Arrancador Electrico :**  
Arranca el motor.
- 7 **Tornillo de baja :**  
Ajusta el volumen de aire y combustible de la mezcla.
- 8 **Filtro de Aire**
- 9 **Anillo de rodaje :**  
Usar durante el rodaje del motor.

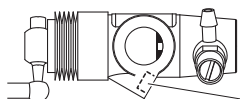
## ●エンジン始動とならし運転（ブレークイン）

KE25SPエンジンは、工場出荷時に最適な状態に調整されています。**③**ニードルバルブ、**④**スロットルストップスクリュー、**⑦**スロー絞り調整スクリューを触らないで、車体の取扱説明書の指示に従ってブレークインを行ってください。

## ●キャブレターの微調整

ブレークイン終了後の通常走行において、気温、湿度に合わせてキャブレターを微調整することで走行フィールを向上することができます。

### ▶アイドリング回転数の調整



**④**スロットルストップスクリュー

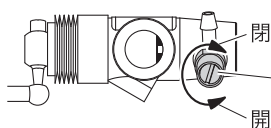
アイドリング回転数を上げる

→ 少量締め込む

アイドリング回転数を下げる

→ 少量緩める

### ▶走行フィールの調整



**③**ニードルバルブ

加速時にもたつき感がある

→ 少しだけ締める

加速が鋭くエンジンの温度が130°C以上ある

→ 少し開ける

注意：エンジンヘッドの温度を測定しながら130°Cを超えないよう行ってください。

温度計が無い場合はオーバーヒートさせないように**③**ニードルバルブ調整時の締め過ぎに注意してください。

注意：エンジンの調整は全て走行させながら行ってください。タイヤを空転させての空ぶかしはエンジン回転数が上がり過ぎるためエンジン破損の恐れがあります。



警告

エンジンが熱いうちは、スロットルストップスクリュー、ニードルバルブ以外に直接さわらない。ヤケドの原因になります。

## ●使用後の手入れ

\* 終了する場合、燃料タンク内に残った燃料は全て抜いてください。

\* エンジン内部も同じように燃料を抜いてください。内部に燃料が残ったまま、長期間そのままにしておくとな次回使用する時にエンジンが始動しにくくなりますので注意してください。

\* エンジン外部の汚れは、メタノールまたは洗剤スプレーを使ってブラシ等で落してください。尚、作業中は火気に十分注意してください。また、キャブ吸入孔よりエンジン内部へメンテナンスオイルを注しておくといです。



警告

ガソリンやシンナーなどは、絶対に使用しない。火災の原因になります。

## ● ENGINE STARTING & BREAK-IN

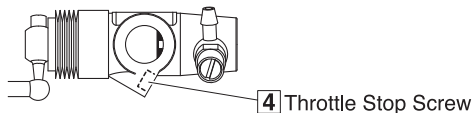
### Starting Engine and Break-In.

The KE25SP Engine is preset from the factory. Do not change the default settings on **3** Needle Valve, **4** Throttle Stop Screw, **7** Slow Speed Adjuster Screw. Follow the break-in instructions in the instruction manual.

## ● Fine Tuning Carburettor

After break-in is complete and model is running normally, driving feel can be improved by fine-tuning the carburettor to suit temperature and humidity conditions.

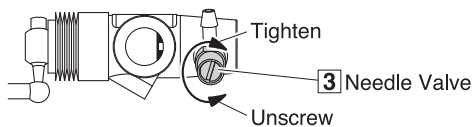
### ► Adjusting Idle Speed



Increase idle speed  
→ Screw in slightly

Decrease idle speed  
→ Unscrew slightly

### ► Adjust driving feel



Acceleration feels sluggish  
→ Close slightly

Acceleration is sharp and engine temperature is more than 130°C  
→ Open slightly

**CAUTION:** While measuring the temperature of the engine head, ensure it does not rise above 130°C.

If you do not have a way to measure the engine's temperature, take care not to over-tighten the **3** Needle Valve so the engine doesn't overheat.

**CAUTION:** Perform all engine adjustments while running the model on the ground. Engine RPM can increase too much with no load on the wheels and damage the engine.



Warning

Except for the throttle stop screw and needle valve, do not touch any part of the engine while it is hot as this can cause burns.

If disregarding this warning, you may cause burn injuries.

## ● MAINTENANCE

- \* After running the engine, draw out any leftover fuel from the fuel tank.
- \* Draw out fuel from inside the engine as well. Fuel that remains inside the engine, may clog the engine and make it difficult to start.
- \* Remove dirt etc. from the exterior of the engine with a brush and spray cleaner or methanol. Use extra caution to avoid fire. Also, putting maintenance oil inside the engine through the carburetor's air intake is recommended.



Warning

Never use gasoline or thinner when cleaning! This may cause Fire !

## ● Das Starten & Einlaufen des Motors

Starten und Einfahren des Motors.

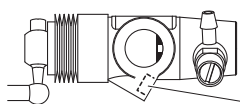
Der KE25SP Motor ist von bereits fertig eingestellt.

Bitte verstellen Sie die diese Werkseinstellung von **3** Duesennadel, **4** Drosselkueken, **7** Leerlaufschraube nicht! Bitte gehen Sie genau nach der Anleitung zum Einlaufen des Motors in diesem Manual vor.

## ● Feineinstellung des Vergasers

Nachdem das Einlaufen fertig ist und das Modell normal laeuft, koennen Sie das Fahrgefuehl verbessern indem Sie die Vergasereinstellungen je nach Aussentemperatur und Luftfeuchtigkeit feinfuehlig nachstellen.

### ► Leerlaufschraube einstellen



**4** Standgasschraube

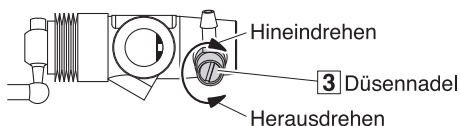
Leerlaufdrehzahl erhoehen

→ Leicht zudrehen

Leerlaufdrehzahl erniedrigen

→ Leicht aufdrehen

### ► Fahrgefuehl einstellen



Hineindreihen

**3** Düsennadel

Herausdrehen

Die Beschleunigung ist traeege

→ Leicht schliessen

Die Beschleunigung ist scharf und die Motortemperatur ueber 130°C

→ Leicht oeffnen

**ACHTUNG:** Messen Sie stets die Zylinderkopftemperatur, ein Maximum von 130°C darf nicht überschritten werden.

Falls Sie keine Möglichkeit haben die Temperatur zu messen, die Vollgasnadel **3** nicht zu stark schließen, um ein Überhitzen des Motors zu vermeiden.

**ACHTUNG:** Alle Motoreinstellungen müssen im Fahrbetrieb vorgenommen werden. Andernfalls kann der Motor leicht hochdrehen und dadurch beschädigt werden.



Achtung

**Außer für die Drosselanschlagschraube und Nadelventil, keinen Teil berühren der Motor, während er heiß, da dies zu Verbrennungen führen kann. Wenn Nichtbeachtung dieser Warnung können Sie Brandverletzungen verursachen.**

## ● Die Wartung des Motors

- \* Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells den Treibstoff aus dem Tank!
- \* Entfernen Sie auch alle Treibstoffreste aus dem Motor. Dazu den Motor im Leerlauf starten. Anschließend den Schlauch am Vergaser abziehen und warten bis der Motor ausgeht.
- \* Entfernen Sie Schmutz etc. vom Äusseren des Motors mit Hilfe einer Bürste oder eines Reinigungssprays oder mit Methanol. Bitte seien Sie sehr vorsichtig um Feuer zu vermeiden. Wir raten zudem, nach dem Gebrauch After Run Oil ins Motorinnere durch den Vergasereinlass einzutropfen.



Achtung

**Verwenden Sie niemals Benzin oder Verdünnung zum Reinigen des Motors, es besteht Brandgefahr!**

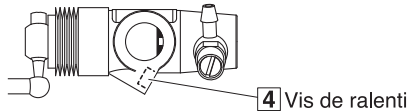
## ● DEMARRAGE & RODAGE MOTEUR

Le moteur KE25SP est préréglé en usine.  
Ne modifiez pas les réglages par défaut de la vis de pointeau principal **3**, de la vis de ralenti **4**, de la vis de réglage de reprise **7**. Suivez les instructions de rodage dans le manuel d'instructions.

## ● CARBURATEUR

Une fois le rodage terminé et que le modèle fonctionne normalement, la sensation de pilotage peut être améliorée en effectuant des ajustements sur le carburateur en fonction des conditions de température et d'humidité.

### ► Réglage de la vitesse du ralenti



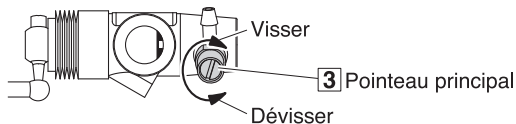
Augmenter la vitesse du ralenti

→ Visser légèrement

Réduire la vitesse du ralenti

→ Dévisser légèrement

### ► Ajuster la sensation de conduit



L'accélération est mole

→ Fermer légèrement

L'accélération est forte et la température du moteur est supérieure à 130 °C

→ Ouvrir légèrement

**ATTENTION : Affiner le réglage sans que la culasse dépasse les 130 degrés.**

Si vous ne pouvez pas mesurer la température du moteur, faire attention de ne jamais fermer complètement la vis de pointeau.

Toujours demander conseil auprès de votre revendeur avant d'effectuer ce type de réglage.

**ATTENTION : Toujours effectuer les réglages sur piste et non sur un stand. Le régime moteur peut augmenter rapidement si la charge n'est pas sur les roues et endommager le moteur.**



Attention

**Ne JAMAIS toucher à chaud le moteur. Risque de brûlures.**

## ● MAINTENANCE

- \* Une fois l'utilisation du modèle fini, vider le carburant du réservoir.
- \* Vider les durites du carburant restant.  
Si le carburant reste longtemps dans les durites, cela peut causer des difficultés au prochain démarrage.
- \* Retirez la saleté etc. de l'extérieur du moteur avec une brosse et un pulvérisateur ou un dégraissant. Faire très attention lors de la manipulation de ce type de produit et ne pas laisser un enfant le faire seul. Il est également recommandé de mettre de l'huile de maintenance à l'intérieur du moteur au travers de la prise d'air du carburateur.

### Attention

AUCUNE GARANTIE NE POURRA ETRE PRISE EN COMPTE SI LE MOTEUR A ETE UTILISE AVEC UN AUTRE CARBURANT QUE DU KYOSHO FUEL !



Attention

**NE JAMAIS UTILISER UN AUTRE CARBURANT QUE DU CARBURANT SPECIAL MODELE REDUIT !**

## ● ARRANQUE Y RODAJE DEL MOTOR

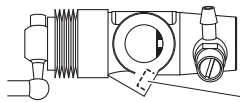
Arranque y rodaje del motor.

El Motor KE25SP está pre ajustado de fábrica. No cambie el ajuste por defecto en **3** aguja de carburador, **4** Aguja de acelerador, **7** ajuste de bajas. Siga las instrucciones de rodaje del manual.

## ● CARBURADOR

Una vez finalizado el rodaje y cuando el motor está en funcionamiento normal, la experiencia de conducción se puede mejorar gracias al ajuste fino del carburador para adaptarse a las condiciones de temperatura y humedad.

### ► Ajustar la aguja de ralentí



**4** Tornillo de Ralentí

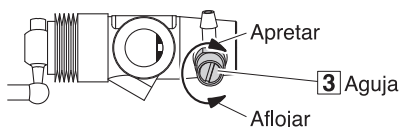
Subir velocidad del ralentí

→ Girar ligeramente

Disminuir velocidad del ralentí

→ Aflojar ligeramente

### ► Ajustar el tacto de conducción



Apretar

**3** Aguja

Aflojar

La aceleración es lenta

→ Cerrar ligeramente

La aceleración es fuerte y la temperatura del motor es superior a 130°C

→ Abrir ligeramente

## ● MANTENIMIENTO

- \* Cuando haya completado el proceso, retire todo el combustible del depósito.
- \* No es recomendable dejar combustible en el interior del motor. Si el mismo permanece en el interior durante mucho tiempo, el motor podría no arrancar fácilmente la siguiente vez.
- \* Eliminar suciedad etc, del exterior del motor con un pincel y un spray limpiador o metanol. Adoptar las medidas necesarias para evitar fuego. Se recomienda añadir un poco de aceite de mantenimiento a través del carburador en la entrada de aire.



Aviso

**Never use gasoline or thinner when cleaning! This may cause fire!**

**PRECAUCION: Mientras mide la temperatura de la culata, asegúrese que no alcanza los 130° C.**

Si no tienes manera de medir la temperatura del motor tenga cuidado de no apretar demasiado la aguja **3** para que el motor no se sobrecaliente.

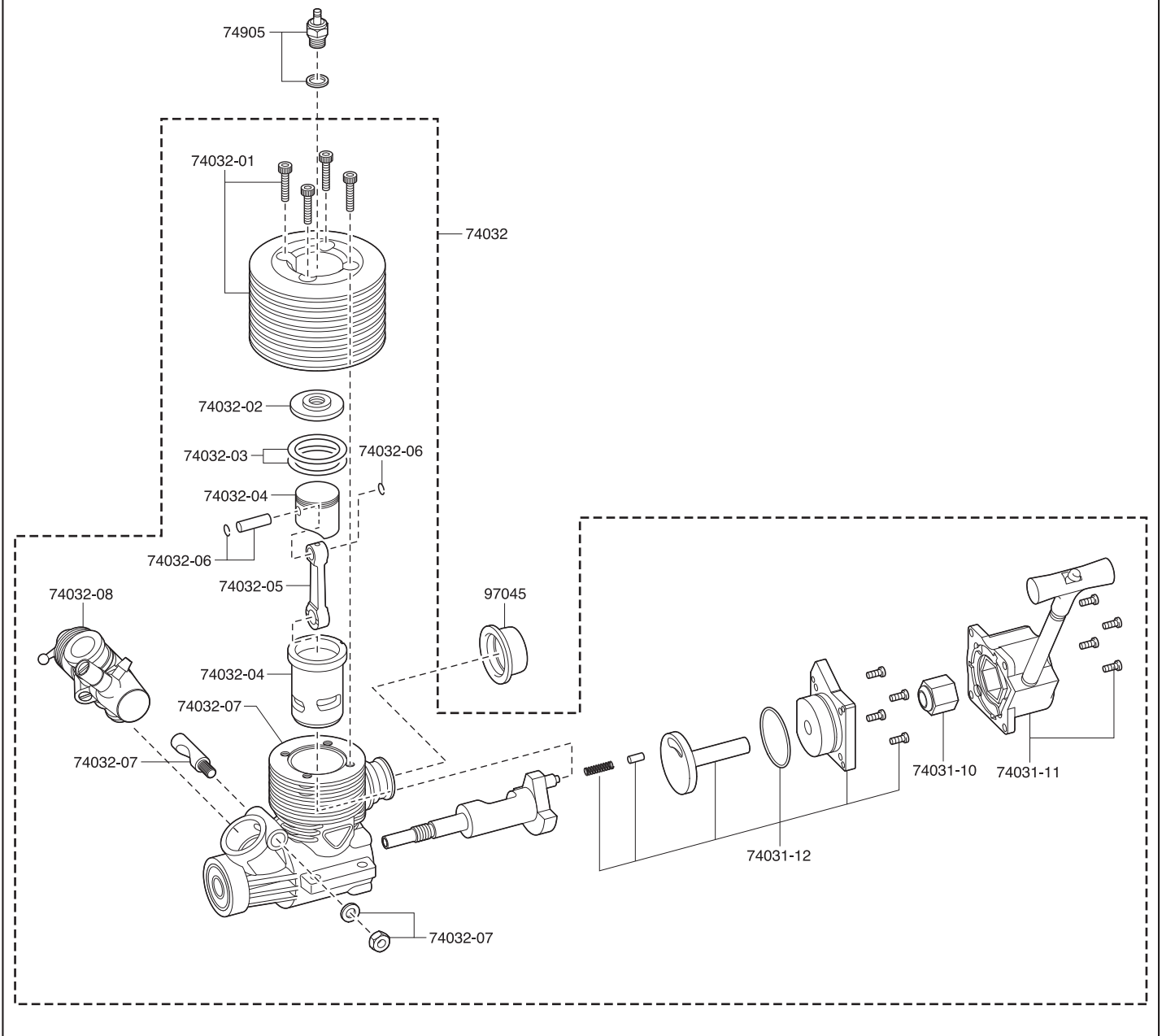
**PRECAUCION: Realice todos los ajustes del motor mientras rueda con su coche por la pista. Si lo tiene con las ruedas sin tocar el suelo las RPM podrían incrementarse dañando el motor.**



Aviso

**Evite tocar el motor mientras el motor esté muy caliente. Solamente toque la aguja para realizar ajustes.**

KE25SPエンジン分解図 / EXPLODED VIEW / EXPLOSIONSZEICHNUNG / VUE ECLATEE / DESPIECE



スペアパーツ SPARE PARTS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価 (税抜)
74032	KE25SP エンジン KE25SP Engine	24000
74032-01	シリンダーヘッド (KE25SP) Cylinder Head (KE25SP)	2400
74032-02	アンダーヘッド (KE25SP) Under Head (KE25SP)	1200
74032-03	ヘッドガスケット (KE25SP) Head Gasket (KE25SP)	580
74032-04	ピストン・シリンダーセット (KE25SP) Piston & Cylinder Set (KE25SP)	5000
74032-05	コンロッド (KE25SP) Connecting Rod (KE25SP)	2400
74032-06	ピストンピン (KE25SP) Piston Pin (KE25SP)	800
74032-07	クランクケースセット (KE25SP) Crankcase (KE25SP)	5500
74032-08	スライドキャブアッセンブリー (KE25SP) Slide Carburetor Assembly (KE25SP)	5600

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価 (税抜)
74031-10	ワンウェイベアリングセット (KE21SP) Oneway Bearing Set (KE21SP)	2000
74031-11	リコイルスターターアッセンブリー (KE21SP) Recoil Starter Assembly (KE21SP)	2100
74031-12	バックプレートセット (KE21SP) Back Plate (KE21SP)	3000
74905	Gグロープラグ (74904) G-Glow Plug (74904)	800
97045	マフラーガスケット (21-28クラス/5入) Muffler Gasket (21-28 Class / 5pcs)	1200

\*表示価格は2019年4月1日現在のものです。

 **CAUTION**

Only use parts from the above list as replacements for the unit or starter motor.  
(\*Do not use No.74001B Electric Starter Unit or No.74002 Starter Wiring Unit as these can cause short circuit. This is dangerous.)

 **Vorsicht**

Verwenden Sie ausschließlich die oben genannten Ersatzteile! Verwenden Sie keinesfalls die 74001B Starterereinheit oder 74002 Kabelsatz. Dies kann zu Kurzschlüssen führen.

 **ATTENTION !**

Pour tout remplacement de pièce de l'unité de démarrage moteur, utiliser uniquement celles spécifiées dans la liste.  
(\*Ne pas utiliser le démarreur électrique #74001B ou l'unité #74002. Leur utilisation peut provoquer un court-circuit et ceci est dangereux.)

 **PRECAUCION**

Utilice solamente las piezas arriba descritas para el motor y arrancador.  
(\*No utilice el Arrancador Eléctrico No.74001B ni No.74002 ya que podrían causar un cortocircuito.)

京商ホームページ  
[www.kyosho.com](http://www.kyosho.com)

\*Specifications are subject to change without prior notice!  
\*Technische Änderungen sind ohne vorherige Ankündigungen möglich!  
\*Les spécifications peuvent changer sans préavis!  
\*El fabricante se reserva el derecho de introducir modificaciones en los kits sin previo aviso!

**FCC CAUTION**

Changes or modifications not expressly by the party responsible for compliance void the user's Authority to operate the equipment.



京商株式会社  
〒243-0021 神奈川県厚木市岡田3050 厚木アクストメインタワー7F  
●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115  
お問い合せは：  
月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～18:00